



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Desk Phone CP400

OpenStage Key Module 400
OpenScape Business

Istruzioni per l'uso HFA
08/2024

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.




Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively “Trademarks”) appearing on Mitel’s Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively “Mitel”), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively “Unify”) or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Informazioni importanti

	<p>Per ragioni di sicurezza il telefono deve essere alimentato soltanto nei seguenti modi:</p> <ul style="list-style-type: none">• con l'alimentatore originale in dotazione;• se connesso ad una LAN, tramite PoE (Power over Ethernet) conforme allo standard IEEE 802.3af.
	<p>Non aprire mai il telefono! In caso di problemi rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema.</p>
	<p>Utilizzare solo accessori originali! L'uso di accessori di altre marche comporta pericoli e il decadimento dei diritti di garanzia, della responsabilità del produttore, del marchio CE e di altri marchi.</p>

Marchi



Come attestato dal marchio CE, la presente apparecchiatura è conforme alla direttiva europea. La dichiarazione di conformità CE e eventuali altre dichiarazioni di conformità nonché ulteriori informazioni e direttive, che limitano l'utilizzo di sostanze nei prodotti o che riguardano la dichiarazione di sostanze nei prodotti, sono consultabili sulla pagina WIKI per gli esperti Unify <http://wiki.unify.com/> nel capitolo "Declarations of Conformity".



L'icona riportata qui a fianco indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche installate e vendute nei paesi dell'Unione Europea, e che rientrano nel campo di applicazione della direttiva RAEE 2012/19/UE, devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici conferendoli a opportuni sistemi di raccolta dei rifiuti.

È possibile ottenere informazioni sul corretto smaltimento del prodotto Unify nel segmento di mercato Business-To-Business rivolgendosi al proprio contatto competente Unify o del servizio di distribuzione.

Aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica e/o dalla rete LAN. La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni sul display e/o dal lampeggiamento dei LED.

Cura e pulizia del telefono

- Non pulire in nessun caso il telefono spruzzandovi sostanze liquide, poiché penetrando al suo interno possono causare danni o problemi di funzionamento.
- Non utilizzare nemmeno sostanze quali alcol, prodotti chimici, solventi o polveri abrasive onde evitare danni alla superficie.

Pulire il telefono usando un panno morbido e leggermente inumidito con acqua.

Documentazione in Internet

Il presente documento e ulteriori informazioni sono disponibili in Internet: <http://www.unify.com/Supporto>.

Dati tecnici, informazioni sugli aggiornamenti del firmware, domande frequenti e molto altro sono disponibili sul sito Internet: <http://wiki.unify.com/>.

Informazioni in merito al luogo di installazione

- Il funzionamento del telefono è consentito soltanto tramite un cablaggio LAN interno a un edificio. Il dispositivo deve essere collegato all'infrastruttura IP con un cavo LAN schermato: Cat-5 per 100 Mb/s o Cat-6 per 1000 Mb/s. Nell'ambito dell'impianto dell'edificio deve essere garantito che la schermatura di questo cavo sia messa a terra.
- Il telefono è previsto per il funzionamento in ambienti protetti e con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
- L'installazione in un locale con elevato sviluppo di polvere può compromettere la durata di vita del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore. Ciò può causare danni ai componenti elettrici o all'involucro.
- Non installare il telefono in bagni o locali docce.

Indice

Informazioni importanti	3
Marchi	3
Aggiornamento software	4
Cura e pulizia del telefono	4
Documentazione in Internet	4
Informazioni in merito al luogo di installazione	4
Informazioni generali	10
A proposito di questo manuale	10
Icone utilizzate nel presente manuale	11
Immagini per la descrizione dell'uso	11
Azione selezionata	11
Azione non selezionata	12
Display conversazione	12
Assistenza	14
Uso conforme	14
Informazioni sul telefono	14
Qualità del viva voce e leggibilità del display	14
Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP400	15
L'interfaccia utente del telefono	15
Porte sul lato inferiore del telefono	16
Uso ottimale delle interfacce di rete	17
OpenStage Key Module 400	17
Tasti e regolatori	18
Softkeys	18
Elementi di comando audio	18
Tasti delle applicazioni	18
Navigatore	19
Tastiera telefonica	20
Display grafico	22
Conversazioni	22
Menu principale	22
Presenza	23
Visualizzazioni contestuali	25
Azione tramite Softkey	25
Azione tramite tastiera telefonica	26
Azione con tasto navigatore	26
Azione per finestra di dialogo	27

Funzionamento di OpenScape Desk Phone CP400 28

Navigazione nei menu	28
Conversazioni	29
Apertura dei dettagli di una conversazione o esecuzione di una conversazione	30
Conversazioni	31
Ricerca di conversazioni o contatti	34
Visualizzazione della cronologia di una conversazione	36
Cancellazione di una conversazione	37
Interfaccia telefonica	38
Vista telefonia	38
Tasti programmabili	40
Impostazioni utente	41
Impostazioni utente	42
Amministrazione	46

Impostazione del telefono 47

Display	47
Inclinazione del display	47
Luminosità del display	47
Selezione della lingua per gli inserimenti utente	48
Modalità risparmio energia	49
Salvaschermo	50
Attivare Salvaschermo	50
Selezione di un tipo di schermata per Salvaschermo	51
Avvio automatico di Salvaschermo	52
Audio	53
Modificare il volume nello stato di connessione	53
Modificare il volume della suoneria quando inattivo o durante lo squillo	53
Disattivazione della suoneria	54
Attivare la chiamata di avviso	54
Acustica	55
Suoneria	56
Impostazione della modalità di connessione della cuffia	57
Impostare Presenza	58
Impostare stato Presenza	58
Disattivare lo stato di assenza	59
Impostazioni della conversazione	60
Bloccare/consentire seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa)	60
Disattivare/attivare l'avviso di chiamata in attesa	60
Apertura porta attiva	61
Configurare i tasti di chiamata rapida	62
Attivazione/disattivazione del comando notte	63

Programmazione dei tasti funzione 64

Impostazione dei tasti funzione	64
Panoramica delle funzioni	65
Impostazione del tasto di procedura	68
Impostazione dei tasti di selezione rapida	69
Eliminazione della programmazione dei tasti	69

Telefonare	71
Essere chiamato	71
Rispondere dalla cornetta	71
Rispondere dall'altoparlante (viva voce)	71
Rispondere dalla cuffia con microfono	71
Rifiuto delle chiamate	71
Accettazione di una chiamata indirizzata a colleghi	72
Rispondere mediante altoparlante	72
Rispondere alle chiamate dal citofono/attivare l'apriporta	73
Spegnere/Accendere il microfono	75
Terminare chiamate	75
Selezione/Chiamata	76
Chiamare con la cornetta sollevata	76
Chiamare con la cornetta agganciata	76
Composizione con la cuffia collegata	77
Composizione da Conversazioni	78
Composizione con i tasti di selezione rapida	78
Ripetizione della selezione	78
Richiamare una chiamata persa	78
Selezione con i numericentrali del telefono	79
Composizione con i tasti di selezione rapida	79
Chiamare un collega con l'altoparlante	79
Configurazione della connessione automatica/hotline	80
Inviare informazioni (Messaggio)	80
Lasciare un messaggio/testo di risposta	82
Cancellare un messaggio di risposta	83
Assegna n. chiamata (non per gli Stati Uniti)	83
Deviazione di chiamata	84
Utilizzare deviazione di chiamata variabile	84
Utilizzo della deviazione dopo mancata risposta	86
Attivazione della deviazione in ufficio	88
Uso della richiamata	89
Memorizzare una richiamata	89
Rispondere a una richiamata	89
Controllare/eliminare una richiamata salvata	90
Durante la conversazione	91
Passare al viva voce	91
Passare alla cornetta	91
Ascolto con altoparlante nella stanza durante la conversazione	91
Uso della seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa)	92
Chiamare il secondo utente (richiamata)	93
Mettere in attesa la conversazione	94
Mettere in attesa una chiamata	95
Messa in attesa	95
Svolgere una conferenza	96
Eseguire una selezione supplementare/dei toni DTMF	98

Chiamare Team/Direttore/Segreteria 99

Linee	99
Impegnare una linea	99
Tasti di linea	100
Accettare le chiamate con i tasti di linea	100
Selezionare con i tasti di linea	100
Mantenere e riprendere una conversazione su un tasto di linea	101
Chiamate alternate su più linee	101
Abilitazione conferenza MULAP	102
Tasti di chiamata diretta	103
Chiamare direttamente un utente del team	104
Trasferimento di una conversazione	104
Accettare una chiamata per un altro membro	104
Deviazione delle chiamate per le linee	105
Commutare le chiamate direttamente al direttore	107

Chiamata di gruppo/collegamento di gruppo 109

Attivare/disattivare la funzione chiamata di gruppo	109
Accettazione di una chiamata indirizzata a colleghi	111
Commutazione della chiamata	111
Chiamate per distribuzione delle chiamate (UCD)	113

Privacy/Sicurezza 117

Attivazione/disattivazione della funzione di standby	117
Attivazione/disattivazione della funzione non disturbare	117
Annullamento della visualizzazione del numero per la persona chiamata	118
Sicurezza	119
Protezione del telefono da uso improprio	119
Blocco di un altro telefono da uso improprio	120
Salvataggio del codice di blocco personale	121
Password utente	122
Blocco del telefono	124

Altre impostazioni e funzioni 126

Costi di chiamata	126
Visualizzazione dei costi di chiamata del telefono (non per Stati Uniti)	126
Interrogazione costi di chiamata per un altro telefono (non per Stati Uniti)	127
Chiamata con ripartizione dei costi	128
Funzione appuntamenti	129
Salvataggio di un appuntamento	129
Promemoria per un appuntamento	130
Uso di un altro telefono per una conversazione	131
Uso di un terminale mobile su un altro telefono	132
Varianti dimobilità	132
Accesso al "telefono ospite"	133
Collegamento al telefono successivo	134
Scollegarsi dal "telefono ospite"	134
Informazioni per ricezione fax/messaggio su segreteria telefonica	135
Ripristino servizi/funzioni (cancellazione completa per un telefono)	135
Attivazione di funzioni per un altro telefono	136
Funzioni del sistema per uso esterno	
DISA (Direct Inward System Access)	137

Controllo dei computer collegati/programmi/servizio dati telefono	138
Ricerca persone (non per Stati Uniti)	139

Funzioni speciali in networking 140

Scollegamento da collegamento di gruppo/chiamata di gruppo	140
Tracciamento della deviazione di chiamata	141
Uso del comando notte	142
Commutazione della chiamata	143
Apertura della porta.	144

Impostazioni del telefono locali 145

Impostazioni audio	145
Volumi	145
Impostazione suonerie locali	146
Selezionare il tipo di chiamata e configurarla	146
Modalità suoneria.	147
Avviso in caso di chiamata non sicura	148
Blocco per chiamate in uscita	148
Impostazione dell'accesso a Exchange	149
Configurazione della chiamata a UC.	150
Visualizzazione delle informazioni di rete	151
Reset dei dati utente	153
Esecuzione del ripristino	153
Reset dei dati utente selezionati	153
Reset di tutti i dati utente	154

Interfaccia Web 155

Generale	155
Apertura dell'interfaccia Web	155
Pagine amministratore	155
Pagine utente	156
Menu utente	156

Consigli e suggerimenti 158

Rispondere ai messaggi di errore visualizzati sul display	158
A chi rivolgersi in caso di problemi	159
Etichette tasti.	160

Menu utente locale. 161

Aprire il menu utente dal telefono	161
Descrizione del menu utente.	161

Indice analitico 163

Panoramica delle funzioni e dei codici (ordine alfabetico) . . . 167

Icone sul display in Area di notifica 171

Informazioni generali

A proposito di questo manuale

Le informazioni contenute nel presente manuale sono descrizioni di carattere generale relative a funzioni tecniche che in taluni casi potrebbero non essere disponibili. Le caratteristiche funzionali desiderate devono essere quindi definite caso per caso al momento della stipulazione del contratto.

Se alcune funzioni non dovessero essere disponibili nel modo descritto, potrebbero dipendere da quanto segue:

- La funzione non è impostata per il telefono in uso - contattare l'amministratore di sistema.
- La piattaforma di comunicazione non supporta questa funzione - contattare il proprio rappresentante di vendita per l'aggiornamento.

Le presenti istruzioni per l'uso saranno d'aiuto per conoscere OpenScape Desk Phone CP400 e le sue funzioni. Esse contengono informazioni importanti per il corretto e sicuro funzionamento di OpenScape Desk Phone CP400. Per evitare errori di comando e consentire un uso ottimale del telefono multifunzionale nella rete, attenersi quindi con la dovuta attenzione a quanto in esse contenuto.

La lettura del presente manuale è vivamente consigliata a tutti gli addetti all'installazione, all'uso o alla programmazione di OpenScape Desk Phone CP400.



Per garantire la sicurezza personale, leggere attentamente il paragrafo dedicato alle istruzioni di sicurezza. Attenersi a quanto in esso contenuto onde evitare pericoli per la salute propria e altrui nonché il danneggiamento dell'apparecchio stesso.

Le presenti istruzioni sono di facile e chiara comprensione, e guidano l'utente passo passo nell'uso di OpenScape Desk Phone CP400.

Le funzioni amministrative sono descritte in un manuale a parte. Le istruzioni d'uso sintetiche presentano una spiegazione rapida e chiara delle funzioni di uso frequente.

Icone utilizzate nel presente manuale

Indicazioni



Indica un'impostazione eseguibile tramite interfaccia-Web.



Indica ulteriori informazioni importanti per l'utilizzo.



Indica un intervento necessario da parte dell'amministratore.

Immagini per la descrizione dell'uso

Azione selezionata

Visualizzazione originale sul display



Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

Per assicurare la leggibilità delle istruzioni per l'uso lo sfondo nero nella descrizione passo-passo non viene riprodotto.

Il campo di informazioni di sinistra viene visualizzato in un campo allineato a sinistra.

Se si seleziona un'azione, questa viene visualizzata allineata a destra e in colore verde. Con il Softkey viene eseguita l'azione.

In alternativa, la funzione selezionata può anche essere confermata con il tasto del navigatore (→ Pagina 19).

Chiamata in ingresso
André-Marie Ampère
3336

accettare

OK

OK

Azione non selezionata

Visualizzazione nel display



Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

Se un'azione non è selezionata, questa viene visualizzata allineata a destra e su sfondo chiaro. Viene visualizzato anche il corrispondente Softkey. L'azione può essere eseguita premendo il softkey senza che la stessa sia stata selezionata.


Display conversazione


Quando il telefono è in stato di libero, viene selezionata la prima voce dell'elenco delle conversazioni.





Visualizzazione di una conversazione selezionata

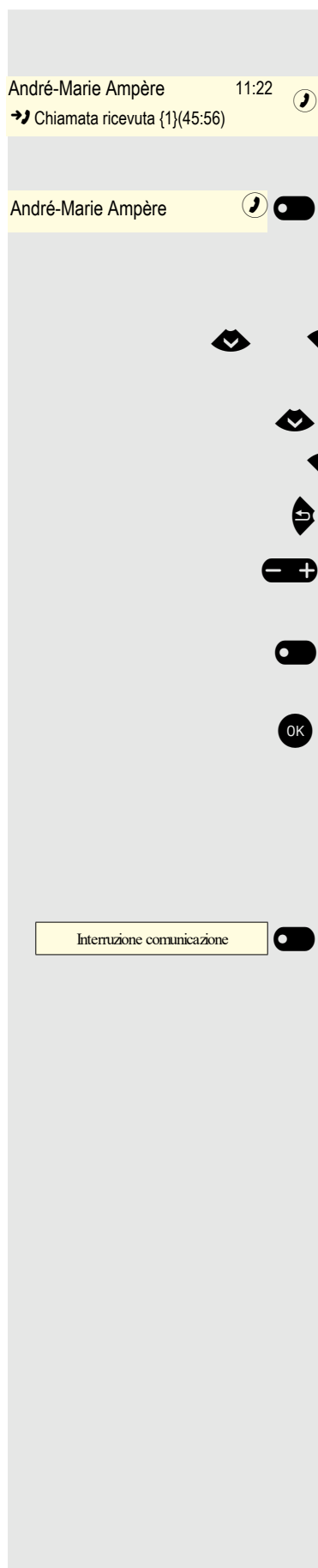
Se dall'elenco viene selezionata una conversazione (che è al contempo contatto e storico), questa viene rappresentata in verde. Questa descrizione viene utilizzata soltanto se contribuisce alla comprensione. In generale, la visualizzazione avviene come segue:

Confermare la conversazione selezionata con il Softkey per stabilire la connessione oppure utilizzare il tasto  per aprire il menu di scelta rapida.

rifiutare una chiamata 

Daniel Bernoulli 
Chiamata ricevuta {1} (1:35:50) 

Daniel Bernoulli 



Visualizzazione di una conversazione non selezionata

Una conversazione non selezionata appare visualizzata su sfondo chiaro. Questa descrizione viene utilizzata soltanto se contribuisce alla comprensione. In generale, la visualizzazione avviene come segue:

Effettuare la chiamata direttamente con il Softkey per stabilire la connessione.

Navigazione e azioni negli elenchi



Con i tasti del navigatore si può effettuare una selezione nell'elenco di selezione e spostarsi nell'elenco stesso.



Premendo a lungo il tasto, si va alla fine dell'elenco.



Premendo a lungo il tasto, si va all'inizio dell'elenco.



Indietro.



Apertura di contatti e dettagli. Passare a un livello successivo.



Esecuzione dell'azione Softkey nell'elemento dell'elenco. Premere a lungo per programmare un pulsante.



Ha la stessa funzione del Softkey ma agisce solo su un elemento selezionato.

OpenScape Desk Phone CP400 e OpenStage Key Module 400

Per il telefono e il Key Module, sui tasti si possono programmare funzioni e numeri di telefono.

Il pulsante dell'OpenScape Desk Phone CP400 o dell'OpenStage Key Module 400 rappresentato qui viene designato come Tasti funzione nelle istruzioni per l'uso. A tale proposito, per l'etichetta, fare riferimento alle note a → Pagina 160.

Assistenza



Il servizio di assistenza interviene soltanto in caso di problemi o guasti dell'apparecchio.

Per domande sulle funzioni o sull'uso, rivolgersi al proprio rivenditore o all'amministratore della rete. Per questioni relative alla linea telefonica, rivolgersi al proprio gestore di rete.

In caso di problemi o guasti all'apparecchio, chiamare il numero di telefono del servizio di assistenza del proprio paese.

Uso conforme

Il Telefono da scrivania OpenScape è un'unità desktop progettata per la trasmissione di voce e per il collegamento a una rete LAN e deve essere collocato su una scrivania. Qualsiasi uso diverso da quello descritto è ritenuto non conforme.

Informazioni sul telefono

È possibile trovare il nome dei dati del telefono sul fondo dell'unità; il nome del prodotto e il numero di serie è dato. I dettagli specifici riguardanti la vostra piattaforma di comunicazione, contattare l'amministratore.

Tali dati devono essere sempre comunicati al personale di assistenza tecnica qualora ci si rivolga ad esso per segnalare un problema o un guasto del telefono.

Qualità del viva voce e leggibilità del display

- Per ottenere un'adeguata qualità della funzione viva voce, lasciare libera l'area davanti al microfono (lato anteriore destro).
Per parlare in viva voce, la distanza ottimale del volto dal microfono è di 50 cm circa.
- Per ottenere una leggibilità ottimale del display, procedere come segue:
 - Orientare il telefono e inclinare il display in modo tale da ottenere una vista più frontale possibile e da evitare riflessi sul display stesso.

Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP400

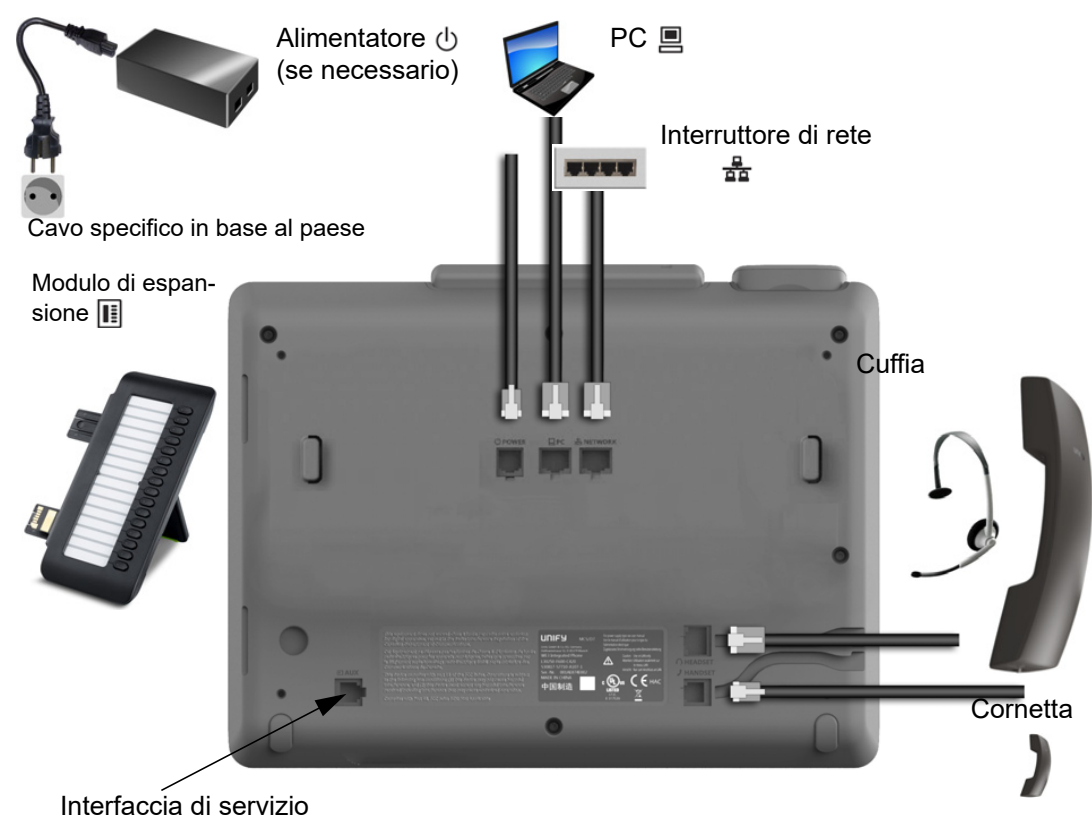
Le informazioni che seguono forniscono una descrizione degli elementi di comando e delle visualizzazioni sul display.

L'interfaccia utente del telefono



1	La cornetta consente di effettuare le conversazioni telefoniche.
2	Il display grafico consente un uso facile e intuitivo del telefono → Pagina 22.
3	Con il tasto Menu è possibile accedere al menu principale.
4	Il Navigatore consente una comoda navigazione nelle applicazioni del telefono → Pagina 19.
5	Con i Softkey si attiva una funzione oppure si apre un menu → Pagina 18.
6	I tasti audio consentono un'adeguata configurazione delle proprietà audio del telefono → Pagina 18.
7	La Segnalazione LED segnala otticamente le chiamate in arrivo, la presenza di nuovi messaggi vocali o di chiamate perse.
8	La tastiera telefonica consente di digitare numeri e testo → Pagina 20.
9	Con il tasto Fuori dall'ufficio / Inoltro chiamata, è possibile aprire il Menu, con il quale si può configurare la Deviazione → Pagina 23.
10	Tasti funzione programmabili per funzioni e selezione rapida

Porte sul lato inferiore del telefono



Proprietà del telefono OpenScape Desk Phone CP400

Tipo di display	Display in scala di grigi da 240*120 pixel
Illuminazione display	✓
Funzione viva voce full duplex	✓
Cuffia con microfono	✓
Interruttore 10/100/1000 Mbps → Pagina 17	✓
Gestione basata sul Web (WBM)	✓
Segnalazione LED (rosso/verde/arancione)	✓
OpenStage Key Module 400 opzionale	✓

Uso ottimale delle interfacce di rete

OpenScape Desk Phone CP400 è dotato di uno switch Ethernet Gigabit, tramite il quale è possibile collegare anche un PC con attacco LAN Gigabit direttamente attraverso il telefono. L'amministratore dovrà prima abilitare l'opzione di connessione al PC presente sul telefono.



Questo tipo di connessione consente di risparmiare un'interfaccia di rete dello switch utilizzato e richiede un cablaggio più breve.

OpenStage Key Module 400

OpenStage Key Module 400 è un modulo di espansione previsto per l'installazione a lato del telefono ed è dotato di 16 tasti funzione, liberamente programmabili su due livelli. Questi tasti possono essere programmati e utilizzati nel modo desiderato → Pagina 40.



La figura mostra l' OpenStage Key Module 400. Si possono collegare fino a 2 OpenStage Key Module 400 aggiuntivi.

Tasti e regolatori

Softkeys



Tasto	Funzione del tasto
	La funzione attiva l'opzione sul display a sinistra ovvero apre un ulteriore menu. Viene utilizzato nel menu Team come tasto di linea.

Elementi di comando audio

Tasti audio



Tasto	Funzione del tasto
	Attivazione e disattivazione dell'altoparlante → Pagina 71.
	Attivazione e disattivazione della cuffia → Pagina 71.
	Attivazione e disattivazione del microfono (anche in viva voce) → Pagina 75.

Volume

Premendo, tramite il regolatore, si impostano le proprietà, come ad esempio, il volume del telefono.



Tasti delle applicazioni











Questi tasti servono a passare da un'applicazione all'altra.



Tasto	Funzione del tasto
	Passare al Menu principale → Pagina 22.
	Passare a Presenza e tornare indietro → Pagina 23.

Navigatore

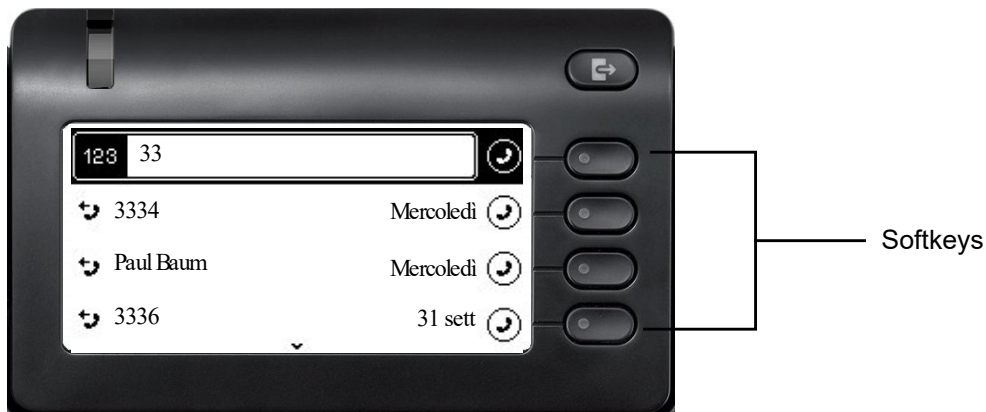
Con questo elemento di comando, si naviga all'interno di elenchi e si eseguono azioni nell'ambito selezionato.

Uso	Funzioni dei tasti
 Premere il tasto  .	In modalità conversazione: <ul style="list-style-type: none"> • aprire le informazioni dell'utente In impostazioni: <ul style="list-style-type: none"> • passare al livello successivo
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> • tornare al livello precedente Nei campi di input: <ul style="list-style-type: none"> • cancellare singoli caratteri a sinistra del cursore
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> • scorrere verso il basso • Premendo a lungo: passaggio alla fine degli elenchi/del menu
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> • Scorrere verso l'alto • Premendo a lungo: passaggio all'inizio degli elenchi/del menu
 Premere il tasto  .	Eseguire un'azione per la voce selezionata.

Tastiera telefonica

Inserimento cifre

Se, ad esempio, nello stato di libero del telefono è stata inserita una cifra, si apre automaticamente un campo di inserimento per il contenuto numerico. Tramite la tastiera è possibile inserire nella "modalità 123" (sul bordo sinistro del campo di inserimento contrassegnato) solo le cifre da 0 a 9 e i caratteri * e #.



➡ La modalità alfabetica della tastiera telefonica consente anche l'immissione di numeri Vanity (numero di telefono in forma di nome; ad esempio 0700 - CAMPIONE = 0700 - 687837).

Digitare testi

Nei contesti che lo consentono, oltre alle cifre 0 - 9 e ai simboli cancelletto e asterisco, è possibile digitare caratteri di testo, segni di punteggiatura e caratteri speciali. Premere i rispettivi tasti numerici per il numero di volte corrispondente.


Esempio: per digitare la "U" nel campo "Azienda" premere 2 volte il tasto **8 TUV** sulla tastiera telefonica. Nel corso della digitazione, il display visualizza i caratteri contenuti nel tasto. Il carattere attivo viene inserito nel campo dopo un breve intervallo di tempo.















➡ Per digitare cifre in un campo alfanumerico, premere a lungo il rispettivo tasto.

Terminare l'inserimento:






Premere il Softkey su , per concludere l'inserimento.

Mapa dei caratteri (varia a seconda della lingua impostata)

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
	1	␣	;	=	\$	\	&	[]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	9													
	0	+															
	.	*	1	#	,	?	!	'	"	+	-	()	@	/	:	_
																	

Tasti multifunzione

Tasto	In modalità di testo	Se premuto a lungo
	Scrittura di caratteri speciali.	<ul style="list-style-type: none"> • 2 secondi: suoneria off • 3 secondi: bip anziché suoneria
	Passaggio tra caratteri maiuscoli e minuscoli e modalità numerica. <ul style="list-style-type: none"> • Modalità "Abc" • Modalità "ABC" • Modalità "123" 	Attivazione del blocco del telefono → Pagina 124.
	Passaggio ai caratteri speciali (non nella modalità 123)	

Display grafico

OpenScope Desk Phone CP400 è dotato di un display in scala di grigi → Pagina 16.

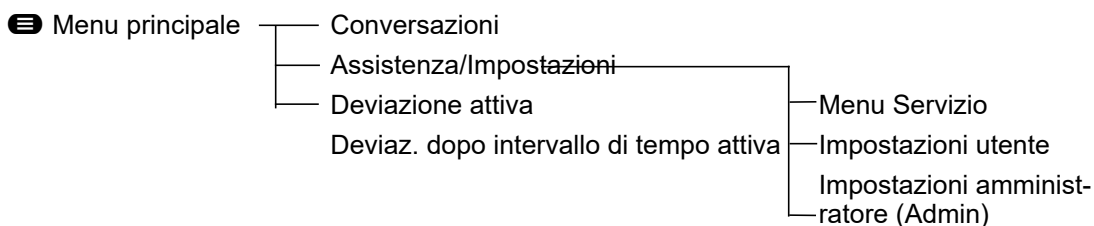
Conversazioni

L'elenco delle conversazioni viene visualizzato nel menu principale con l'opzione Conversazioni ed è una raccolta di informazioni di contatto e di dati dal registro delle chiamate. Informazioni dettagliate sono disponibili a → Pagina 29.



Menu principale

Il menu principale è raggiungibile da qualsiasi posizione utilizzando il tasto . Vengono visualizzati l'ora, il giorno della settimana e la data, nonché il proprio numero di telefono. Il menu principale consente di fare molto di più, come visualizzato nello screenshot. Si tratta, come suggerisce il nome, del punto di partenza di tutta la struttura del menu.



Le icone mostrano inoltre svariati stati e pulsanti:

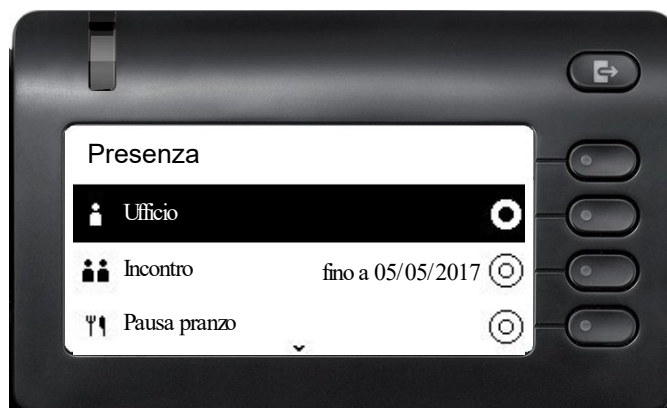
Icona	Significato
	La suoneria è disattivata → Pagina 21
	La suoneria è impostata sul segnale di avviso (bip) → Pagina 21
	È attivata la funzione "Non disturbare" → Pagina 117
	È attivato il blocco del telefono → Pagina 124

Presenza

Se sul telefono è configurato l'accesso come utente UC (chiedere all'amministratore) e si è connessi a questo server → Pagina 150, osservare in alto a sinistra in Area di notifica per esempio, l'icona di stato Presenza per Ufficio → Pagina 58,



Per accedere al menu "Presenza", premere il pulsante Fuori dall'ufficio / Inoltro chiamata tramite il Softkey per aprire il seguente menu:



Il menu contiene altre sei opzioni.

- Fuori casa
- Pausa
- Malato
- Vacanza
- A casa
- Non disturbare

Nei sottomenu delle opzioni, è possibile scegliere tra diversi valori per la durata → Pagina 58. La Presenza personale tramite il telefono è interrotta temporaneamente in caso di Deviazione o stato "Non disturbare".

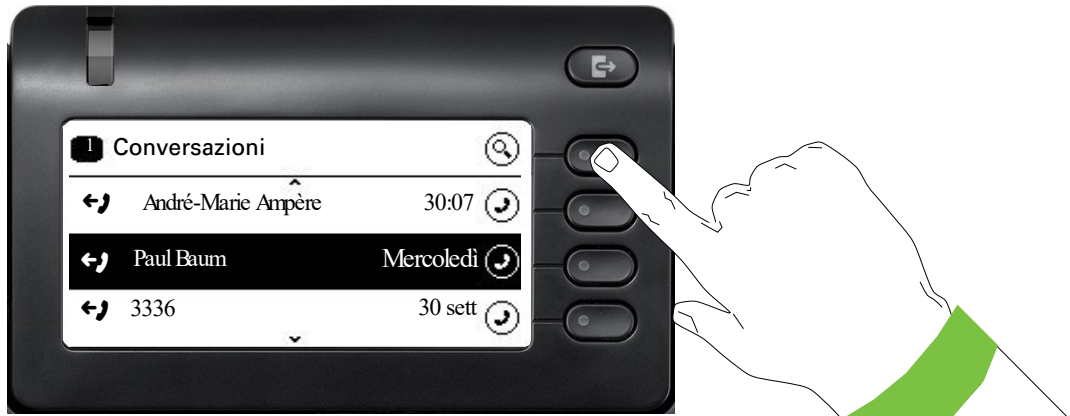
Se UC non è impostato, si ottiene un menu per Deviazione variabile con le opzioni: Variabile: Tutte le chiamate
Variabile: Chiamate esterne
Variabile: Chiamate interne.



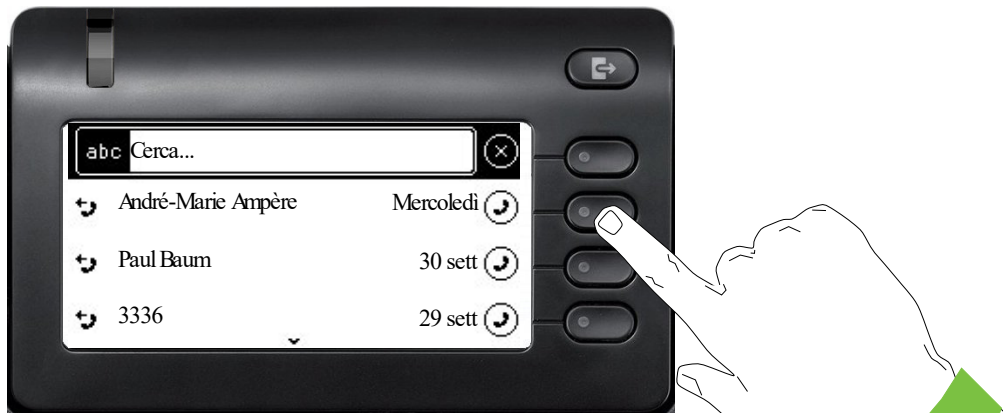
Visualizzazioni contestuali




Il display grafico di OpenScape Desk Phone CP400 mostra contenuti correlati ai diversi contesti e consente un uso facile e intuitivo del telefono.

Azione tramite Softkey



Premendo il softkey situato più in alto si avvia una ricerca alfanumerica → Pagina 34.

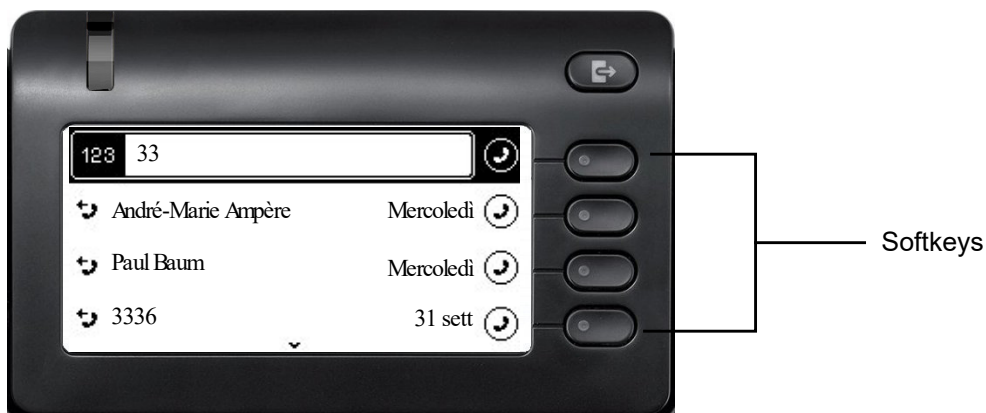


Con il Softkey è possibile richiamare l'utente corrispondente. È possibile prima scegliere una conversazione utilizzando i tasti del navigatore  e , quindi utilizzando  aprire i dettagli della conversazione stessa → Pagina 30



Azione tramite tastiera telefonica


Premendo un tasto sulla tastiera telefonica si avvia la composizione del numero di telefono con ricerca automatica del numero stesso.



Dopo aver inserito la prima cifra si apre un campo di inserimento per la composizione del numero e vengono proposte conversazioni che corrispondono a quanto inserito fino a quel momento nelle posizioni corrispondenti. Se la conversazione viene già riportata nell'elenco prima che venga completato l'inserimento, utilizzando i corrispondenti Softkey, si può selezionare immediatamente la stessa → Pagina 30 oppure avviare una chiamata con un nuovo numero.

Azione con tasto navigatore



Per conoscere i dettagli, è possibile aprire una conversazione selezionata tramite il tasto  del navigatore → Pagina 25.

Azione per finestra di dialogo

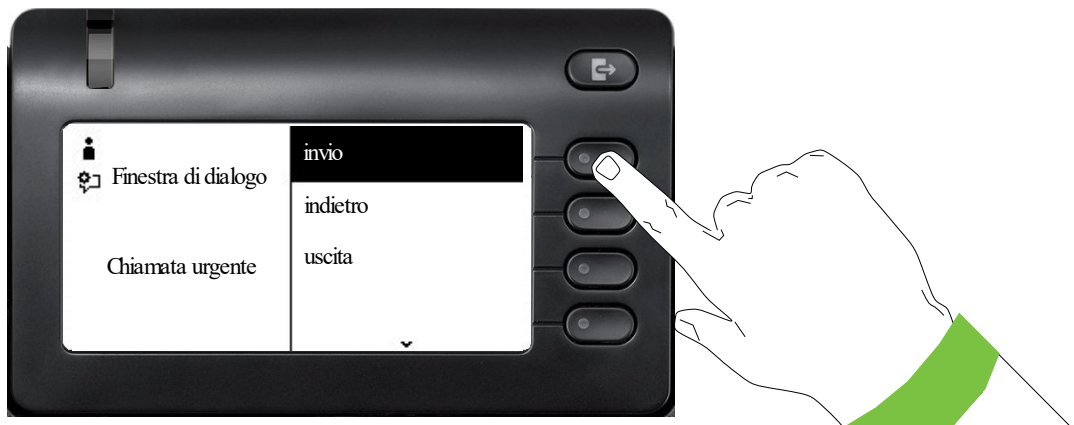
Dal menu principale selezionare un'opzione, ad esempio "Invia informazioni", a questo punto in Area di notifica si apre la "Finestra di dialogo funzione" con la richiesta di inserimento "Invia informazioni a:".



Inserire il numero dell'utente di destinazione,



quindi selezionare l'opzione desiderata



e inviare le informazioni all'utente di destinazione.

Funzionamento di OpenScape Desk Phone CP400

Le descrizioni che seguono forniscono una panoramica sull'uso del telefono.



Prima di gestire le funzioni e le impostazioni, è opportuno impostare la Password utente in modo da proteggere il telefono da accessi non autorizzati → Pagina 122.

Navigazione nei menu

Apertura delle applicazioni

Utilizzando i tasti delle applicazioni → Pagina 18 passare, ad esempio, tra il menu principale e Conversazioni oppure richiamare il menu Presenza.

Spostamento all'interno di elenchi

Tramite i tasti del navigatore è possibile scorrere le voci e confermare le funzioni desiderate → Pagina 19.

Apertura dei menu di scelta rapida

La presenza di una freccia ➞ a lato di una voce selezionata, indica la disponibilità di un menu di scelta rapida relativo alla voce stessa → Pagina 25.

Conversazioni

Una conversazione è un contatto con uno storico di chiamate. Nuove conversazioni vengono create o aggiornate in caso di

- una precedente chiamata in arrivo
- una chiamata persa
- una chiamata deviata
- un nuovo messaggio vocale
- una voce Exchange in seguito a sincronizzazione automatica

Un numero di telefono viene automaticamente aggiunto con un nome, quando tali informazioni provengono dal sistema di comunicazione o il numero di telefono si trova nella directory di sistema dell'impianto o in una directory aziendale (LDAP).





L'elenco è visualizzato in ordine cronologico dopo l'ultimo evento. L'evento più recente si trova in cima all'elenco. Le conversazioni attive compaiono prima di quelle registrate nello storico.




Lo stato di una conversazione viene indicato mediante un'icona.

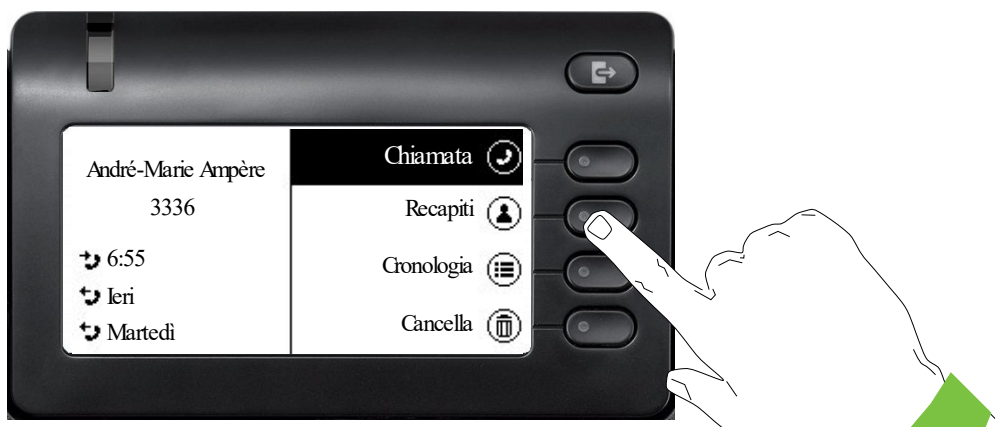
Icona	Testo
	Chiamata attiva
	Chiamata persa (recente)
	Chiamata persa (più vecchia)
	Chiamata effettuata
	Chiamata in entrata
	Messaggio vocale

Apertura dei dettagli di una conversazione o esecuzione di una conversazione

Si può aprire una conversazione selezionata tramite il tasto di navigazione  oppure effettuare una chiamata utilizzando il softkey  o il tasto di navigazione . Nel caso di una conversazione non selezionata, si avvia una chiamata utilizzando il softkey .




Aprire i dettagli della conversazione con il tasto ; in modo da ottenere, ad esempio, la seguente visualizzazione sul display:



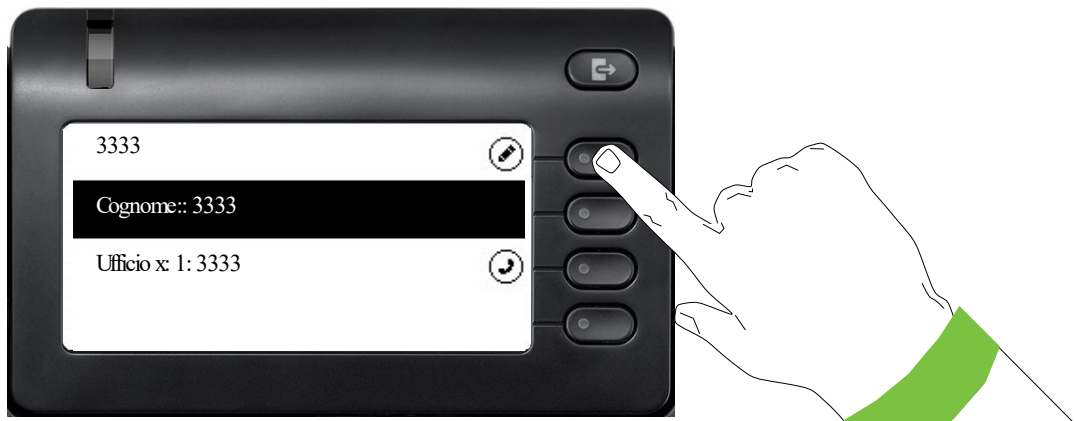
Conversazioni




Aprire i dettagli relativi alla conversazione utilizzando il tasto .



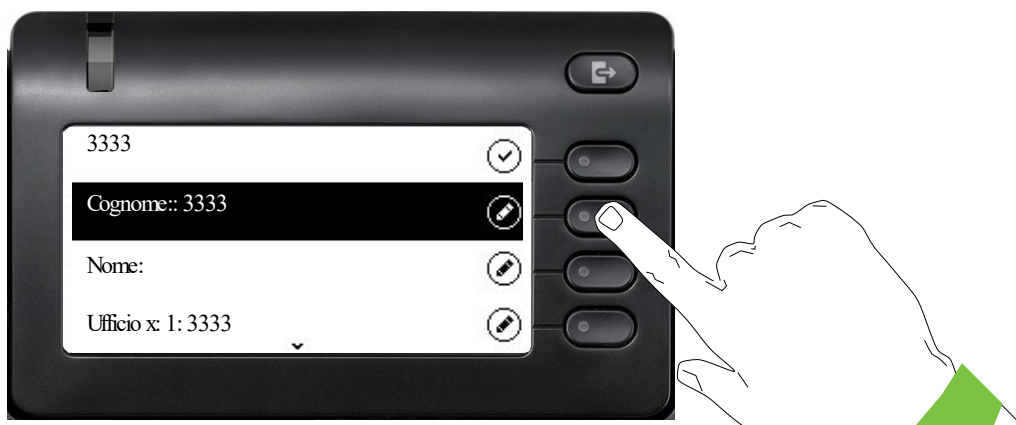
Aprire il menu "Recapiti" con il Softkey.



Premere il Softkey su  per accedere alla modalità di modifica.


Per un contatto si possono compilare i seguenti campi:

- Cognome:
- Nome:
- Ufficio x:
- Ufficio x:
- Cellulare:
- Privato:
- Azienda:
- Indirizzo x:
- Indirizzo x:
- Ruolo:
- E-mail:
- Avatar:





Premere il Softkey vicino a  per inserire il cognome.



Cancellare le cifre con il tasto  e inserire il cognome. Premere il Softkey vicino al campo di inserimento per completare l'inserimento di questo campo.



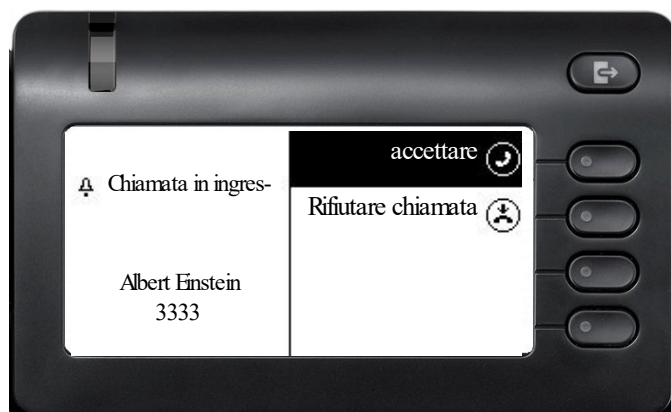
Con il tasto  o  passare ad es. a "Nome" per inserire qui, eventualmente, il nome.



Inserire il nome e completare l'inserimento per questo campo con il Softkey.



Salvare i dati del contatto. Eventuali dati non inseriti potranno essere completati successivamente, se necessario. La prossima volta che verrà chiamato questo contatto si visualizzerà ad esempio la seguente schermata:



Questi ingressi o modifiche delle informazioni esistenti vengono memorizzati localmente nel terminale

Ricerca di conversazioni o contatti

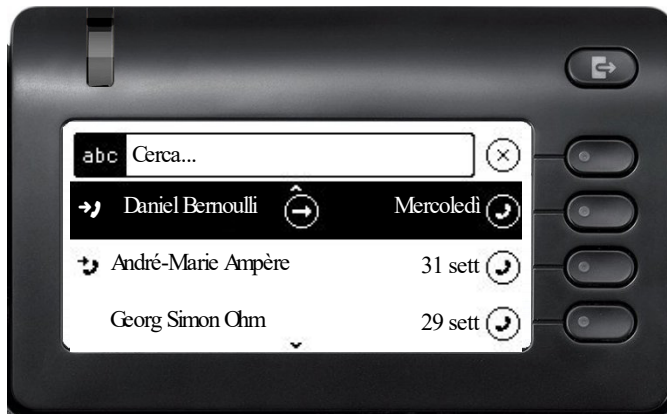
Sono disponibili diversi modi per avviare la ricerca di conversazioni o contatti. Se si conosce con approssimazione il numero, si consiglia di


- sollevare la cornetta, oppure
- premere il tasto altoparlante o
- il tasto della cuffia con microfono


e di iniziare a inserire le cifre.



È possibile scegliere un utente trovato, il cui numero di telefono include ad es. la cifra 33 qui inserita, con il Softkey immediatamente e in qualsiasi momento.



La ricerca per criterio alfanumerico di un contatto in una directory (telefono, elenco telefonico del sistema, server Exchange o LDAP) può essere avviata con il primo softkey  dell'elenco di conversazioni.

Con il tasto , è possibile passare da alfanumerico a numerico.

Visualizzazione della cronologia di una conversazione

L'attuale cronologia di una conversazione è visualizzata direttamente nella lista delle conversazioni. Per altre cronologie, vedere i dettagli, o durante una chiamata, direttamente sotto l'opzione Cronologia.



Aprire i dettagli relativi alla conversazione utilizzando il tasto




Le ultime tre cronologie correnti sono riportate nel campo di sinistra sotto al nome/numero dell'interlocutore. Per ottenere un elenco delle ultime 10 cronologie possibili premere il Softkey vicino a . Quindi, se necessario, scorrere con il tasto o .




Cancellazione di una conversazione

Se ci si è sbagliati nel comporre il numero oppure se il processo di composizione è stato interrotto prematuramente, viene comunque generata una voce nell'elenco delle conversazioni. Tale voce può essere cancellata immediatamente. È possibile cancellare dall'elenco anche le voci relative a chiamate ricevute che possono non essere più necessarie.



Aprire la voce corrispondente con il tasto del navigatore .



Premere il Softkey vicino a  per cancellare la voce. Non viene richiesta alcuna conferma di sicurezza.

Interfaccia telefonica

Vista telefonia

Chiamata in arrivo

Il telefono squilla e l'indicatore ottico lampeggia. Oltre alle "classiche" funzioni del telefono, sul display vengono visualizzate ulteriori informazioni e funzioni:



Durante una conversazione:



Cambiare menu durante una chiamata



Grazie al tasto è possibile accedere al menu principale al fine di regolare le Impostazioni del display, come ad esempio quella di Luminosità.

Selezionando il primo tasto si ritorna alla schermata precedente.


Icone di stato della chiamata



Icona	Significato
	Il telefono squilla
	Dopo la selezione, il telefono dell'altro utente squilla
	La chiamata è attiva.
	La chiamata è stata terminata.
	La chiamata è stata messa in attesa dal proprio interlocutore.
	La chiamata è protetta.
	La chiamata non è protetta.

Tasti programmabili

OpenScape Desk Phone CP400 e OpenStage Key Module 400 sono dotati rispettivamente di 16 tasti, sui quali possono essere programmati numeri di telefono o funzioni su due livelli.

 Si può ampliare il numero di tasti funzione o di selezione rapida programmabili collegando ulteriori OpenStage Key Module 400 → Pagina 17.




I tasti possono essere programmati come

- tasti funzione → Pagina 64
- Tasti di selezione rapida → Pagina 69
- Tasto di Linea → Pagina 100
- Tasto Chiamata diretta → Pagina 103

Con OpenScape Desk Phone CP400 ovvero l'OpenStage Key Module 400 vengono fornite strisce di etichette. Si possono ulteriormente utilizzare strisce di etichette mediante lo strumento Key Labelling (http://wiki.unify.com/klt/en_V8.0/device1.htm) disponibile in Internet oppure stampare strisce etichettate sull'interfaccia Web → Pagina 160.


Lo stato della funzione si può riconoscere dall'indicatore LED del rispettivo tasto.

Indicatori LED dei tasti funzione

LED		Significato tasto funzione
	disattivato	La funzione è disattivata.
	Il LED lampeggia ¹	Indica lo stato della funzione (ad es. verde o rosso).
	acceso	La funzione è attivata (ad es. verde o rosso).

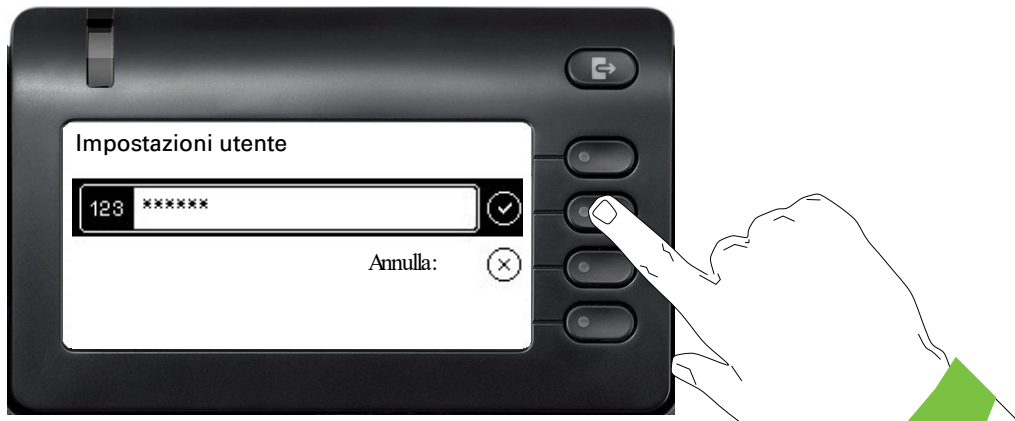
¹ Nel presente manuale, questa icona rappresenta i LED dei tasti lampeggianti a prescindere dalla frequenza di intermittenza. La frequenza di intermittenza indica stati diversi che verranno esattamente descritti nei rispettivi contesti.

Impostazioni utente

Con il tasto  richiamare il menu principale e poi passare alle impostazioni.



Il menu comprende un'area di configurazione per gli utenti e gli amministratori.



La prima volta che le impostazioni utente vengono richiamate, è necessario inserire la Password utente → Pagina 122.

Impostazioni utente

Menu

Il menu "Utente" consente di eseguire le impostazioni locali di OpenScape Desk Phone CP400. La struttura del menu è composta da più livelli.






➡ Tutte le impostazioni possono anche essere eseguite tramite l'**interfaccia Web** di OpenScape Desk Phone CP400 → Pagina 155.

Interruttori

Nel menu sono presenti interruttori che consentono di attivare e disattivare le funzioni. Esempio:



Premere il Softkey vicino a "Avviso in caso di chiamata non sicura" per consentire l'esecuzione della funzione. L'interruttore viene spostato a destra. In alternativa, è possibile utilizzare i tasti  e , selezionare l'opzione e confermare con  per azionare l'interruttore.



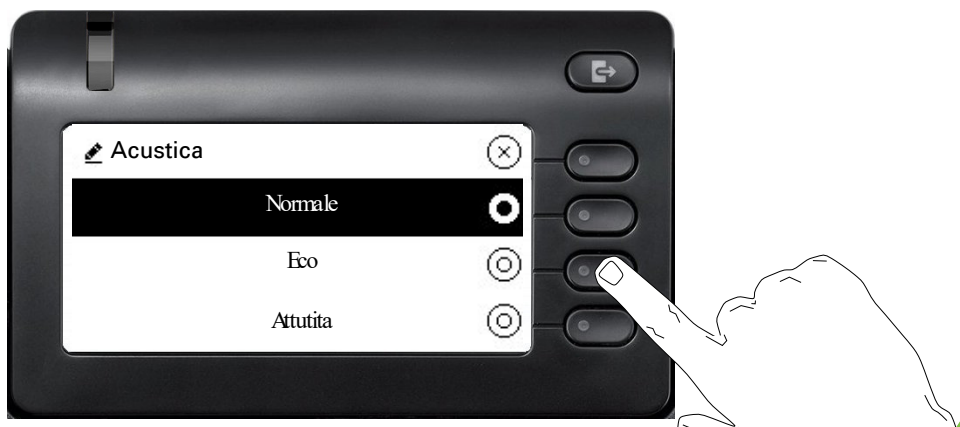
Premere il Softkey vicino a per salvare la nuova impostazione.

Parametri

In alcuni sottomenu, è possibile impostare nuovi valori.



Premere il Softkey vicino a per aprire l'impostazione.



Premere il Softkey ad es. su Eco. Si ritorna al menu precedente con l'impostazione modificata.



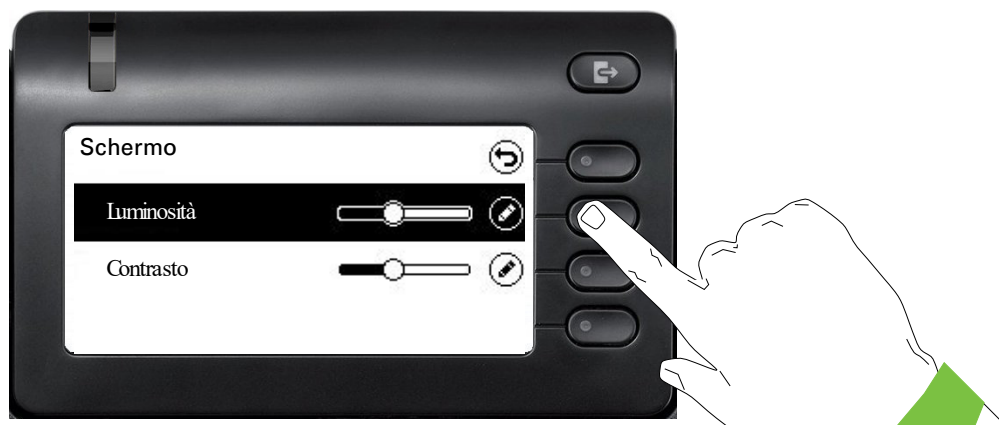
Premere il Softkey vicino a ✓ per salvare la nuova impostazione.

Livello

Nei menu con livello è possibile impostare ad es. il volume o la luminosità. Si riporta un esempio per la luminosità del display. A tale fine, passare al menu delle impostazioni del telefono.



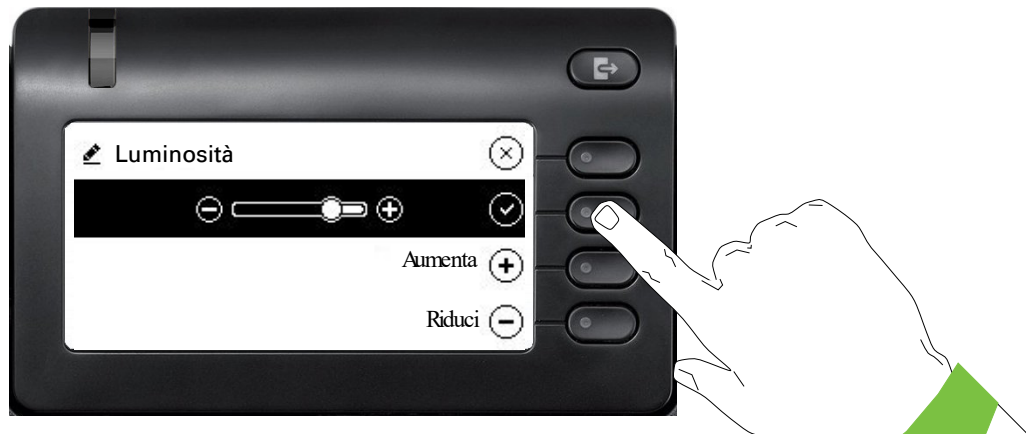
e aprire il menu del display con il Softkey.



Aprire il menu per la regolazione della luminosità



Impostare la luminosità desiderata. A tale fine si può utilizzare anche il tasto **-+**. Il display viene adattato immediatamente.



Completare l'impostazione con il Softkey vicino a **✓**.



Salvare le nuove impostazioni.

Amministrazione

Tramite la funzione "Admin" e la rispettiva password è possibile accedere all'area di amministrazione.

Per una descrizione dettagliata al riguardo consultare le istruzioni di amministrazione del telefono.



Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica, dalla LAN o dalla linea telefonica.

La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni sul display e/o dal lampeggiamento dei LED.

Impostazione del telefono

Display

Inclinazione del display

È possibile inclinare il display e impostarlo in modo da consentirne una comoda lettura.

Luminosità del display

Regolare la luminosità del display alle condizioni di luce nell'ambiente.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB
→ Pagina 155

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Scegliere "Utente".

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey¹.

Aumentare la luminosità con il Softkey.

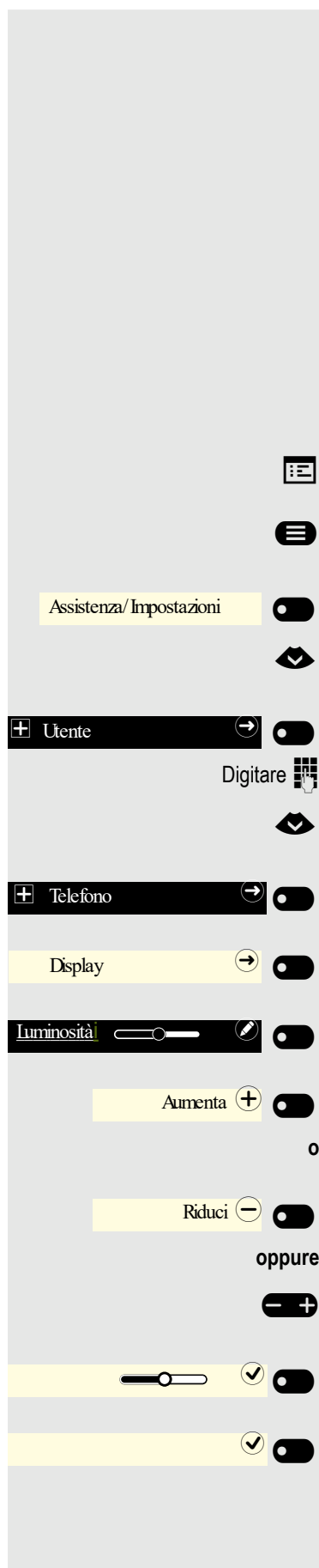
Ridurre la luminosità con il Softkey

impostare con il tasto a bilico

Confermare l'impostazione con il Softkey.

Salvare le impostazioni.

1. Il display mostra l'impostazione corrente



Selezione della lingua per gli inserimenti utente

Se necessario, è possibile modificare la lingua per l'interfaccia utente.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Scegliere "Altre funzioni"

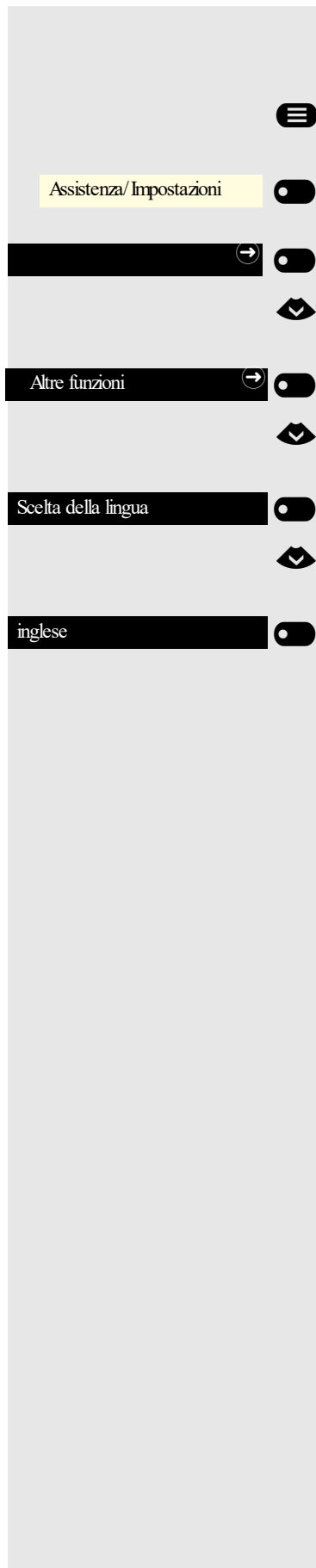
e confermare.

Scegliere "Scelta della lingua"

Confermare.

Per esempio, selezionare "inglese"

e confermare.



Modalità risparmio energia

È possibile impostare il tempo di inattività dopo il quale OpenScape CP 400 deve ridurre automaticamente la retroilluminazione del display o disattivarla.

È possibile impostare le seguenti combinazioni di tempo per "Riduzione/disattivazione dell'illuminazione":

- 1 minuto/5 minuti
- 5 minuti/20 minuti
- 30 minuti/2 ore
- 45 minuti/4 ore
- 60 minuti/8 ore

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB
→ Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey¹.

Selezionare il nuovo tempo dall'elenco

Confermare con Softkey per impostare i nuovi tempi per la retroilluminazione.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

Salvaschermo

Le impostazioni per lo screen saver, possono anche essere eseguite tramite Interfaccia WEB → Pagina 155.

Attivare Salvaschermo

Selezionare un Salvaschermo per lo stato di sospensione del telefono.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Attivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.



Selezione di un tipo di schermata per Salvaschermo

La schermata mostra il menu principale o una visualizzazione di ora e data che si sposta sul display. Lo sfondo è disattivato nella visualizzazione di ora e data. L'impostazione predefinita è il menu principale.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

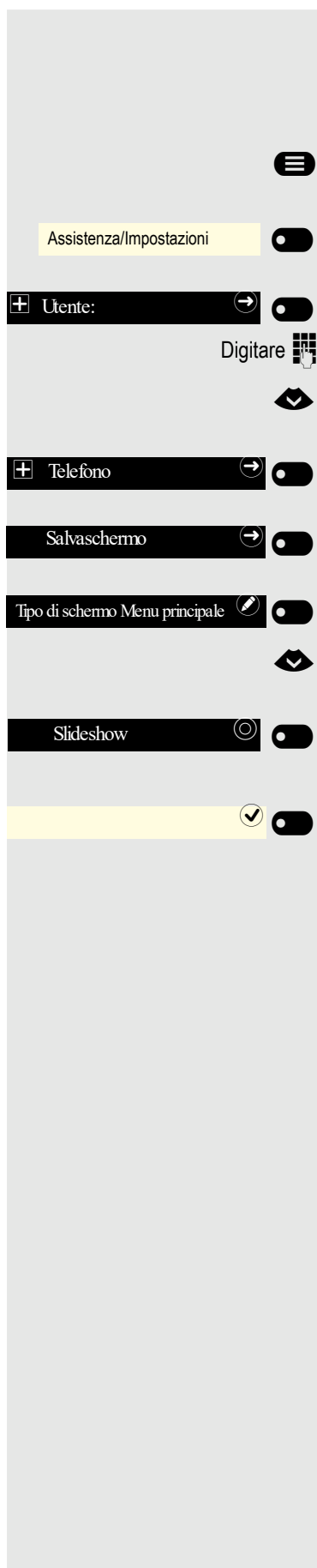
Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey¹.

Selezionare un'altra opzione

Confermare con il Softkey per regolare ad es. la visualizzazione dell'ora e della data in movimento sul display.

Salvare l'impostazione con il Softkey.



1. Il display mostra l'impostazione corrente

Avvio automatico di Salvaschermo

Impostare il tempo di inattività dopo il quale, il OpenScape CP 400 deve avviarsi automaticamente Salvaschermo.

Si possono impostare i seguenti tempi:

- 0 minuti (disattivato)
- 5 minuti
- 10 minuti
- 20 minuti
- 30 minuti
- 60 minuti
- 120 minuti

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Telefono".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey¹.

Selezionare il nuovo tempo dall'elenco

Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

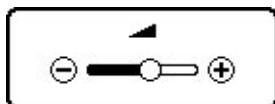
Audio

Modificare il volume nello stato di connessione

Modificare le seguenti impostazioni:

- Volume di chiamata per ricevitore
- Volume del viva voce
- Volume per cuffia
- Volume per altoparlante

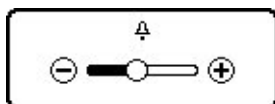
È possibile regolare il volume tramite il menu utente → Pagina 145.



Alzare o abbassare. Premere il tasto più volte fino a quando viene impostato il livello desiderato. S

Modificare il volume della suoneria quando inattivo o durante lo squillo

È possibile regolare il volume tramite il menu utente → Pagina 145.



Premere il tasto più volte fino a quando viene impostato il livello desiderato.

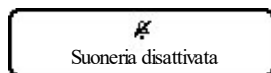
Disattivazione della suoneria

Se non si desidera essere disturbati dalla suoneria di una chiamata in arrivo, è possibile disattivare la suoneria.

Disattivazione



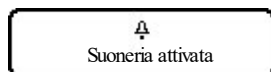
Premere il tasto fino a quando sul display appare l'icona per la suoneria disattivata.



Attivazione



Premere il tasto fino a quando sul display scompare l'icona della suoneria disattivata.

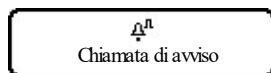


Attivare la chiamata di avviso

È possibile disattivare la suoneria, ma attivare un solo tono per chiamata di allerta per breve periodo.



Premere il tasto fino a quando sul display compare l'avviso e il simbolo per la chiamata di avviso



Acustica

Per consentire una comprensione adeguata al proprio interlocutore quando si parla in viva voce, è possibile adattare il telefono alle caratteristiche acustiche dell'ambiente:

- Normale
- Eco
- Attutita

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB
→ Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

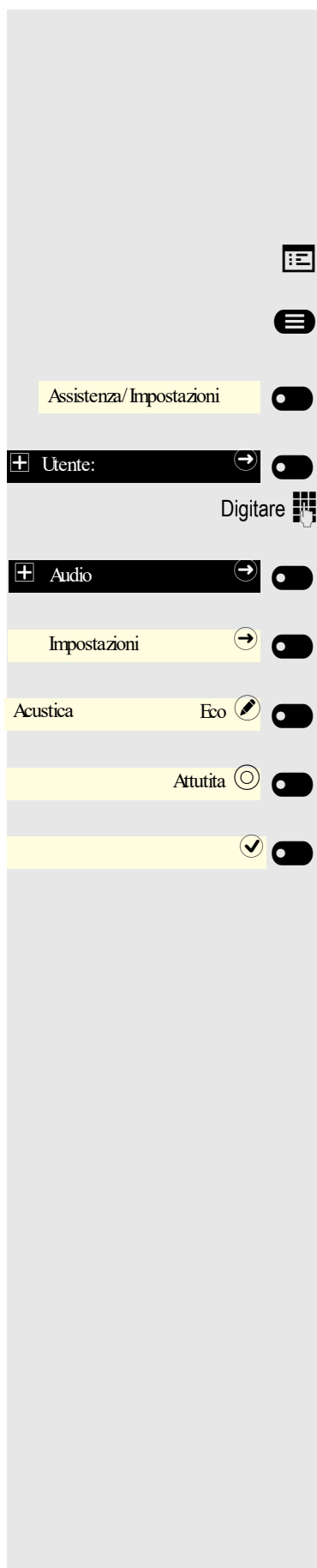
Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

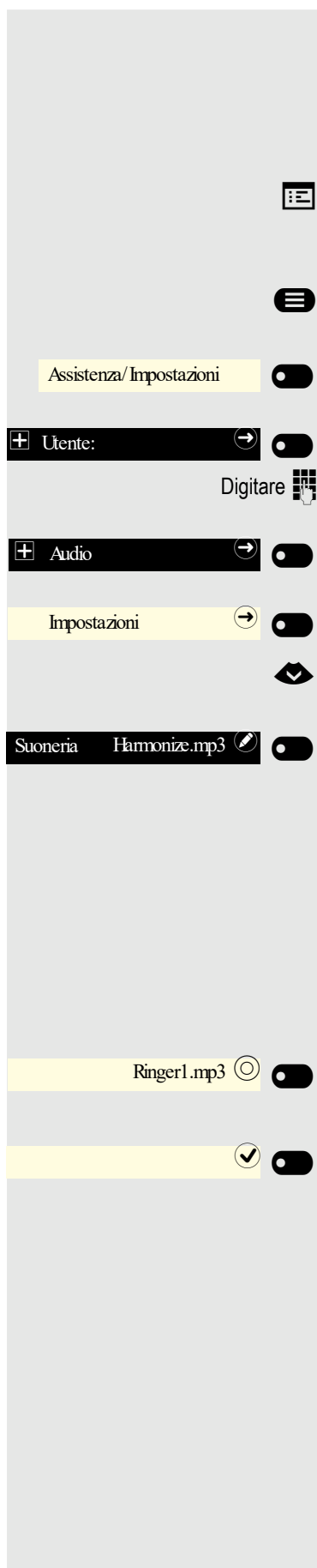
Aprire con il Softkey¹.

Con il Softkey impostare ad es. Attutita.

Salvare l'impostazione con il Softkey.



1. Il display mostra l'impostazione corrente



Suoneria

Scegliere il file della suoneria desiderato fra quelli disponibili. Se non sono disponibili file audio personali, viene preimpostata la suoneria "Campione". Se si desidera caricare file personali nei formati ".mp3" o ".wav", rivolgersi all'amministratore incaricato.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 155).

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Passare a Suoneria.

Aprire con il Softkey¹.

Vengono proposte le seguenti opzioni nell'impostazione predefinita:

- Campione
- Harmonize.mp3
- Ringer1.mp3
- Ringer2.mp3
- Ringer3.mp3
- Ringer4.mp3
- Ringer5.mp3
- Ringer6.mp3

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica. Viene riprodotta la melodia della suoneria selezionata.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

Impostazione della modalità di connessione della cuffia

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB→ Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Selezionare collegamento cuffie

Aprire con il Softkey¹.

Vengono proposte le seguenti opzioni:

- Cuffia con filo
- Cuffia senza filo
- Unità conferenza


Confermare con il Softkey per effettuare la modifica









Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display mostra l'impostazione corrente

Impostare Presenza

Impostare stato Presenza

Se è stato effettuato l'accesso al menu Presenza → Pagina 23 con il tasto Fuori dall'ufficio / Inoltro chiamata , è possibile impostare il proprio stato Presenza attuale. È possibile scegliere tra le seguenti opzioni e assegnare un tempo:

-  • Ufficio
 - Scegliere variante
 - Ufficio
 - Chiamami
-  Incontro
 - Meeting - ritorno tra
 - 30 minuti
 - 1 ora
 - 2 ore
 - Intera giornata
-  • Pausa pranzo
 - Pausa pranzo - ritorno tra
 - 20 minuti
 - 30 minuti
 - 1 ora
 - 45 minuti
-  • Fuori casa
 - Fuori casa - ritorno tra
 - 30 minuti
 - 45 minuti
 - 1 ora
 - Intera giornata
-  • Pausa
 - Pausa - ritorno tra
 - 10 minuti
 - 15 minuti
 - 20 minuti
 - 30 minuti
-  • Malato
 - Malato - ritorno tra
 - Intera giornata
 - 2 giorni
 - 3 giorni
 - 1 settimana
-  • A casa
 - A casa - ritorno tra
 - Intera giornata
 - 2 giorni
 - 3 giorni
 - 4 giorni
- Vacanza
 - Vacanza - ritorno tra
 - Intera giornata
 - 1 settimana
 - 2 settimane
 - 3 settimane
-  • Non disturbare
 - Non disturbare - ritorno tra
 - 30 minuti
 - 1 ora
 - 2 ore
 - 4 ore

Se lo stato Presenza è impostato su:

- A casa
- Vacanza
- Malato
- Non disturbare

il chiamante viene reindirizzato su un server multimediale. A seconda dello stato, il chiamante riceve un messaggio con la motivazione e la durata di assenza e la possibilità di lasciare un messaggio.

Con lo stato Presenza

- Incontro
- Pausa pranzo
- Fuori casa
- Pausa

il chiamante non viene reindirizzato, e quindi non riceve alcun messaggio.

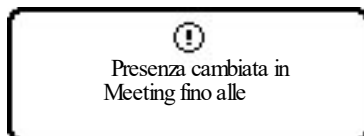
Esempio Incontro

Impostare il periodo di assenza per un Incontro:

Premere il tasto

Aprire con il Softkey.

Premere il Softkey per selezionare ad es. un'ora. Si riceve una conferma come ad es.:



Viene visualizzata l'impostazione.

L'icona Presenza per lo schermo di inattività Incontro del telefono si modifica di conseguenza. Lo stato è comunicato nel "MyPortal" e appare nei dati di sottoscrizione.

Disattivare lo stato di assenza

Lo stato di assenza e quindi anche il reindirizzamento al server multimediale si elimina dal menu Presenza impostando lo stato Presenza sull'opzione Ufficio regolare o eventualmente disattivando l'inoltro di chiamata.

Premere il tasto

Aprire con il Softkey.

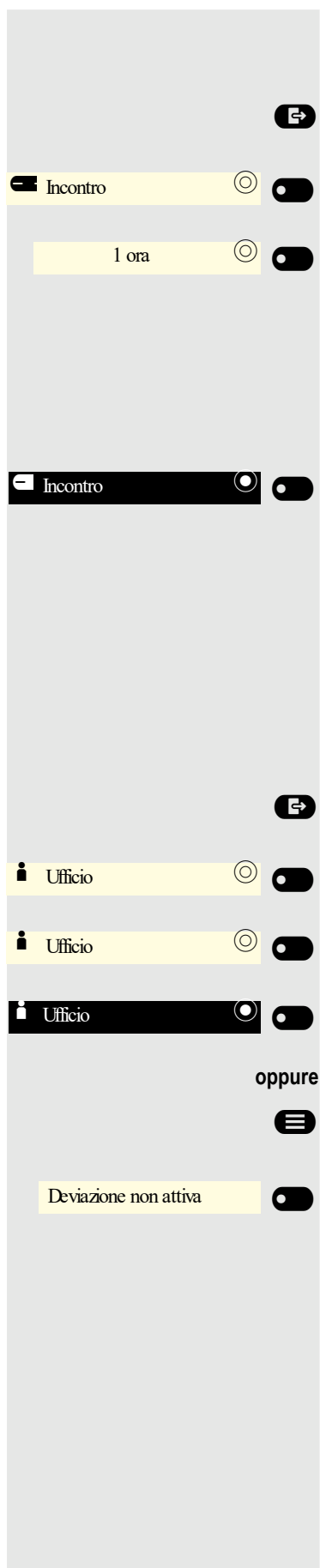
Confermare con il Softkey.

Viene visualizzata l'impostazione. L'icona Presenza nel menu di inattività cambia di conseguenza. Viene regolato anche lo stato nel "MyPortal".

se è attivato un reindirizzamento al server media.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Confermare.



Impostazioni della conversazione

Bloccare/consentire seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa)

Se l'impostazione è configurata (rivolgersi al supporto tecnico), è possibile bloccare/consentire una seconda chiamata → Pagina 92 nel corso di una conversazione segnalata da un avviso di chiamata automatico.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Scegliere e quindi

Scegliere "Chiamata aut. non attiva"

e confermare,

oppure

e confermare.

Disattivare/attivare l'avviso di chiamata in attesa

È possibile eliminare le segnalazioni (ca. ogni sei secondi) per le seconde chiamate. Un tono di selezione speciale unico, avverte della seconda chiamata.

Attivare il segnale acustico

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Premere il Softkey.

Disattivare il segnale acustico

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Premere il Softkey.



Apertura porta attiva

Attivare l'apriporta

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Scegliere "Altre funzioni"

e confermare.

Confermare.

Comporre il numero del citofono.

Confermare il codice a 5 cifre per modificare il codice.

oppure

Selezionare e confermare per modificare il codice.

Scegliere e confermare.

oppure

Scegliere e confermare. La porta può essere aperta senza chiamata campanello.

Disattivare apertura porta

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

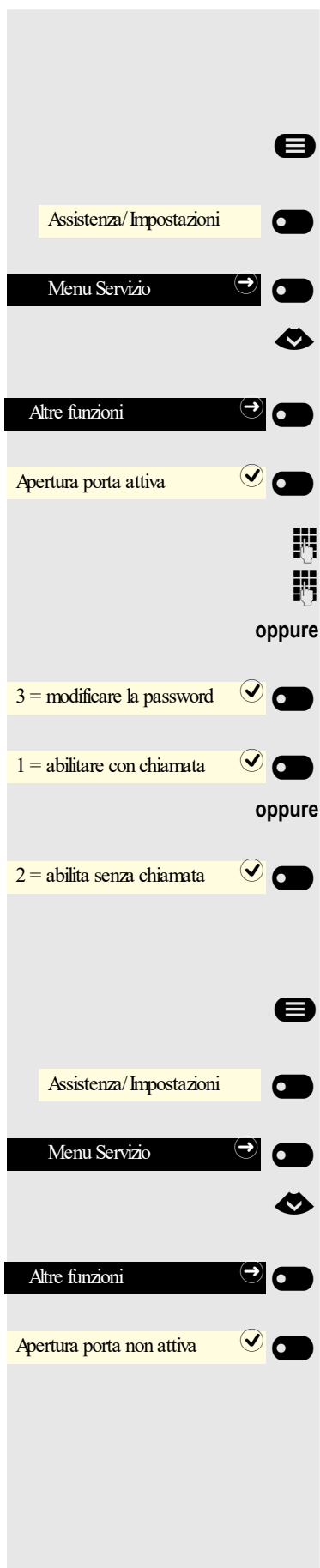
Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Scegliere "Altre funzioni"

e confermare.

Confermare.



Configurare i tasti di chiamata rapida

Con i tasti da **0+** a **9 WXYZ** è possibile scegliere 10 numeri di selezione rapida memorizzati.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Confermare.

Confermare

Premere il tasto.

Premere il tasto per il numero di selezione rapida desiderato. Se il tasto è già in uso, viene visualizzato il numero di telefono programmato.

Confermare.

Inserire prima il codice esterno, quindi il numero esterno.

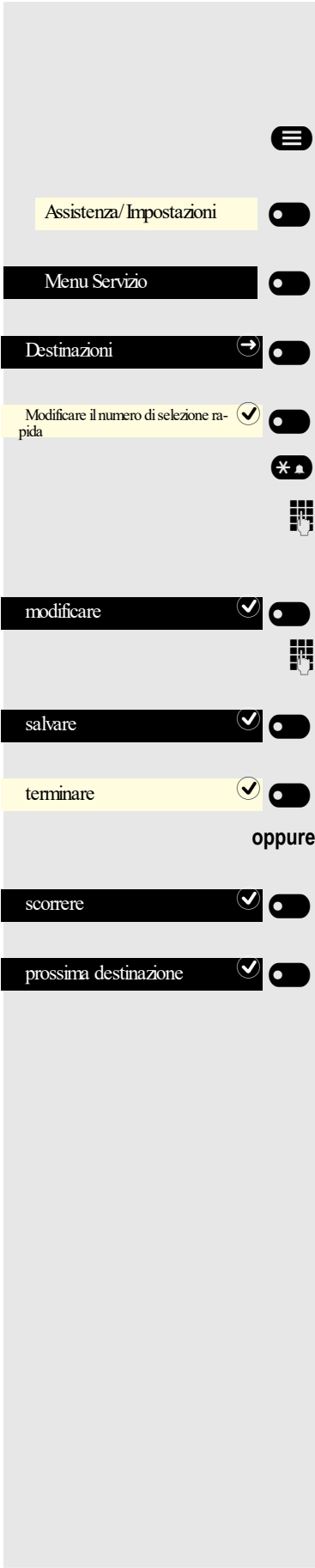
Confermare

Confermare per uscire dalla funzione

oppure

Confermare

Confermare per cercare un altro tasto e utilizzarlo.



Attivazione/disattivazione del comando notte

Se autorizzate, tutte le chiamate esterne in modalità di comando notte, ad es. durante la pausa pranzo o dopo l'orario di ufficio, vengono deviate a un telefono interno specifico (destinazione notte). La postazione "notte" può essere definita dal personale di servizio (= comando notte standard) o da voi stessi (comando notte temporaneo).

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Confermare.

Attivazione

Scegliere "Comando notte attivo"

e confermare.

Confermare per attivare il comando notte.

Disattivare

Scegliere "Comando notte non attivo"

e confermare per disattivare il comando notte.

Inoltre, il personale tecnico può configurare una "comando notte automatico". A seconda della programmazione del telefono, il comando notte automatico viene attivato in momenti specifici.

È possibile disattivare il comando notte automatico o sospenderlo tramite un comando notte impostato autonomamente dall'utente.



Programmazione dei tasti funzione

È possibile assegnare ai tasti di OpenScape Desk Phone CP400 o OpenStage Key Module 400 funzioni di uso frequente, numeri telefonici o procedure. Nel secondo livello, è possibile salvare solo i numeri.

La programmazione di un tasto può essere effettuata in tre modi:

- Pressione prolungata del tasto interessato
- Richiamo tramite Menu Servizio
- Richiamo tramite impostazioni utente

Nella descrizione che segue viene illustrato il metodo di inserimento tramite pressione prolungata del tasto da impostare.

Impostazione dei tasti funzione

Si prega inoltre di leggere le istruzioni → Pagina 40.

Esempio: impostazione del tasto "Interruzione comunicazione"

Premere a lungo il Tasti funzione del telefono o di OpenStage Key Module 400, che deve essere assegnato ad una funzione fino a visualizzare il menu di programmazione del tasto.

Scegliere "Assegnare la funzione telefonica"

Confermare.

Confermare.

Scegliere "Conversazioni:"

Confermare.

Confermare. Il tasto è programmato.

È inoltre possibile modificare l'etichetta di default del tasto

Si prega inoltre di leggere le istruzioni → Pagina 160.

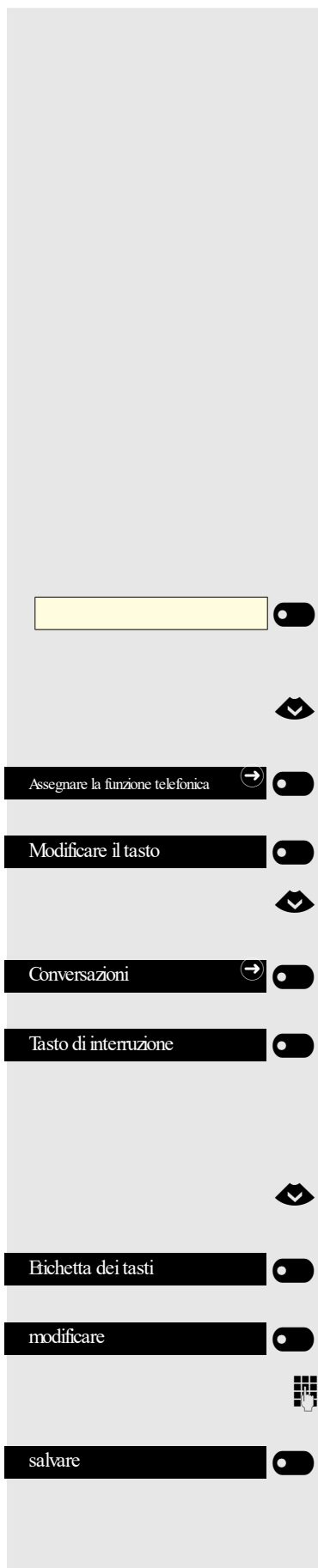
Scegliere "Etichetta dei tasti"

Confermare.

Confermare.

Modificare il testo.

Confermare per salvare l'inserimento.



terminare

Terminare la procedura

Confermare per uscire dalla modifica.

Panoramica delle funzioni

Le funzioni sono divise nei seguenti menu:

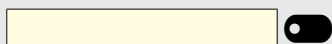
- Destinazioni
- Interruttori
- PIN e autorizzazione
- Conversazioni
- Altre funzioni



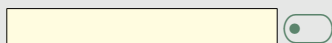
La selezione delle funzioni disponibili dipende dalla configurazione. Chiedere al personale tecnico responsabile in caso di mancanza di una caratteristica. Qui di seguito, vengono visualizzati i tasti di OpenScape CP400 Desk Phone o OpenStage Key Module 400.

Indicatori LED delle funzioni salvate

Deviazione, Deviazione in ufficio, Deviazione MULAP, Comando notte, Non disturbare, Blocco del telefono, Messaggio di risposta, Nessuna suoneria, Risposta diretta attiva/non attiva, Chiamata a gruppo attiva/non attiva, Nascondere n. chiamata, Approvazione avviso di chiamata, Avviso di chiamata senza tono, Commutazione chiamata, Registrazione, Apertura porta attiva/non attiva, Connessione chiamata, Maiusc, Distribuzione delle chiamate (disponibile attivo/non attivo, Elaborazione attiva/non attiva), Destinazione notte attiva/non attiva, Conf. MULAP Abilitazione tasto di sblocco:

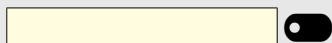


La funzione memorizzata non è attivata.

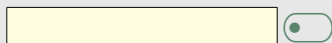


La funzione memorizzata è attivata.

Richiamata:

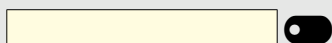


Non sono state registrate richiamate.

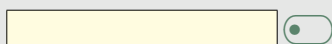


È stata registrata una richiamata.

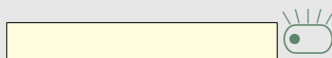
Numero di telefono **(interno)**, **Chiamata diretta:**



L'utente non sta telefonando.

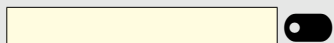


L'utente sta telefonando o ha attivato Non disturbare.

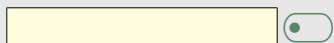


Lampeggia rapidamente - Chiamata in entrata, si prega di accettare.
Lampeggia lentamente - Viene chiamato un altro utente e questo non ha ancora accettato.

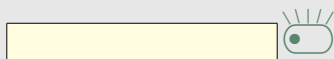
Tasto di conversazione, Tasto di conversazione gen., Tasto di linea, Tasto MULAP, Assegnare n. di telefono:



Nessuna conversazione sulla linea rispettiva.

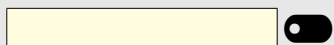


Conversazione attiva sulla linea rispettiva.

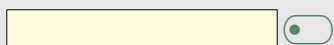


Lampeggia rapidamente - Chiamata sulla linea rispettiva, risposta alla chiamata possibile premendo un tasto.

Lampeggia lentamente - Una conversazione è in attesa sulla linea rispettiva.

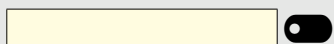
Tasto di indirizzamento:

Almeno una linea è libera.

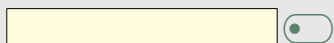


Tutte le linee in questo indirizzamento sono occupate.

Interrogazione costi:

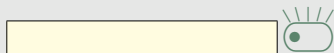


Non sono state eseguite chiamate a pagamento dall'ultima interrogazione.



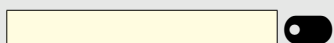
Dall'ultima interrogazione sono state eseguite chiamate a pagamento.

Deviazione, Deviazione MULAP:

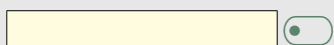


Lampeggia lentamente - La linea è la destinazione di una deviazione di chiamata.

Dettagli fax/segreteria telefonica.:

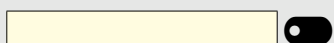


Non sono stati ricevuti fax o messaggi sulla segreteria telefonica.

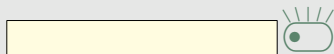


È stato ricevuto un fax o messaggio sulla segreteria telefonica.

Mostrare numero di chiamate:



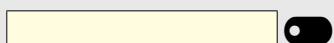
Non ci sono chiamate in attesa.



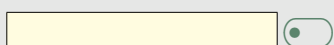
Lampeggia rapidamente - Chiamate in attesa (numero determinato superato).

Lampeggia lentamente - Chiamate in attesa (numero determinato raggiunto).

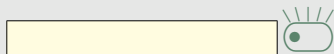
Servizio I/O dati:



Nessuna connessione a un'applicazione.



Connessione attiva a un'applicazione.



Lampeggia lentamente - Connessione all'applicazione temporaneamente interrotta.

Le funzioni seguenti memorizzate sui tasti sono sprovviste di funzione LED:

Numero di telefono (esterno), Tasto di procedura, Tracciamento chiamata, Selezione rapida, Interruzione comunicazione, Funzione di errore, Blocco codice centr., Invio informazioni, Accettazione della chiamata, Richiamata alternata, Chiamata in conferenza, Chiamate dirette, Recupero linea, Prenotazione linea, Abilitazione linea, Chiamata temporanea, Attivazione, In attesa, Accettazione, mirata, Accettazione, gruppo, Codice progetto, Visualizzazione costi, Ricerca persone, Connessione, Appuntamento, Apriporta, Selezione DTMF, Tasto di segnalazione, Baby monitor, Consultazione interna, Richiamata, Scelta associata, Servizi assoc., Servizio dati telefono, Accesso mobile, Risposta discreta.

Impostazione del tasto di procedura

I numeri e le funzioni che richiedono inserimenti supplementari, ossia comprendono diversi passaggi operativi, possono essere salvati su un tasto del telefono. L'Amministratore responsabile deve aver rilasciato l'autorizzazione adeguata.

Ad esempio, la funzione "Servizi assoc." → Pagina 136 e l'inserimento desiderato (numero del chiamante a scelta + numero da comporre) può essere salvata su un tasto.

I numeri che richiedono ulteriori inserimenti possono anch'essi essere salvati.

Si prega inoltre di leggere le istruzioni → Pagina 64.

Premere a lungo il Tasti funzione del telefono o di OpenStage Key Module 400, che deve essere assegnato ad una funzione, fino a visualizzare il menu di programmazione del tasto.

Scegliere "Assegnare la funzione telefonica"

Confermare.

Confermare.

Scegliere "Altre funzioni"

e confermare.

Scegliere "Tasto di procedura"

Confermare

Inserire la procedura. Esempio: ***67 231 123456**

Codice per Scelta assoc.

Numero di telefono, per il quale deve essere selezionato

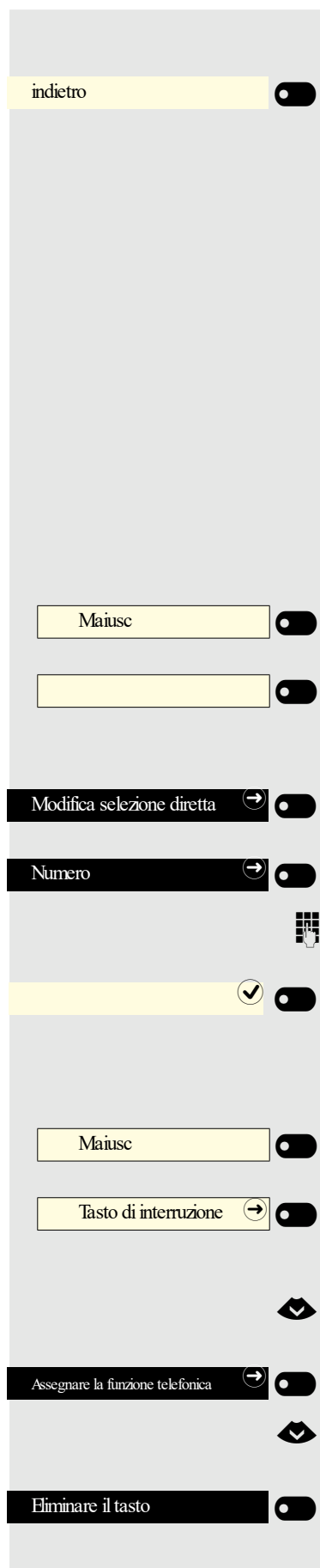
il numero da comporre.

Confermare per salvare l'inserimento.

Confermare per completare il processo.

oppure





Se si commette un errore:

Scegliere e confermare. Tutti i numeri inseriti saranno cancellati. Quindi immettere nuovamente i valori e salvare il risultato.



Selezionare la procedura salvata premendo il tasto una sola volta. Per le procedure contenenti funzioni con attivazione/disattivazione, attivare la funzione premendo il tasto una sola volta e disattivarla premendolo un'altra volta.

È possibile premere il tasto di procedura anche durante una conversazione, le cifre memorizzate vengono automaticamente inviate come segnali DTMF → Pagina 98. Messaggi sul display durante il salvataggio delle procedure → Pagina 158.

Impostazione dei tasti di selezione rapida

Se si desidera impostare un tasto di selezione rapida sul secondo livello di OpenScape CP400 Desk Phone o OpenStage Key Module 400, è possibile quindi passare a questo livello.

Se necessario, passare al secondo livello

Premere a lungo il Tasti funzione del telefono o di OpenStage Key Module 400, che deve essere assegnato ad una funzione, fino a visualizzare il menu di programmazione del tasto.

Confermare.

Confermare

Digitare il numero di telefono e confermare.

Salvare l'impostazione con il Softkey. Il tasto è programmato.

Eliminazione della programmazione dei tasti

Se necessario, passare al primo livello

Premere a lungo il Tasti funzione del telefono o di OpenStage Key Module 400, che deve essere assegnato ad una funzione, fino a visualizzare il menu di programmazione del tasto.

Scegliere "Assegnare la funzione telefonica"

Confermare.

Scegliere "Eliminare il tasto"

Confermare. La programmazione del tasto viene eliminata.

terminare



Confermare per completare il processo.

Telefonare



Per comprendere meglio i passaggi qui descritti, si consiglia di leggere il capitolo introduttivo “Conoscere le funzioni di OpenScape CP 400” → Pagina 15 .

Essere chiamato



Il proprio Amministratore può modificare il ritmo della suoneria per le chiamate esterne ed interne. Ciò significa che per diversi utenti interni è possibile impostare vari ritmi della suoneria.

Sul display viene visualizzato il numero o il nome del chiamante.

Rispondere dalla cornetta

Il telefono squilla.

Sollevare la cornetta¹.

Rispondere dall'altoparlante (viva voce)

Il telefono squilla.

Premere il tasto. Il LED si illumina¹.


oppure

accettare 

Premere il Softkey

Rispondere dalla cuffia con microfono

Presupposto: al telefono è connessa una cuffia con microfono.


Il telefono squilla. Il tasto  lampeggia.

Premere il tasto¹.

Rifiuto delle chiamate

É possibile rifiutare le chiamate alle quali non si desidera rispondere. La chiamata viene quindi segnalata su un altro telefono definibile (chiedere all'Amministratore).

Premere il Softkey

rifiutare una chiamata 

1. Regolazione del volume → Pagina 145.

Accettazione di una chiamata indirizzata a colleghi

Si sente lo squillo di un altro telefono.

Premere il Tasti funzione del OpenStage Key Module 400.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare.

Scegliere "Accettazione, mirata".

Confermare.

Selezionare l'utente per il quale si desidera trasferire la conversazione e confermare.

Confermare

Inserire il numero di telefono del telefono che squilla. Accettare la conversazione.

Rispondere mediante altoparlante

Si riceve una chiamata diretta da un collega tramite l'altoparlante. Prima di rispondere si sente un segnale acustico. Sul display compare il nome o il numero del partner. È possibile rispondere direttamente, utilizzando la cornetta o il viva-voce.

Sollevare la cornetta e rispondere.

Confermare.

Premere il tasto del microfono illuminato.



Se le risposte dirette sono abilitate (vedi sotto) non è necessario attivare il microfono quando si risponde a un annuncio. È possibile rispondere immediatamente in modalità viva voce.

Se le risposte dirette sono disabilitate (default), procedere come descritto sopra. Chiamare autonomamente e direttamente un collega → Pagina 79.

Abilitare/bloccare le risposte dirette

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

scegliere "Risposta automatica attiva" o "Risposta automatica non attiva".

Confermare.

Confermare.

Rispondere alle chiamate dal citofono/attivare l'apriporta

Se è stato impostato un citofono, è possibile interagire con il citofono dal telefono e attivare l'apriporta.

Se si dispone dell'autorizzazione (chiedere all'Amministratore), è possibile attivare **Apertura porta** in modo che un visitatore possa aprire la porta inserendo un codice a 5 cifre (ad es. tramite un trasmettitore DTMF o tastierino installato).

Parlare con i visitatori mediante il citofono

Presupposto: il telefono viene chiamato da un citofono.

Se si solleva la cornetta entro 30 secondi. Si risponderà immediatamente al citofono.

oppure

Se si solleva la cornetta dopo più di 30 secondi.

Comporre il numero del citofono.

Aprire la porta dal telefono durante una conversazione tramite il citofono

Confermare.

Aprire la porta dal proprio telefono senza conversazione tramite il citofono

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

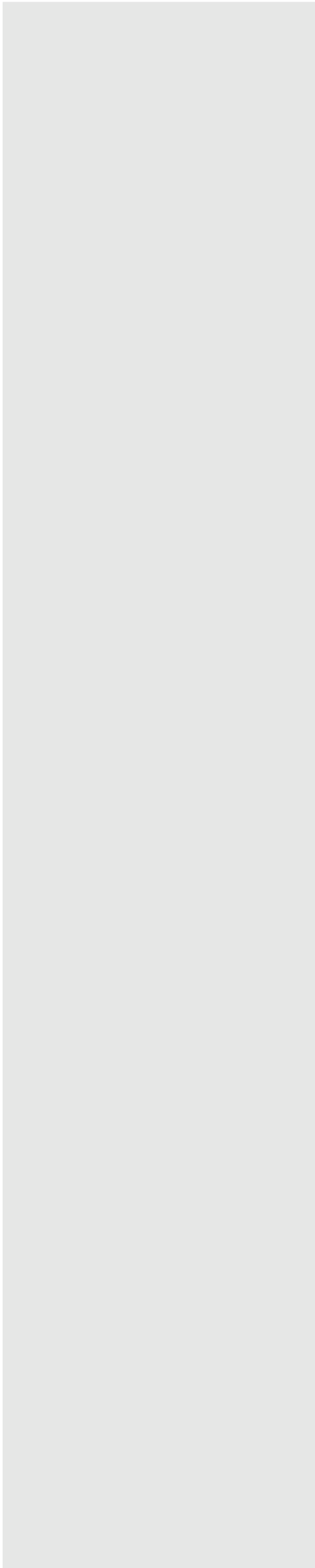
Aprire con il softkey.

Inserire *61 per "Apriporta?"

Comporre il numero del citofono.



Se il telefono fa parte di un sistema di networking, osservare le considerazioni particolari → Pagina 144!



Spegnere/Accendere il microfono

Se si rende ad esempio necessario rivolgere una domanda a un collega che si trova nella stessa stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono della cornetta o il microfono a mani libere (vedere → Pagina 15)

Terminare chiamate



oppure



oppure



oppure

Tasto di interruzione



Premere il tasto illuminato. Il tasto si spegne.

Premere il tasto illuminato. Il tasto si spegne.

Riagganciare la cornetta.

Premere il tasto, se impostato.

Selezione/Chiamata

È possibile chiamare un utente inserendo il relativo numero utilizzando la tastiera telefonica oppure tramite l'elenco permanente Conversazioni. Conversazioni contiene:

- chiamate effettuate e ricevute
- utenti da Circuit
- utenti da Exchange
- utenti da una rubrica telefonica aziendale.

Chiamare con la cornetta sollevata

Sollevare la cornetta.

Il campo in Conversazioni si apre in modalità numerica.

Interno: digitare il numero di telefono.
Esterno: inserire il codice esterno e il numero telefonico.

Verificare che il numero sia completo e confermare.

Il contatto desiderato viene visualizzato nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

L'utente non risponde o è occupato:

Riagganciare la cornetta.

Chiamare con la cornetta agganciata

Inserire il numero utilizzando la tastiera telefonica

Premere questo tasto se è connessa una cuffia.

Premere il tasto.

Il campo in Conversazioni si apre in modalità numerica.

Interno: inserire o completare il numero di telefono.
Esterno: inserire o completare il codice esterno e il numero di telefono.





Il sistema può anche essere programmato in modo che prima di comporre un numero telefonico interno, si debba premere il tasto "interno". Prima di comporre un numero esterno, è necessario inserire un codice esterno (la modalità automatica di impegno della linea è attiva; chiedere all'Amministratore).

Verificare che il numero sia completo e confermare.

La conversazione desiderata viene visualizzata nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

L'altro utente risponde con il viva voce:

Con cornetta agganciata: parlare in viva voce.

oppure



Sollevare la cornetta.

L'utente non risponde o è occupato:

Premere il tasto. Il LED si spegne.

oppure

Richiamata



Premere il Softkey per prenotare una richiamata. (vedere anche → Pagina 89)

oppure

Invio informazioni



Premere il Softkey per inviare un'informazione (vedere anche → Pagina 80)

Composizione con la cuffia collegata

Presupposto: la cuffia è collegata.

Interno: digitare il numero di telefono.

Esterno: inserire il codice esterno e il numero telefonico.

Il tasto della cuffia si illumina.

La connessione viene stabilita non appena viene completato l'inserimento.



Composizione da Conversazioni

Il display mostra l'elenco delle conversazioni. Qualora il contatto desiderato non sia visibile, selezionarlo con

oppure cercarlo inserendo il numero di telefono o il nome.

Confermare il contatto selezionato, utilizzando il Softkey. Viene chiamato il numero.

Se visibile, confermare direttamente con il Softkey del contatto. Viene chiamato il numero.

Composizione con i tasti di selezione rapida

Presupposto: è stato memorizzato un numero di telefono su un tasto di selezione rapida → Pagina 69.

Se necessario, passare al secondo livello

Premere il tasto con il numero di telefono salvato.



È possibile premere il tasto di selezione rapida anche durante una conversazione, per avviare automaticamente la consultazione → Pagina 93.

Ripetizione della selezione

La ripetizione della selezione avviene tramite l'elenco delle conversazioni.


Richiamare una chiamata persa

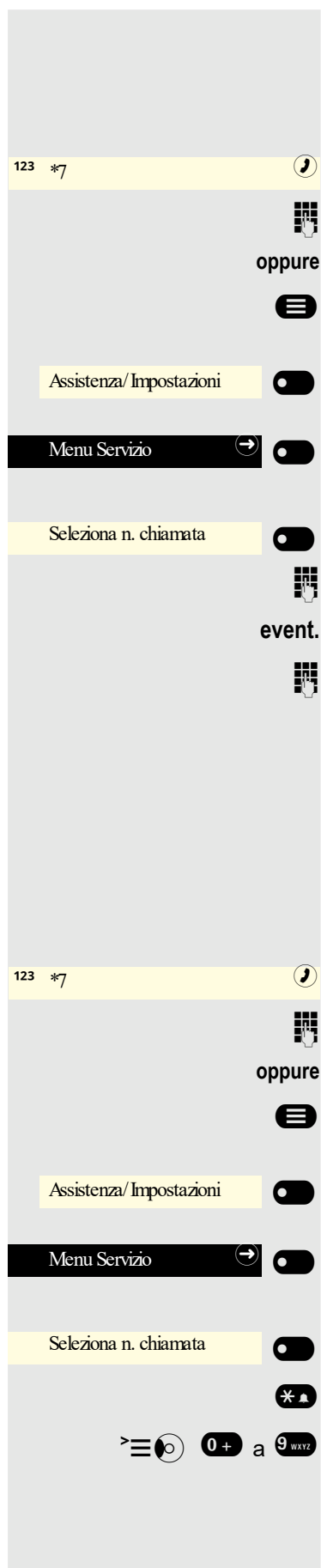
I contatti che hanno cercato di contattare l'utente verranno contrassegnati nell'elenco delle conversazioni mediante un'icona corrispondente e riportati in alto nella sequenza dell'elenco. Oltre alla denominazione del menu Conversazioni, è presente, su sfondo rosso, anche il numero di chiamate perse → Pagina 29.

Il LED di segnalazione si illumina in rosso. Oltre alla denominazione del menu Conversazioni, è riportato il numero di chiamate perse.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Un contatto è contrassegnato come "Nuove chiamate perse" con . Scegliere il contatto e confermare per chiamarlo.



Selezione con i numericentrali del telefono

Presupposto: si conoscono i numeri di selezione rapida centrali (consultare il proprio Amministratore).

Digitare e confermare *7 per "Seleziona n. chiamata rapida".

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Inserire il numero di selezione rapida a 4 cifre.

Selezione supplementare

A seconda delle esigenze, è possibile selezionare cifre aggiuntive per il numero memorizzato (ad es. come estensione dell'utente).

Se configurato, quando non viene effettuato un inserimento entro 4 o 5 secondi, viene selezionata automaticamente un'estensione (ad es. "0" per la centrale).

Composizione con i tasti di selezione rapida

Presupposto: i tasti di selezione rapida → Pagina 62 sono configurati.

Digitare e confermare *7 per "Seleziona n. chiamata rapida".

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

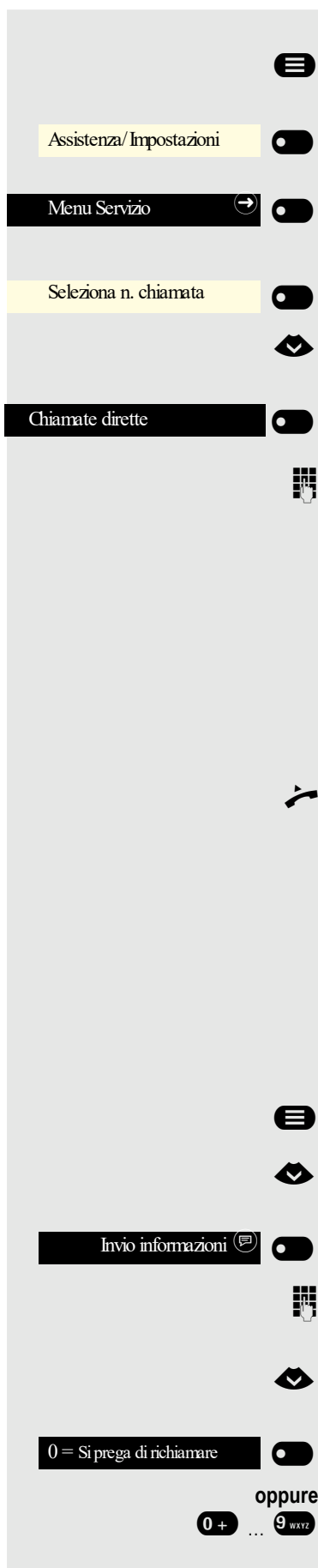
Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Premere il tasto.

Premere il tasto per il numero di selezione rapida desiderato.

Chiamare un collega con l'altoparlante



È possibile contattare un utente interno utilizzando l'altoparlante sul telefono.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Chiamate dirette".

Confermare.

digitare il numero di telefono.

 Utilizzare Chiamate dirette → Pagina 72.

Configurazione della connessione automatica/hotline

Se configurato (chiedere all'Amministratore), il sistema imposta automaticamente la connessione a una destinazione interna o esterna preimpostata dalla cornetta.

Sollevare la cornetta.

A seconda dell'impostazione, la connessione viene impostata **immediatamente** oppure solo **dopo** un **tempo** specificato.

Inviare informazioni (Messaggio)

È possibile inviare brevi messaggi di testo a singoli utenti o gruppi con telefoni di sistema (testo informazioni).

Creazione e invio delle informazioni

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Invio informazioni"

Aprire con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Inserire il numero interno del destinatario o del gruppo.

Scegliere il testo predefinito (modificabile da Amministratore)

e confermare.

Inserire direttamente il codice.

Gli indicatori sono proposti sul display con testo di accompagnamento.



Scegliere e confermare.

Inserimento del testo (fino a 24 caratteri) → Pagina 20.

Eliminare l'ultima lettera.

Passare da caratteri maiuscoli a minuscoli e viceversa.

Inserire uno spazio.

Confermare.



I messaggi di testo inviati vengono salvati come richieste di richiamata su telefoni di sistema senza display, telefoni con composizione a impulsi o tono.

Cancellare/visualizzare le informazioni inviate

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Informazioni inviate"

Aprire con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Confermare. Viene visualizzato il testo informativo.

Confermare. Le informazioni verranno eliminate.

Visualizzare e modificare le informazioni ricevute

Si osservi quanto descritto a → Pagina 89.

Il LED di segnalazione si illumina in rosso. L'opzione "Notizie" con il numero viene visualizzata sul display in standby.

Premere il Softkey per aprire l'elenco Notizie

In Area di notifica, nel campo "**Informazioni da:**" viene visualizzato il primo utente che ha inviato informazioni.

Confermare.

Il messaggio di testo viene visualizzato in Area di notifica ad es. "Per favore portare il caffè".

Visualizzazione del tempo di trasmissione

Confermare.



Chiamare mittente

Confermare.

Eliminare informazioni

Confermare.

Passare all'informazione successiva

Verificare se sono disponibili altre informazioni.

Lasciare un messaggio/testo di risposta

Per i chiamanti interni, che si cerca di raggiungere durante un'assenza, è possibile lasciare messaggi/testi di risposta sul display del telefono.

In caso di chiamata, viene visualizzato il messaggio sul display del chiamante.

In Area di notifica del menu principale viene visualizzato il testo della risposta.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Messaggio di risposta attivo"

Aprire con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Testo predefinito

Scegliere il testo predefinito (modificabile dall'Amministratore) e confermare.

Inserire il codice per un testo predefinito (se conosciuto).



I testi predefiniti con due punti possono essere inseriti tramite inserimento numerico ad es. 12:30 (inserire due punti con #).

Proprio testo

Scegliere "inserire un altro testo"

e confermare

Inserire il testo (max 24 caratteri).

Confermare



Cancellare un messaggio di risposta

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Messaggio di risposta non attivo"

Confermare.

Assegna n. chiamata (non per gli Stati Uniti)

Se configurato (chiedere all'Amministratore), è possibile assegnare al telefono un numero specifico (numero DID) prima di effettuare una chiamata esterna. Questo viene visualizzato sul display del chiamato.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare.

Inserire il numero di interno desiderato.

Comporre il numero esterno.

Deviazione di chiamata

Utilizzare deviazione di chiamata variabile

È possibile deviare le chiamate interne e/o esterne su diversi telefoni interni o esterni (destinazioni) (possibile anche su destinazioni esterne con configurazione di sistema appropriata).

➡ Se questa funzione è abilitata, si sentirà un tono di selezione speciale nel momento in cui si solleva la cornetta.

Con la selezione DTMF attiva (chiedere all'Amministratore) è possibile deviare le chiamate anche qui. Destinazioni: fax = 870, selezione diretta = 871, Fax - selezione diretta = 872.

Se si è la destinazione di una deviazione di chiamata, nel campo Area di notifica del display verrà visualizzato il numero o il nome del reindirizzamento (1° riga) e sotto il chiamante.

➡ Se il telefono fa parte di un sistema di networking, osservare le considerazioni particolari → Pagina 141!

Impostare l'inoltro di chiamata tramite il menu di deviazione

Presupposto: il menu Presenza non è disponibile → Pagina 58

Aprire il menu Deviazione.

➡ Il menu riporta una panoramica delle deviazioni attualmente impostate. Questo menu è raggiungibile anche tramite le impostazioni utente.

Confermare.



oppure

Confermare.

oppure

Confermare.

Con il Softkey, aprire l'editor per la destinazione

Inserire il numero di destinazione con la tastiera.

Digitare il numero di telefono. Terminare l'inserimento premendo il Softkey.

Variable: Tutte Nessuna

Variable: Chiama- Nessuna

Variable: Chiama- Nessuna

Destinazione

123 3335

Attivazione della deviazione con il tasto

Il vantaggio di un tasto impostato consiste nella mancata necessità di inserire ogni volta un numero di telefono. Il tasto già programmato comprende una destinazione. Pertanto, è possibile impostare più tasti con diverse destinazioni di deviazione.

Premere il tasto, se impostato. Il LED si illumina.

Attivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di standby

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Deviazione attiva".

Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Confermare.

Confermare.

Confermare.

Inserire il numero di telefono di destinazione.

In Area di notifica viene visualizzato il numero o il nome della destinazione di deviazione.

Confermare.

Sul telefono di destinazione, il LED del tasto per la deviazione di chiamata lampeggia.

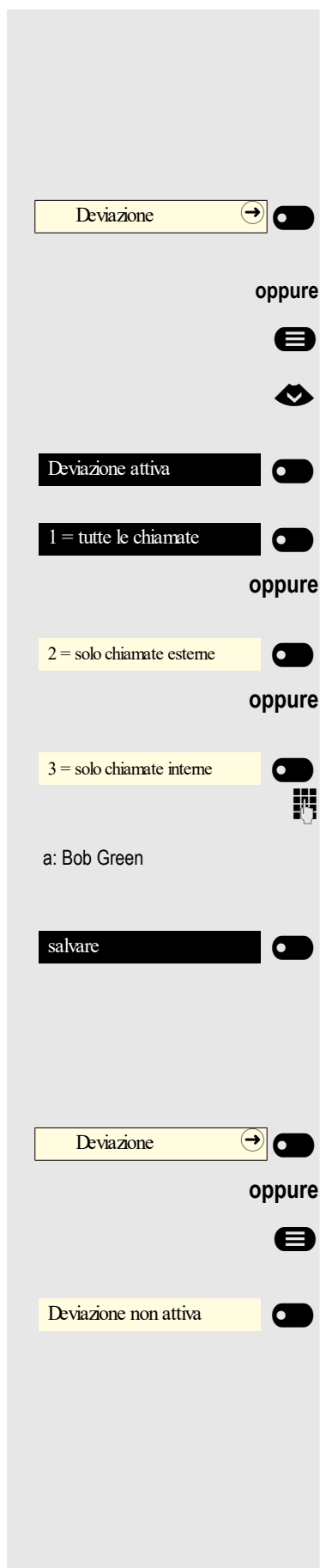
Disattivare la deviazione di chiamata tramite tasto

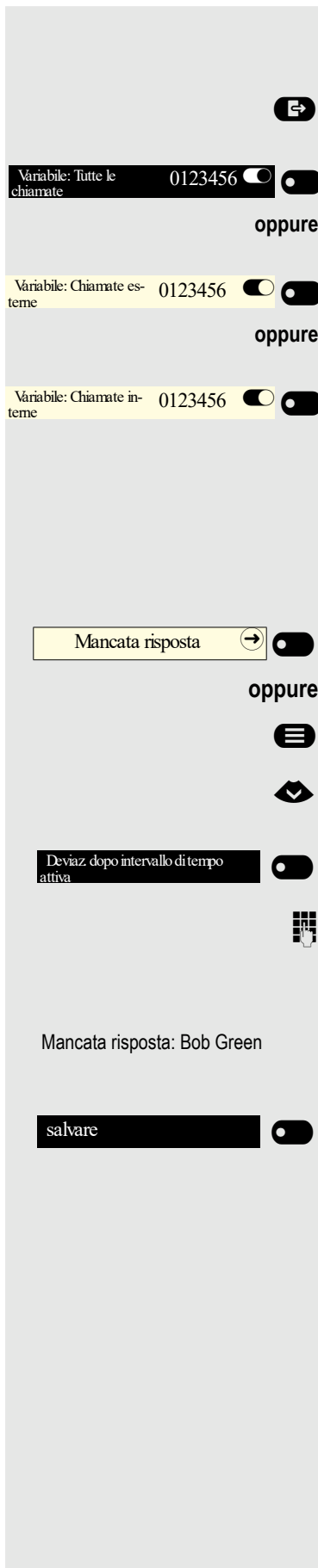
Premere il tasto, se impostato. Il LED si spegne.

Disattivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di standby

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Confermare.





Disattivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di deviazione

Presupposto: il menu Presenza non è disponibile → Pagina 58

Aprire il menu Deviazione.

Confermare. La deviazione viene disattivata e la destinazione è cancellata.

Confermare. La deviazione viene disattivata e la destinazione è cancellata.

Confermare. La deviazione viene disattivata e la destinazione è cancellata.

Utilizzo della deviazione dopo mancata risposta

Le chiamate alle quali non si risponde dopo tre squilli (= impostazione predefinita, regolabile dall'Amministratore) o le chiamate ricevute quando si è già al telefono, possono essere deviate automaticamente verso un telefono specificato.

Premere il tasto, se impostato. Il LED si illumina.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Deviaz. dopo intervallo di tempo attiva".

Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Inserire il numero di telefono di destinazione.

- Inserire il numero interno per le destinazioni interne
- Inserire il codice esterno e il numero esterno per le destinazioni esterne

In Area di notifica viene visualizzato il numero o il nome della destinazione di deviazione.

Confermare.

Disattivazione della deviazione dopo mancata risposta

Mancata risposta



Premere il tasto, se impostato. Il LED si spegne.

oppure



Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Deviaz dopo intervallo di tempo
non attiva



Confermare.

cancellare



Confermare.

oppure

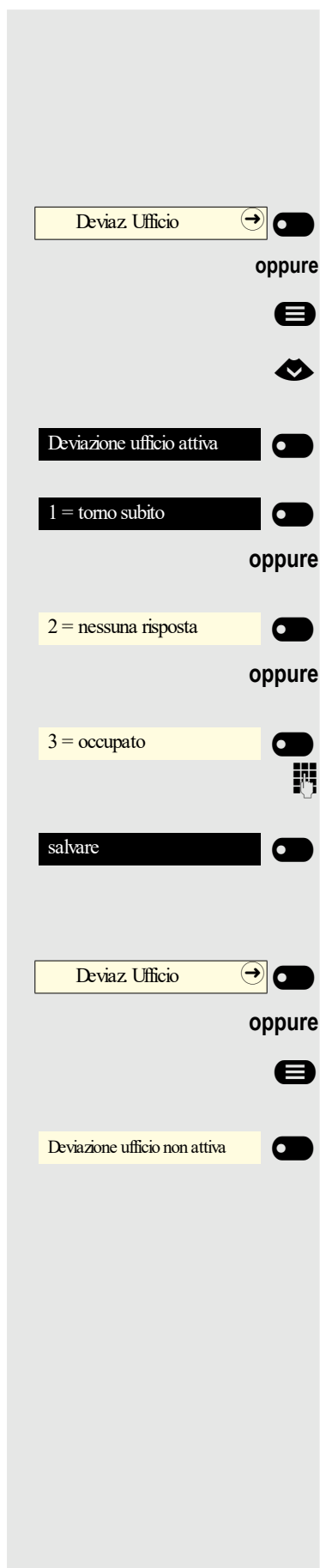
terminare



Selezionare e confermare per tornare allo stato di inattività e non disattivare la deviazione di chiamata.



Se, in caso di mancata risposta, la deviazione è attivata, dopo il posizionamento della cornetta sul display appare per un breve periodo di tempo il messaggio "Deviazione per mancata risposta attiva".



Attivazione della deviazione in ufficio

Il vantaggio di un tasto impostato consiste nel non dover selezionare, ogni volta, il tipo di deviazione di chiamata. Il tasto già programmato comprende già un tipo di deviazione in ufficio. Pertanto, è possibile impostare più tasti con diversi tipi di deviazione.

Premere il tasto, se impostato. Il LED si illumina.

Attivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di standby

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Deviazione attiva".

Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.

Confermare.

Confermare.

Confermare. Nella Finestra di dialogo funzione viene richiesta una destinazione. Inserire il numero di telefono di destinazione.

Confermare.

Disattivare la deviazione di chiamata tramite tasto

Premere il tasto, se impostato. Il LED si spegne.

Disattivare l'inoltro di chiamata tramite il menu di standby

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Confermare.

Uso della richiamata

Quando una linea interna chiamata è occupata o non risponde, è possibile richiedere la richiamata. Questo vale anche per le chiamate esterne tramite scambi. In questo modo si può evitare di dover effettuare ripetuti tentativi. Si riceve la richiamata

- non appena l'utente non è più occupato,
- non appena l'utente che non ha risposto, inizia una nuova conversazione.



Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), tutte le richieste di richiamata vengono automaticamente eliminate durante la notte.

Memorizzare una richiamata

Presupposto: il numero chiamato è occupato o l'utente non risponde.

Confermare.

Rispondere a una richiamata

Uno degli utenti, che è stato memorizzato per una richiamata, non è più occupato o ha telefonato nel frattempo. Il telefono squilla ora.

Sollevare la cornetta.

oppure



Premere il tasto. Il LED si illumina.

oppure

accettare



Confermare per rispondere alla richiamata.

Richiamata



Controllare/eliminare una richiamata salvata



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Richieste di richiamata"

Richieste di richiamata



Confermare.

Mostra prossima



Confermare per visualizzare le voci aggiuntive, se necessario.

cancellare



Confermare.

terminare



Confermare.

oppure



Premere il tasto.

oppure



Premere il tasto. Il LED si spegne.

Durante la conversazione

Passare al viva voce

Presupposto: è in corso una conversazione tramite la cornetta.

Tenere premuto il tasto e riagganciare, quindi rilasciare il tasto e continuare la conversazione.

Modalità US

Se le impostazioni di paese sono impostate su US (chiedere all'Amministratore), non è necessario tenere premuto il tasto dell'altoparlante quando si aggancia la cornetta.

Premere il tasto.

Riagganciare la cornetta. Continuare la conversazione.

Passare alla cornetta

Presupposto: è in corso una conversazione in modalità viva voce.

Sollevare la cornetta. Continuare la conversazione. Il microfono viva voce è spento.

Ascolto con altoparlante nella stanza durante la conversazione

È possibile consentire ad altre persone nella stanza di partecipare alla conversazione. Chiedere all'interlocutore di attivare l'altoparlante.

Presupposto: è in corso una conversazione tramite la cornetta.

Attivazione

Premere il tasto. Il LED si illumina. Il microfono vivavoce rimane spento.

Disattivare

Premere il tasto. Il LED si spegne.

Uso della seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa)

Se si effettua una telefonata, è possibile rimanere disponibili per un altro chiamante. Un segnale acustico e la visualizzazione del messaggio "Chiamata: <x>" sul display informerà l'utente della seconda chiamata.

È quindi possibile scegliere se rispondere o rifiutare la chiamata.

Nel primo caso è possibile terminare la conversazione in corso oppure metterla in attesa e riprenderla successivamente.

È anche possibile evitare la seconda chiamata o il segnale acustico

→ Pagina 60.

Presupposto: Si sta telefonando e si avverte un segnale acustico (ogni sei secondi).

Terminare la prima chiamata e rispondere alla seconda chiamata



Riagganciare la cornetta. Il telefono squilla.



Rispondere alla seconda chiamata. Sollevare la cornetta.

Mettere la prima chiamata in attesa e rispondere alla seconda chiamata

Accettazione della chiamata



Confermare. Si è ora collegati con il secondo chiamante. Il primo utente è in attesa.

Terminare la seconda chiamata e riprendere la prima

chiudi e indietro



Confermare

oppure



Riagganciare la cornetta.

accettare



Richiamare il primo utente. Confermare.

oppure



Sollevare la cornetta.

Chiamare il secondo utente (richiamata)

Nel corso di una conversazione è possibile chiamare una seconda persona con la quale si desidera consultarsi. Il primo utente attende.

Confermare.

Chiamare il secondo utente:

Inserire il numero di telefono dell'utente desiderato.

Selezionare dall'elenco di conversazione.

Tornare al primo utente, il secondo utente non risponde:

Confermare.

Terminare la consultazione:

Confermare

Passare da un interlocutore all'altro (richiamata alternata)

Confermare

Trasferire la conversazione

Se l'interlocutore desidera parlare con uno dei vostri colleghi, è possibile trasferire la chiamata.

Confermare.

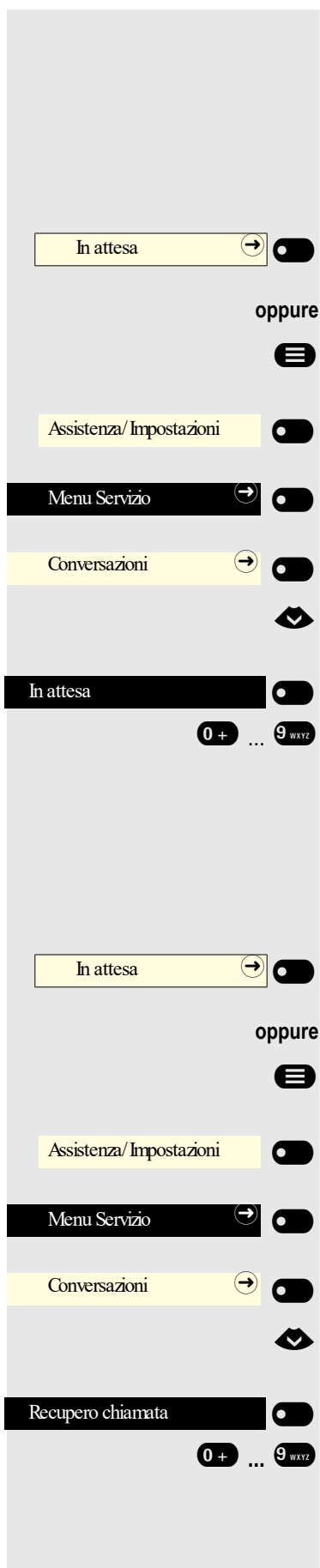
Inserire il numero di telefono dell'utente desiderato.

Preannunciare la conversazione.

Riagganciare la cornetta.

Confermare





Mettere in attesa la conversazione

È possibile mettere in attesa fino a 10 chiamate interne e/o esterne. È possibile riprendere una chiamata in attesa su un altro telefono. In questo modo, è possibile continuare una chiamata su un altro telefono.

Presupposto: è in corso una chiamata.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenStage Key Module 400 o OpenScape CP400 Desk Phone.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare.

Scegliere "In attesa".

Confermare.

Inserire un numero di posizione di attesa 0 - 9 e memorizzarlo. Se il numero della posizione di attesa immesso non viene accettato, significa che è già occupato; inserire quindi un altro numero.

Accettare una conversazione sospesa

Presupposto: almeno una chiamata è stata sospesa. Il telefono è libero.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenStage Key Module 400 o OpenScape CP400 Desk Phone.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare.

Scegliere "Recupero chiamata".

Confermare.

Inserire il numero della posizione di attesa (memorizzata) desiderata. Se il numero della posizione di attesa inserito non è assegnato, non è possibile rispondere alla conversazione.



Se una conversazione in attesa non viene accettata, la chiamata viene inoltrata di nuovo dopo un certo periodo di tempo, dove era stata sospesa (= richiamata)

Mettere in attesa una chiamata

È possibile mettere un interlocutore in attesa. Viene riprodotta una melodia di attesa.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenStage Key Module 400 o OpenScape CP400 Desk Phone.

È possibile, effettuare o interrompere, ad esempio, una richiamata.

Richiamata

Se si è riagganciato, dopo un periodo di tempo specificato viene inoltrata una richiamata.

Confermare la richiamata dell'utente.

Messa in attesa

L'utente è stato messo in attesa dall'interlocutore e viene avvisato di conseguenza in Area di notifica.

Confermare per visualizzare le informazioni relative al chiamante in "Conversazioni".

Premere il Softkey per inviare un'informazione, se necessario (vedere anche → Pagina 80)

Messa in attesa



accettare



" Messa in attesa esterna

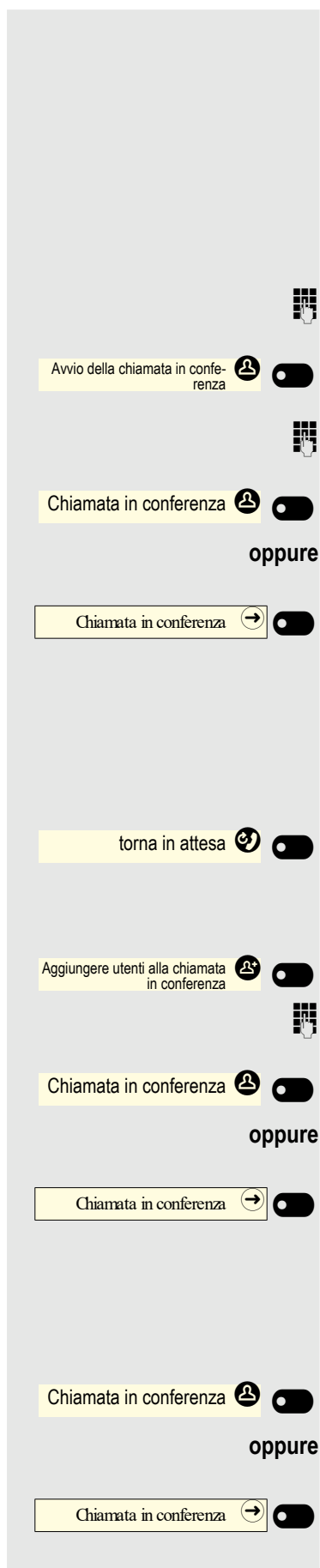
Chiamate non terminate




oppure

Invio informazioni






Svolgere una conferenza

 La conversazione verrà ripresa premendo di nuovo il tasto funzione.

Con una chiamata in conferenza, è possibile parlare con un massimo di sette altri interlocutori contemporaneamente. Possono essere presenti utenti interni o esterni.

 Solo chi ha avviato la conferenza può aggiungere e eliminare partecipanti.

Chiamare il primo utente.

Confermare

Chiamare il secondo utente. Annunciare la conferenza.

Confermare.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenStage Key Module 400 o OpenScape CP400 Desk Phone.

Un segnale acustico segnala, ogni 30 secondi, (può essere disabilitato, chiedere all'Amministratore) la presenza di una conferenza.

Se il secondo utente non risponde

Confermare.

Aggiungere alla conferenza fino a cinque altri utenti

Confermare.

Chiamare il nuovo utente. Annunciare la conferenza.

Confermare.

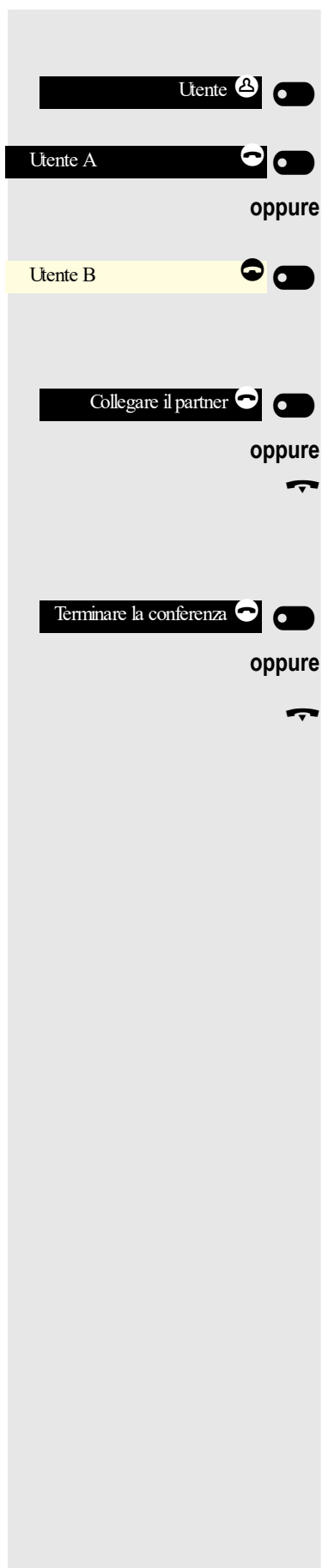
Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenStage Key Module 400 o OpenScape CP400 Desk Phone.

Collegare gli interlocutori a una conferenza

Presupposto: è in corso una conversazione di richiamo (→ Pagina 93).

Confermare.

Quando impostato, premere il Tasti funzione di OpenStage Key Module 400 o OpenScape CP400 Desk Phone.



Disconnettere un utente dalla conferenza

Confermare. Vengono visualizzati gli utenti.

Confermare per disconnettere, ad esempio, l'utente A.

Confermare per disconnettere, ad esempio, l'utente B.

Abbandonare la conferenza

Confermare.

Riagganciare la cornetta, se è impostata (chiedere all'Amministratore).

Terminare la conferenza

Confermare.

Riagganciare la cornetta, se è impostata (chiedere all'Amministratore).

Eseguire una selezione supplementare/dei toni DTMF

Per il controllo di dispositivi, quali, ad esempio, segreterie telefoniche o sistemi di informazione automatica, è possibile inviare segnali DTMF (MFV, **M**ehr-**F**requenzwahl-**V**erfahren) durante una connessione.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Selezione DTMF".

Confermare.

Con i tasti da **0+** a **9**, ***** e **#** è possibile inviare un segnale DTMF.



Una volta terminata la connessione, anche la selezione supplementare DTMF viene terminata.

Il sistema può anche essere configurato in modo da poter iniziare la composizione DTMF subito dopo la connessione. È anche possibile configurare un tasto per Selezione DTMF.

Chiamare Team/Direttore/Segreteria

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è possibile appartenere a un gruppo di utenti con più linee. Sul telefono sono disponibili tasti di linea (tasti MULAP) → Pagina 100.

Linee

Viene effettuata la distinzione tra linee primarie e secondarie. Queste possono essere utilizzate in modo esclusivo o condiviso → Pagina 99.

Linea principale

Ciascun telefono MultiLine dispone di una linea principale, dalla quale si può essere chiamati al proprio numero esterno (pubblico). Le chiamate in arrivo al proprio numero di telefono vengono inoltrate su questa linea.

Linea secondaria

Un'eventuale linea secondaria configurata nel proprio telefono viene usata come linea principale per un altro utente. Viceversa, la propria linea principale può essere impostata come secondaria in altri telefoni, se configurata.

Linea personale

Una linea che può essere utilizzata da un solo telefono. È escluso l'uso di questa linea come linea secondaria su altri telefoni.

Linea condivisa

Una linea che può essere configurata in più telefoni. Tutti i telefoni che condividono tale linea ne riportano lo stato visualizzato (se configurata). Quando una linea è in uso su un telefono, sugli altri telefoni che la condividono viene indicato che la linea è al momento occupata.

Linea di chiamata diretta

Si tratta di una linea con connessione diretta a un altro telefono. Lo stato della linea si può riconoscere dall'indicatore LED.

Impegnare una linea

L'impegno di una linea dipende dalla configurazione (chiedere all'Amministratore). Se l'assegnazione della linea è impostata come automatica, una linea viene assegnata automaticamente dopo aver sollevato la cornetta o premendo il tasto altoparlante.

Tasti di linea




Su un telefono MultiLine i tasti liberamente programmabili funzionano come tasti di linea. Ogni tasto configurato come "Tasto di linea" (etichetta tasto: Linea: X) corrisponde a una linea.

È possibile impostare autonomamente come parte di un team le seguenti funzioni sui tasti → Pagina 64:

- Chiamata diretta
- Chiamata a gruppo attiva/non attiva
(non sul telefono del direttore ma nel team Direttore/Segreteria)
- Commutazione chiamata attiva/non attiva
(solo nel team Direttore/Segreteria)

È inoltre possibile assegnare un tasto alla funzione MULAP (deviazione di chiamata) per ogni linea.

Indicatori LED dei tasti di linea

LED		Significato
	spento	– La linea è libera.
	lampeggianti ¹	– Chiamata in ingresso sulla linea – È attivata la funzione Ricorda presenza chiamate in attesa – La linea è in stato di "Attesa".
	acceso	– La linea è occupata

¹ Nel presente manuale, questa icona rappresenta i tasti lampeggianti a prescindere dalla frequenza di intermittenza. La frequenza di intermittenza indica stati diversi che verranno descritti in modo preciso nei rispettivi contesti.

Accettare le chiamate con i tasti di linea

Presupposto: il telefono squilla e/o il tasto di linea lampeggia rapidamente.

Premere il tasto di linea che lampeggia rapidamente di OpenScape Desk Phone CP400 o OpenStage Key Module 400.

Sollevare la cornetta.

Con cornetta agganciata: parlare in viva voce.

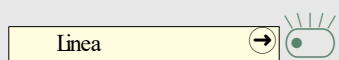
Selezionare con i tasti di linea

Premere il tasto di linea libero di OpenScape Desk Phone CP400 o OpenStage Key Module 400 tramite il quale si desidera stabilire la connessione.

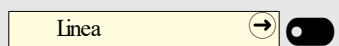
Comporre il numero di telefono.

Quando l'altro utente si collega: sollevare la cornetta.

Con cornetta agganciata: parlare in viva voce.



oppure



oppure

Mantenere e riprendere una conversazione su un tasto di linea

Presupposto: è in corso una conversazione sulla linea del vostro gruppo.

Messa in attesa

Premere il tasto, se impostato.

Riagganciare la cornetta

Premere il tasto, se impostato.

Necessario a seconda della configurazione desiderata (chiedere all'Amministratore), in modo che gli altri utenti del team possano accettare la chiamata in attesa.

Riprendere una chiamata

Premere lentamente il tasto di linea lampeggiante.

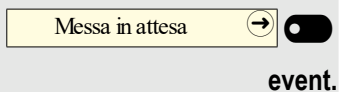
Chiamate alternate su più linee

Presupposto: è in corso una conversazione sulla linea del vostro gruppo. Un'altro tasto di linea lampeggia.

Premere il tasto di linea lampeggiante. Il primo interlocutore è in attesa sull'altra linea.

Premere lentamente il tasto di linea lampeggiante. Il secondo interlocutore è in attesa.

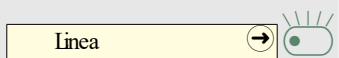
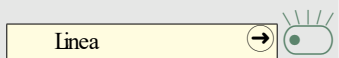
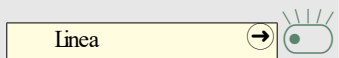
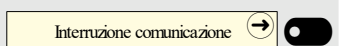
È possibile cambiare linea spesso. A tale scopo, premere i tasti di linea che lampeggiano lentamente.



event.



oppure



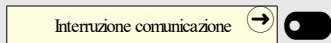
Abilitazione conferenza MULAP

Quando abilitata (chiedere all'Amministratore), è possibile impostare la funzione "Conf. MULAP Abilitazione tasto di sblocco" su un tasto del telefono
→ Pagina 64.

L'impostazione di una conferenza tramite il menu non è più necessaria in questo caso. Il vostro partner del team deve solo premere il tasto di linea lampeggiante sulla linea del proprio telefono per poter partecipare immediatamente alla conferenza.



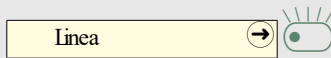
è in corso una chiamata.



Premere il tasto. Il LED si illumina.

Fino a tre utenti del team possono ora accedere alla conferenza.

Presupposto: la linea su cui si sta parlando è configurata sull'altro telefono come tasto di linea.



Premere il tasto di linea lampeggiante.

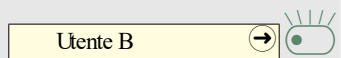
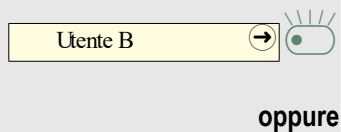
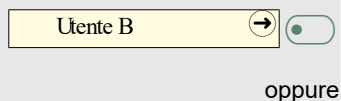
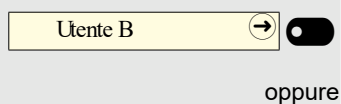
Tasti di chiamata diretta

Ogni membro del team dispone di un tasto DSS per ogni altro membro del team.

In questo modo, ogni membro del team è accessibile direttamente da parte di un altro membro, semplicemente premendo un tasto.

A differenza di un tasto nome, un tasto di chiamata diretta segnala lo stato di un'altra postazione secondaria tramite il LED.

Interpretare i messaggi LED dei tasti di chiamata diretta



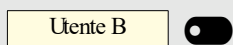
Il LED sul tasto di chiamata diretta è spento - Il membro del team non sta telefonando.

Il LED sul tasto di chiamata diretta si illumina - L'utente del team sta telefonando o ha attivato la modalità non disturbare.

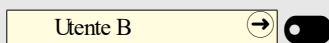
Il LED sul tasto di chiamata diretta lampeggia **velocemente** – Chiamata in ingresso, accettare.

Il LED sul tasto di chiamata diretta lampeggia **lentamente** - È presente una chiamata in ingresso per un altro utente e questo non ha ancora risposto.

Chiamare direttamente un utente del team

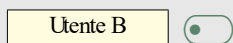


Premere il tasto di chiamata diretta.

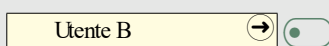


LED

oppure



Se l'utente del team desiderato sta chiamando, il tasto di chiamata diretta sul telefono si illumina. Anche in questo caso, è possibile chiamare se la seconda chiamata (chiamata in attesa automatica) è consentita per l'utente del team.



LED

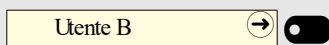


Quando l'altro utente si collega: sollevare la cornetta.

oppure

Con cornetta agganciata: parlare in viva voce.

Trasferimento di una conversazione

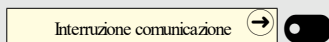


Premere il tasto di chiamata diretta e avvisare della conversione, se necessario.



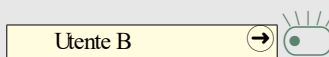
Riagganciare la cornetta.

oppure



Premere il pulsante di disconnessione.

Accettare una chiamata per un altro membro



Premere il tasto di chiamata diretta o il tasto di linea lampeggiante.



sollevare la cornetta.

oppure

Con cornetta agganciata: parlare in viva voce.

Deviazione delle chiamate per le linee

È possibile deviare le chiamate interne e/o esterne sulle vostre linee a vari telefoni interni o esterni (destinazioni).

Se si attiva la deviazione di chiamata per una linea, questa agisce su tutti i tasti di linea del vostro gruppo per questa linea.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Deviaz. MULAP attiva".

Confermare.

oppure

Se disponibile, premere il tasto. (Il tasto "Deviaz. MULAP" è stato salvato in modo incompleto, senza il tipo e la destinazione di deviazione → Pagina 64).

Premere il tasto di linea desiderato.

oppure

Inserire il numero di linea desiderato e confermare.

Confermare.

oppure

Scegliere "2 = solo chiamate esterne".

Confermare

oppure

Scegliere "3 = solo chiamate interne".

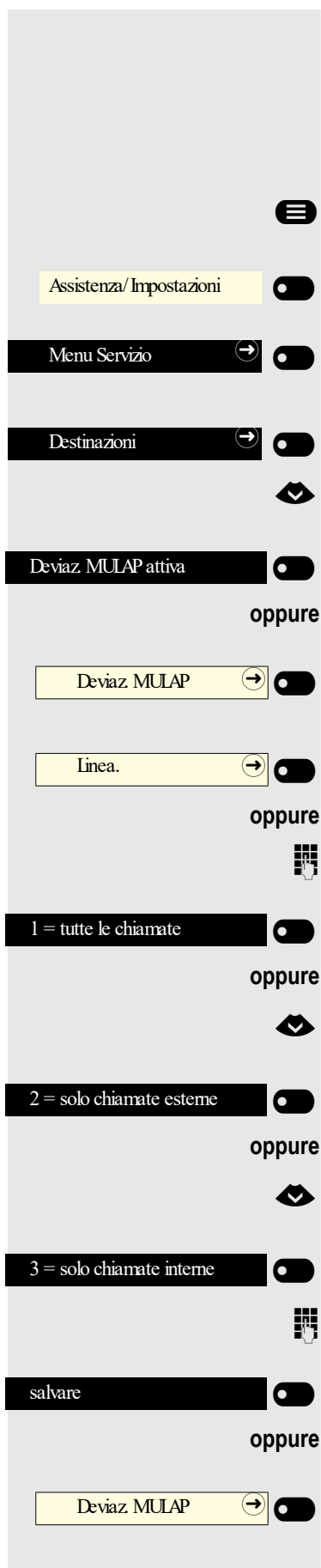
Confermare.

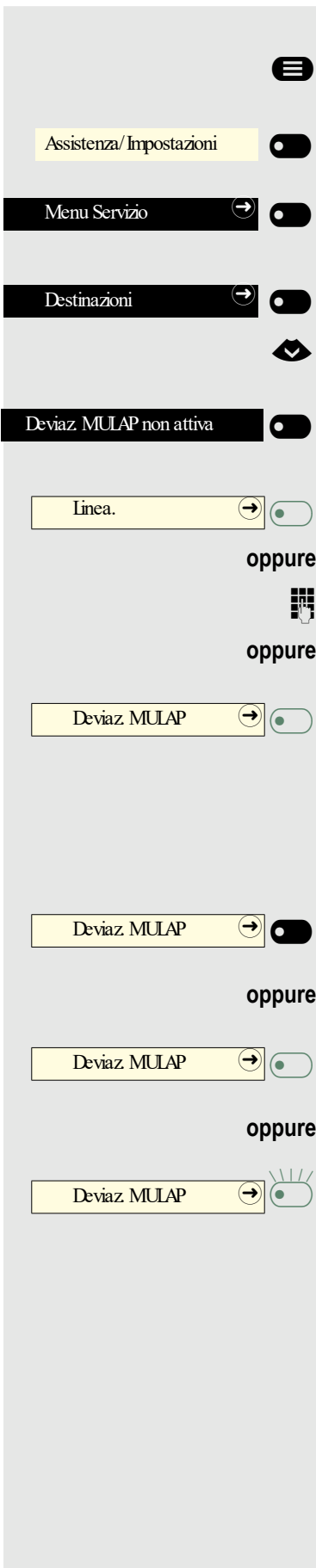
Inserire il numero di telefono di destinazione.

Confermare.

oppure

Se disponibile, premere il tasto. (Il tasto "Deviaz. MULAP" è stato salvato con il tipo e la destinazione di deviazione → Pagina 64).





Disattivare la deviazione di chiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Deviaz. MULAP non attiva".

Confermare.

Premere il tasto di linea desiderato.

Inserire il numero di linea desiderato.

Se disponibile, premere il tasto.



Quando la deviazione di chiamata è attiva per una linea, si avverte un tono particolare durante la programmazione.

Comprendere le indicazioni LED del tasto "Dev. MULAP"

Il LED sul tasto "Deviaz. MULAP" è spento - Non è attiva la deviazione di chiamata per questa linea.

Il LED sul tasto "Deviaz. MULAP" è acceso - È attiva la deviazione di chiamata per questa linea.

Il LED sul tasto "Deviaz. MULAP" lampeggia **lentamente** - La linea è la destinazione di una deviazione di chiamata.

Commutare le chiamate direttamente al direttore

Tutte le chiamate al direttore sono generalmente segnalate acusticamente solo nella segreteria.

È possibile impostare la segnalazione acustica in modo che le chiamate vengano segnalate solo sul telefono del direttore e su un secondo telefono assegnato.

Presupposto: sul telefono è presente un tasto con la funzione "Commutazione chiamata" assegnata.

Attivazione

Premere il tasto. Il LED si illumina.

oppure

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Commutazione chiamata attiva".

Confermare.

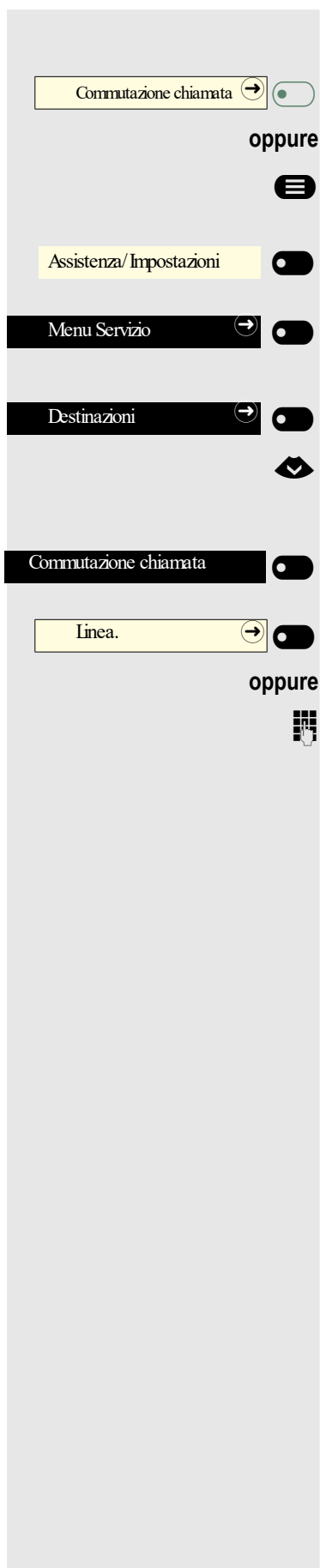
Premere il tasto di linea desiderato.

oppure

Inserire il numero di linea desiderato.



Disattivare



Premere il tasto. Il LED si spegne.

oppure



Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Assistenza/Impostazioni



Aprire con il Softkey.

Menu Servizio



Aprire con il softkey.

Destinazioni



Aprire con il softkey.



Scegliere "Commutazione chiamata non attiva".

Commutazione chiamata



Confermare.

Linea.



Premere il tasto di linea desiderato.

oppure



Inserire il numero di linea desiderato.

Chiamata di gruppo/collegamento di gruppo

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), il vostro collegamento è parte di un team. Il team è composto da telefoni interni che possono utilizzare alcune funzioni.

Attivare/disattivare la funzione chiamata di gruppo



Se il telefono fa parte di un sistema di collegamento in rete tramite LAN, osservare le considerazioni particolari → Pagina 140!

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), si appartiene ad uno o più gruppi di utenti, che possono essere raggiunti con numero di collegamento gruppo oppure numero di chiamata di gruppo.

Le chiamate in ingresso sono segnalate in ordine (= collegamento di gruppo) o contemporaneamente (= chiamata di gruppo) su tutti i telefoni del gruppo fino a quando un utente del gruppo accetta la chiamata.

Ogni utente del gruppo è comunque raggiungibile tramite il proprio numero di telefono.

È possibile attivare e disattivare il segnale acustico per un collegamento di gruppo, una chiamata di gruppo o per le linee individuali di un gruppo.

Si appartiene a un collegamento di gruppo o a una chiamata di gruppo



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Chiamata gruppo non attiva".

Chiamata gruppo non attiva



Confermare.

oppure



Scegliere "Chiamata gruppo attiva".

Chiamata gruppo attiva



Confermare.

oppure

Chiamata a gruppo



Premere il tasto.

oppure

Chiamata a gruppo



Premere il tasto.

Si appartiene a più gruppi

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Chiamata gruppo non attiva".

Confermare.

oppure

Scegliere "Chiamata gruppo attiva".

Confermare.

oppure

Premere il tasto.

oppure

Premere il tasto.

In Area di notifica sul display viene visualizzato se un gruppo selezionato è attivo o non attivo.

Se appare una "X" tra il numero del gruppo/della linea (ad es. 301) e il gruppo, la chiamata per questo gruppo/questa linea è attivata.

oppure

L'assenza della "X" significa che la chiamata è disattivata.

Confermare per selezionare un altro numero di gruppo/linea.

oppure

Confermare. La chiamata per il gruppo/la linea visualizzata viene disattivata.

o

Confermare. La chiamata per il gruppo/la linea visualizzata viene attivata.

oppure

Confermare. La chiamata per tutti i gruppi/le linee viene disattivata.

o

Confermare. La chiamata per tutti i gruppi/le linee viene attivata.



Se è stata attivata la chiamata per un altro gruppo/altra linea o per tutti i gruppi/le linee a cui si appartiene, viene emesso un segnale di selezione speciale quando si solleva la cornetta.

Accettazione di una chiamata indirizzata a colleghi

Le chiamate per i telefoni all'interno di un team (gruppo di chiamata, chiedere all'Amministratore) possono essere trasferite al telefono; anche durante una conversazione.

A differenza della funzione di chiamata diretta, qui non è necessario un tasto per la chiamata diretta configurato, vedere Pagina 103.

Presupposto: il telefono squilla brevemente. Sulla riga superiore del display compare "Chiamata per:" con il numero di chiamata o il nome del mittente e il numero di telefono o il nome del chiamante nella riga inferiore.

Confermare per accettare la chiamata per il collega.

Commutazione della chiamata

È possibile predisporre la segnalazione acustica di chiamate per il proprio telefono su un massimo di 5 telefoni interni aggiuntivi. Chi risponde per primo alla chiamata, riceve la chiamata.



Se il telefono fa parte di un sistema di collegamento in rete tramite LAN, osservare le considerazioni particolari → Pagina 143!

Salvare/visualizzare/eliminare un telefono per la connessione di chiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Connessione chiamata".

Confermare.

Confermare.

Digitare il numero interno dell'utente che deve essere connesso. Viene visualizzato il nome dell'utente.

Confermare.

Confermare per commutare ad altri utenti.

Accettazione, gruppo



Assistenza/Impostazioni



Menu Servizio



Destinazioni



Connessione chiamata



Commutazione Tln



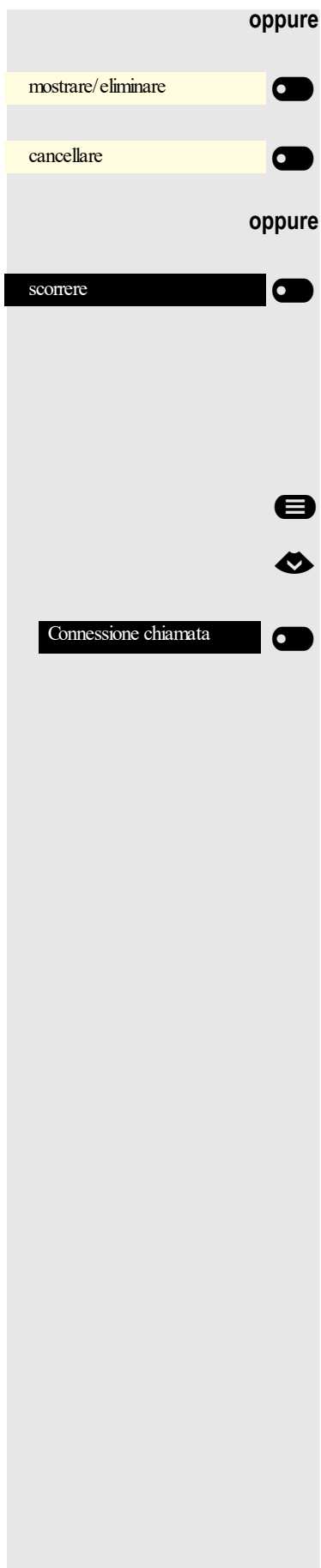
salvare



event.

commutare altri Tln





Confermare per visualizzare l'utente o annullare.

Confermare per eliminare dalla commutazione di chiamata gli utenti attualmente visualizzati.

Confermare per selezionare un altro utente.



Se il telefono appartiene a un gruppo di chiamata, sul display comparirà il numero o il nome del mittente (riga superiore) e il chiamante (riga inferiore).

Eliminazione di tutti i telefoni con allacciamento chiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Connessione chiamata non attiva".

Confermare.

Chiamate per distribuzione delle chiamate (UCD)

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), si appartiene a un gruppo di utenti (agenti) per il quale vengono distribuite le chiamate. Una chiamata in arrivo viene sempre trasmessa all'agente che ha avuto la pausa di inattività più lunga.

Collegare/scollegare all'inizio/alla fine del servizio

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Aprire con il softkey

Confermare.

oppure

Confermare.

Per registrare, inserire il numero di identificazione ("Elaboratore:") (chiedere all'Amministratore).

Collegare/scollegare durante l'orario di lavoro

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

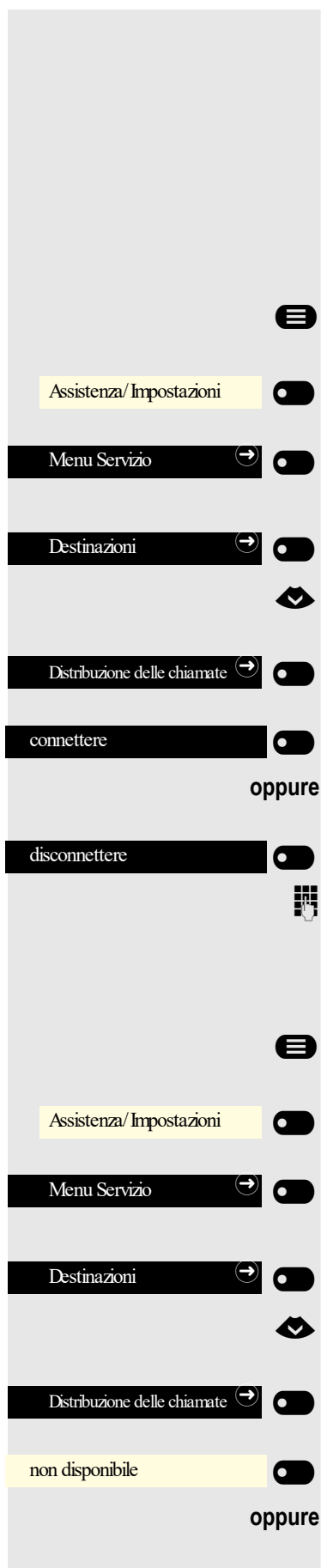
Aprire con il softkey.

Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Aprire con il softkey.

Confermare.

oppure



disponibile



Confermare.

Richiedere/attivare il tempo di elaborazione

È possibile richiedere/attivare un tempo di elaborazione per poter svolgere il lavoro successivo a una chiamata in tutta tranquillità. Il telefono non sarà inserito nella distribuzione delle chiamate per un determinato periodo o fino a quando manualmente reimpostato dall'utente.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Aprire con il softkey

Confermare.

oppure

Confermare.

Attivare/disattivare il comando notte per la distribuzione chiamate

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Aprire con il softkey

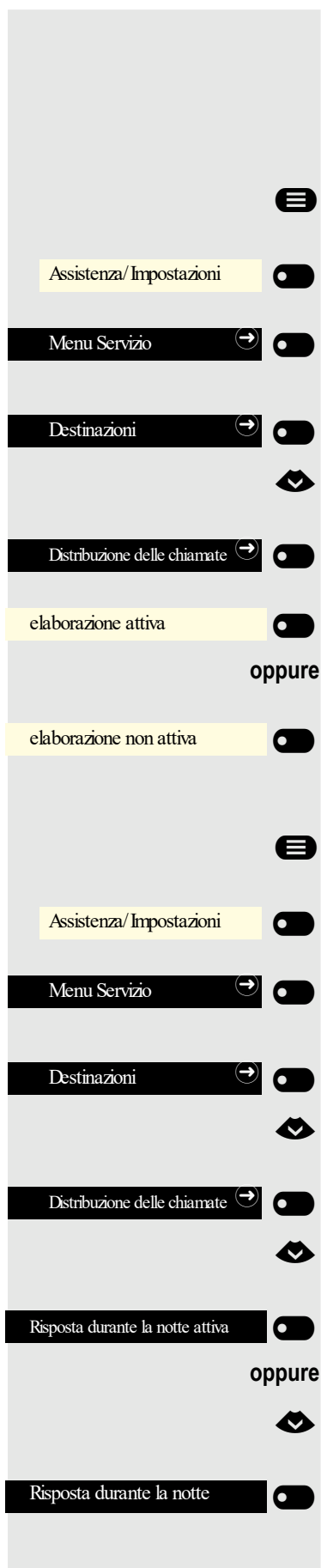
Scegliere "Risposta durante la notte attiva".

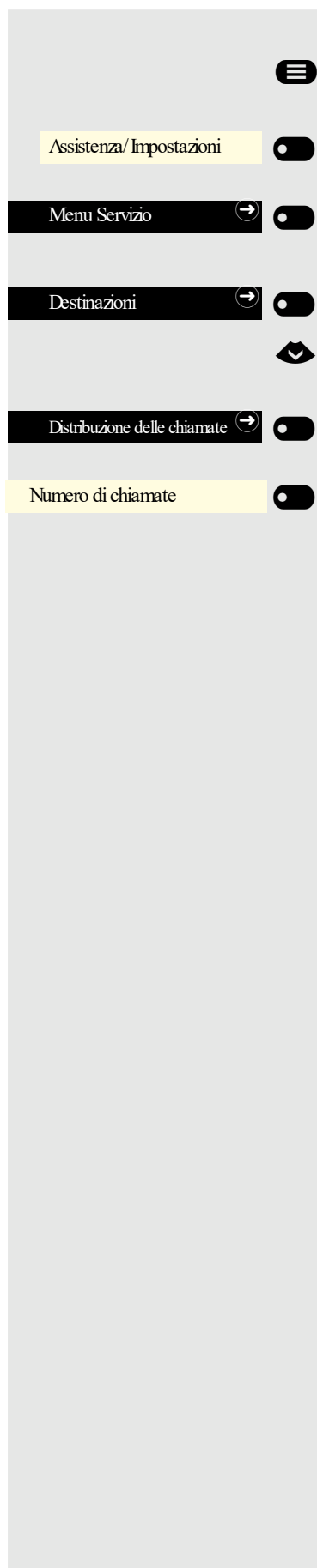
Confermare.

oppure

Scegliere "Risposta durante la notte non attiva".

Confermare.





Controllare il numero di chiamate in attesa

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Distribuzione delle chiamate".

Aprire con il softkey

Confermare.

Privacy/Sicurezza

Attivazione/disattivazione della funzione di standby

Per non essere disturbati, è possibile attivare la funzione di standby. Le chiamate vengono visualizzate solo da un segnale acustico **attivo** e sul display.

Attivare/disattivare



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Modalità silenziosa attiva"

Modalità silenziosa attiva



Confermare.

o



Scegliere "Modalità silenziosa non attiva"

Modalità silenziosa non attiva



Confermare.

Attivazione/disattivazione della funzione non disturbare

Per non essere disturbati, è possibile attivare la funzione non disturbare. I chiamanti interni ricevono un segnale di occupato, i chiamanti esterni raggiungono un altro telefono assegnato (chiedere all'Amministratore).

Attivare/disattivare



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Blocco chiamata attivo"

Blocco chiamata attivo



Confermare.

o



Scegliere "Blocco chiamata non attivo"

Blocco chiamata non attivo



Confermare.



Un tono speciale (ronzio prolungato) ricorda, quando si solleva la cornetta, che la funzione non disturbare è in esecuzione.

I chiamanti interni autorizzati interrompono automaticamente la protezione delle chiamate dopo cinque secondi.

Annullamento della visualizzazione del numero per la persona chiamata

È possibile impedire che il proprio numero di telefono o nome venga visualizzato esternamente sul display. La funzione rimane attiva fino a quando si disattiva.

Attivazione



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Nascondere n. chiamata"

Nascondere n. chiamata



Confermare.

Disattivare



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Trasmissione n. chiamata"

Trasmissione n. chiamata



Confermare.



L'Amministratore può attivare/disattivare la soppressione del numero di telefono per tutti i telefoni.

Sicurezza

Protezione del telefono da uso improprio

È possibile impedire che persone non autorizzate accedano ad alcune funzioni del telefono durante la vostra assenza. Ad esempio, si può impedire la selezione di numeri esterni e l'accesso alla casella di posta. Rivolgersi all'Amministratore per scoprire le funzioni disabilite.

Bloccare il telefono



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Blocco tel."

Blocco tel.



Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.



Inserire il codice (codice di blocco) → Pagina 121.



Quando la cornetta è sollevata, viene emesso un segnale di linea speciale. Gli utenti possono effettuare chiamate come al solito.

Il telefono può anche essere bloccato/ sbloccato da una posizione assegnata → Pagina 120.

Sbloccare il telefono



Se necessario, premere il tasto del menu principale.



Scegliere "Sblocco tel."

Sblocco tel.



Confermare. La Finestra di dialogo funzione si apre.



Inserire il codice (codice di blocco) → Pagina 121.

Blocco di un altro telefono da uso improprio

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è possibile bloccare altri telefoni per impedire l'uso non autorizzato.

Se un utente telefonico ha bloccato il proprio telefono e si è dimenticato il codice di sicurezza personale, è possibile utilizzare questa funzione per sbloccare nuovamente il telefono.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "PIN e autorizzazione".

Aprire con il softkey.

Confermare.

Inserire il numero di telefono interno che deve essere collegato/scollegato.

Confermare.

oppure

Confermare.



Salvataggio del codice di blocco personale

Funzioni

- Bloccare il telefono da uso improprio → Pagina 119
- Utilizzare un altro telefono come il proprio → Pagina 131

Per utilizzarlo, è necessario immettere un codice personale che può essere definito dall'utente.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "PIN e autorizzazione".

Aprire con il softkey.

Confermare.

È necessario inserire il codice attuale.

Inserire il codice a cinque cifre attuale.
Se non è stato ancora assegnato un codice, per l'inserimento iniziale utilizzare "00000".

È necessario inserire il nuovo codice.

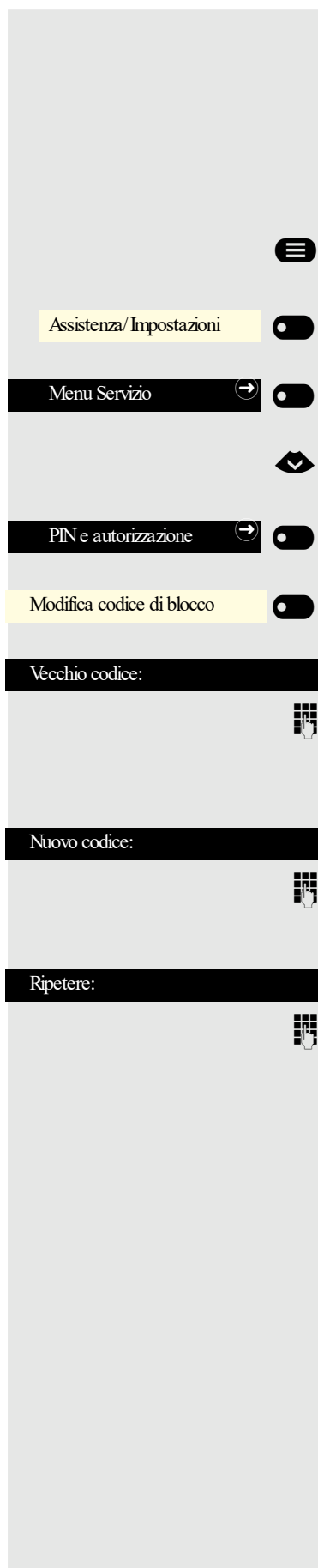
Inserire il nuovo codice.

Richiesta di ripetizione del nuovo codice

Ripetere il nuovo codice.



Se non si ricorda il codice, consultare l'Amministratore. È possibile reimpostare il codice su "00000".



Password utente

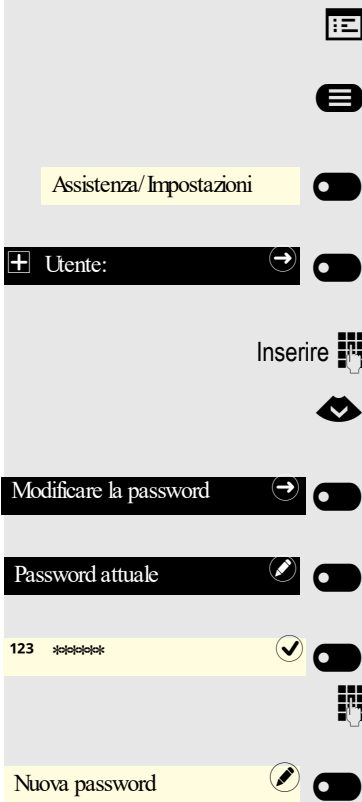
Con la Password utente è possibile proteggere le impostazioni specifiche dell'utente. Con la Password utente è inoltre possibile bloccare completamente il telefono → Pagina 124.

L'amministratore può avere effettuato le seguenti impostazioni:

- La password è disattivata: non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password disattivata".
- La password è temporaneamente bloccata: fino al suo sblocco non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password bloccata".
- Dopo essersi registrati per la prima volta nell'area utente è possibile che la password preimpostata debba essere sostituita con una nuova.
- La password può avere un tempo di validità prestabilito: una volta scaduta, occorre programmare una nuova. Il display informa a questo proposito mostrando il messaggio "Modifica password (x giorni restanti)". La scadenza definitiva della password viene segnalata con il messaggio "La password è scaduta". Confermare in tal caso "Modificare la password" e modificare la password come descritto nel presente paragrafo.
- In caso di ripetuta immissione di una password errata (da 2 a 5 volte), non possono essere effettuati altri tentativi e sarà possibile ripetere l'operazione dopo un tempo prestabilito.
- È possibile che una password già utilizzata non possa essere programmata come "nuova password" per un determinato periodo.
- L'amministratore comunicherà quali e quanti caratteri possono o devono essere contenuti nella password.



Se la password predefinita "000000" non viene personalizzata, il telefono non può essere bloccato e il menu utente **non** è protetto (vedere anche → Pagina 123).



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

Inserire la Password utente e confermare.

Scegliere "Modificare la password utente".

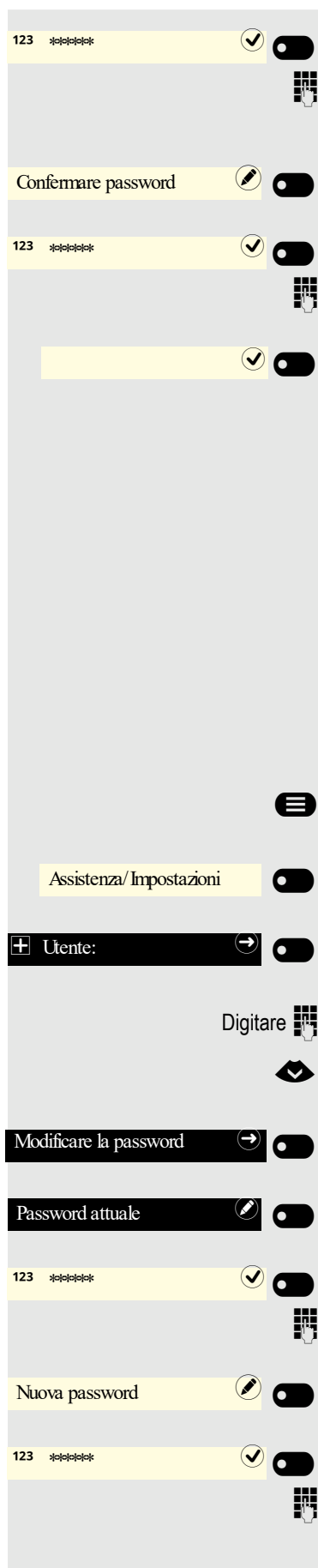
Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Completare il campo di inserimento.

Specificare la password attuale e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey



Compare il campo di inserimento.

Specificare la nuova password (almeno 6 caratteri) e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Ripetere la nuova password e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare l'inserimento. La nuova password è ora valida.

Disattivare la richiesta della password

Se è stata programmata una password, è possibile disattivare la richiesta per il telefono.



La disattivazione della richiesta di password non influenza l'interfaccia Web → Pagina 155. Fino a che rimane disattivata la richiesta della password, non è possibile accedere alle Impostazioni utente tramite interfaccia Web.

Disattivando la richiesta della password, non sarà più possibile bloccare il telefono → Pagina 124 e il menu utente non sarà protetto da password.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Scegliere "Modificare la password utente".

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

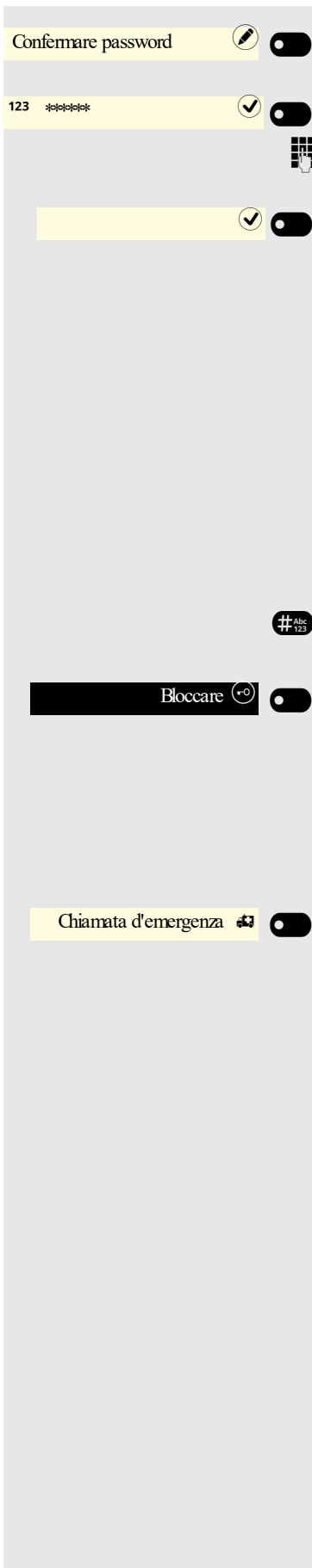
Compare il campo di inserimento.

Specificare la password attuale e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Digitare 6 zeri ("000000") per disattivare la richiesta della password. Terminare l'inserimento premendo il Softkey.



Aprire con il Softkey

Comparire il campo di inserimento.

Digitare di nuovo 6 zeri ("000000"). Terminare l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare l'inserimento. La password è ora disattivata.

Blocco del telefono

Per proteggere il telefono contro l'uso non autorizzato, lo si può bloccare. Per telefonare o accedere alle impostazioni, occorrerà in tal caso digitare la Password utente.



Il telefono può essere bloccato solo se è stata definita una Password utente → Pagina 122. La password deve essere diversa da quella predefinita "000000". Se necessario, chiedere se l'amministratore ha abilitato il blocco del telefono.

Bloccare

Tenere premuto il tasto fino a che il display mostra "Bloccare il telefono".

Premere il Softkey per attivare il blocco.

Comporre il numero d'emergenza

Se l'amministratore ha programmato un numero d'emergenza, dopo aver impegnato la linea con il telefono bloccato, il display propone la Chiamata d'emergenza. Il numero di emergenza può essere digitato anche tramite la tastiera.

Premere il Softkey. Viene chiamato il numero d'emergenza memorizzato.

☛ Telefono bloccato

Sbloccare il telefono ☛



0

Sbloccare Admin ☛



Sbloccare il telefono

Il display mostra: Telefono bloccato.

Premere il Softkey.

Digitare e confermare la Password utente. Se è corretta, il telefono viene sbloccato.

Premere il Softkey.

Digitare la password di amministratore, se non si conosce la Password utente. Confermare con il Softkey. Se la password inserita è corretta, il telefono viene sbloccato.



Un eventuale numero d'emergenza programmato dall'amministratore può essere chiamato anche se il telefono è bloccato, selezionandolo tramite il tastierino telefonico o utilizzando l'opzione **Chiamata d'emergenza**. Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida (vedere → Pagina 78), anche se su di essi è stato programmato il numero d'emergenza.

Altre impostazioni e funzioni

Costi di chiamata

Visualizzazione dei costi di chiamata del telefono (non per Stati Uniti)

Per la conversazione in corso:



Se le tariffe devono essere mostrate in modo continuo durante una chiamata a pagamento, questa opzione deve essere richiesta dall' Amministratore all'operatore di rete.
Le tariffe di chiamata devono essere inviate dall'operatore di rete e impostate dall'Amministratore.

A seconda dell'impostazione, i costi di chiamata vengono visualizzati sul display durante o dopo la chiamata.

A seconda dell'operatore di rete, vengono visualizzate anche chiamate esterne gratuite. Il display visualizza "gratis" prima o durante la chiamata.

Se non è impostata alcuna visualizzazione dei costi, sul display compare il numero selezionato e/o la durata della chiamata.



Se una chiamata viene trasferita, i costi vengono assegnati al telefono al quale è stato effettuato il trasferimento.

Per tutte e per l'ultima chiamata effettuata

Vengono visualizzati i costi di connessione per l'ultima chiamata effettuata. Dopo cinque secondi, vengono visualizzati i costi di connessione accumulati (somma).



Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Assistenza/Impostazioni



Aprire con il Softkey.

Menu Servizio



Aprire con il softkey.



Scegliere "Altre funzioni".

Altre funzioni



Aprire con il softkey.

Visualizzazione costi



Confermare. I costi vengono indicati.

Interrogazione costi di chiamata per un altro telefono (non per Stati Uniti)

Se l'opzione è impostata (chiedere all'Amministratore), è possibile visualizzare e stampare le chiamate a pagamento per altri telefoni.

Presupposto: si dispone di un tasto con la funzione "Interrogazione costi"→ Pagina 64.

Se il LED si illumina, è stata effettuata una chiamata a pagamento dopo l'ultima interrogazione.

Premere il tasto. Verranno visualizzate le chiamate a pagamento.

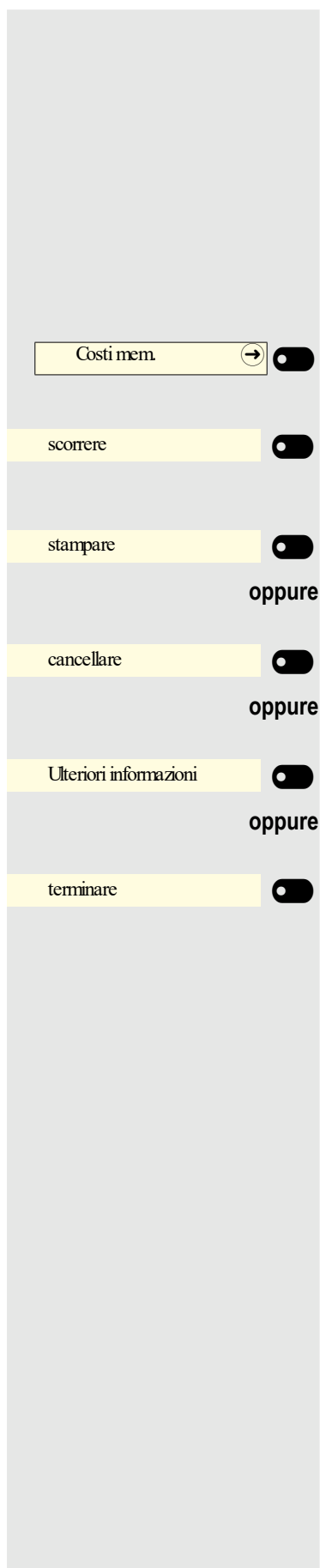
Confermare per visualizzare le altre chiamate a pagamento.

Confermare con il softkey.

Confermare con il softkey.

Aprire con il softkey.

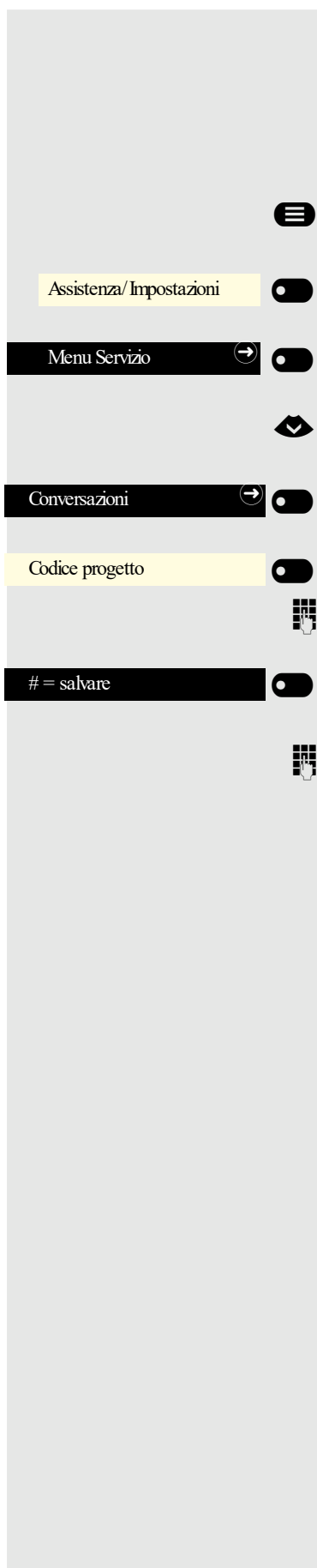
Confermare con il softkey.



Chiamata con ripartizione dei costi

È possibile assegnare chiamate esterne a progetti specifici.

Presupposto: l'Amministratore ha stabilito codici di progetto.



Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Conversazioni".

Aprire con il softkey.

Confermare.

Inserire il codice progetto.

Confermare.

Necessario a seconda della configurazione (chiedere all'Amministratore).

Digitare il numero di telefono esterno.



È possibile digitare nello stesso modo, durante una chiamata esterna, il codice di progetto.

Funzione appuntamenti

È possibile farsi chiamare dal telefono per ricordare gli appuntamenti → Pagina 130. È necessario salvare i tempi di chiamata richiesti. Ciò è possibile per le successive 24 ore o per un appuntamento ricorrente giornaliero.

Salvataggio di un appuntamento

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Appuntamento attivo".

Confermare.

Inserire l'ora con 4 cifre, ad es. 0905 per 9.05 (=09:05) o 1430 per 14.30 (=14:30).

In caso di lingua "Inglese USA" (per impostarla → Pagina 48), è possibile inserire il codice 2 per "am" o 7 per "pm" (standard = "am").

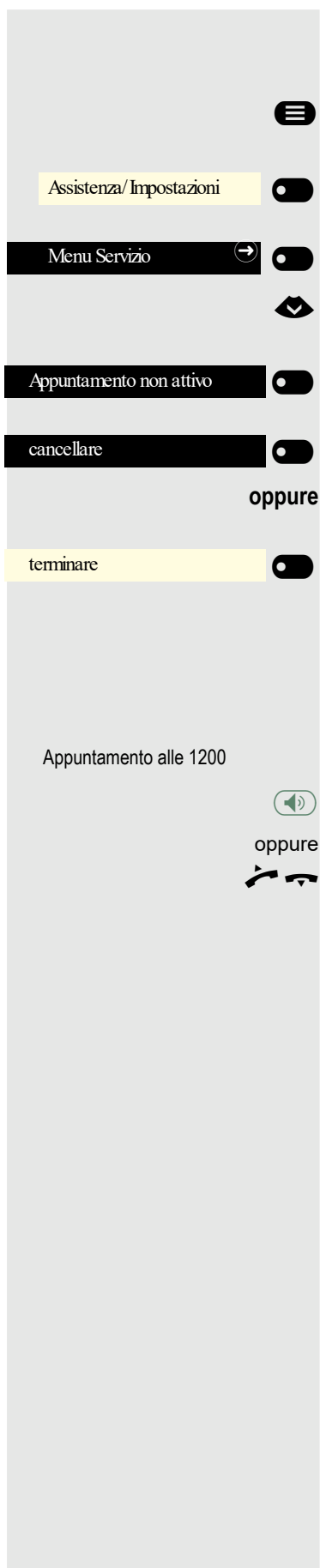
Confermare.

oppure

Confermare.

Confermare.





Eliminazione/recupero di un appuntamento salvato

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Appuntamento non attivo".

Confermare.

Confermare.

Confermare.

Promemoria per un appuntamento

Presupposto: è stato salvato un promemoria → Pagina 129. Viene inserita l'ora salvata.

Il telefono squilla. Viene visualizzata l'ora dell'appuntamento.

Premere il tasto 2 volte.

Sollevare la cornetta e agganciarla di nuovo.



Se non si risponde alla chiamata, questa verrà ripetuta cinque volte prima che l'appuntamento venga eliminato.

Uso di un altro telefono per una conversazione

Il telefono può essere utilizzato temporaneamente per le chiamate in uscita come se fosse il proprio.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "PIN e autorizzazione".

Confermare.

Scegliere "Chiamata temporanea".

Confermare.

Inserire il numero di telefono dell'altro utente.

Inserire il codice dell'altro utente → Pagina 121.

event.

Se l'altro utente non ha ancora impostato un codice personale, gli verrà richiesto di farlo sul suo telefono.

Comporre il numero esterno.

Al termine della chiamata, questo stato viene annullato.



Uso di un terminale mobile su un altro telefono

È possibile impostare una connessione mobile, configurata dal personale tecnico, in un OpenScape CP 400 preparato per questo nel sistema. Il telefono originale "Ospite" è disattivato. La connessione mobile è disponibile finché non ci si connette al "telefono ospite".

Dopo aver effettuato l'accesso, si potrà accedere alla maggior parte delle funzioni e caratteristiche (numero, tasti, autorizzazioni) della connessione mobile.

Varianti dimobilità

Esistono due varianti di mobilità disponibili:

- Basic
- Data Privacy

La configurazione viene effettuata dal personale tecnico.

Basic

Le seguenti impostazioni della connessione mobile sono accettate quando si "accede" al "telefono ospite":

- Configurazione tasti
- Autorizzazioni
- Deviazione di chiamata

Inoltre, vengono segnalati anche messaggi o informazioni in arrivo.

Le conversazioni del "telefono ospite" sono visibili e possono essere utilizzate.

Le conversazioni create nel frattempo non verranno automaticamente eliminate dal telefono dopo la disconnessione.

Data Privacy

Le seguenti impostazioni della connessione mobile sono accettate quando si "accede" al "telefono ospite":

- Configurazione tasti
- Deviazione di chiamata
- Autorizzazioni (tranne password utente)

Inoltre, vengono segnalati anche messaggi o informazioni in arrivo. La password utente non viene accettata, quindi è necessario creare una nuova password sul telefono.

È disponibile una lista di conversazione vuota, che verrà eliminata automaticamente dopo essersi disconnessi da questo telefono.

Accesso al "telefono ospite"

Registrare la connessione mobile sul "telefono ospite". Questo rende il comportamento del telefono per quanto riguarda assegnazione dei costi, programmazione dei tasti, deviazione di chiamata, ecc. come il proprio.



Presupposto: è stata impostata una connessione mobile con un numero separato e una password (chiedere all'Amministratore). In OpenScape CP400 è configurato il tasto "Accesso mobile".

Accesso mobile



oppure



Assistenza/Impostazioni



Menu Servizio



Altre funzioni



Accesso mobile



event.



oppure

Inserimento completo



Premere il tasto "Accesso mobile".

Se nessun tasto è stato programmato,

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Altre funzioni".

Confermare.

Scegliere "Accesso mobile".

Confermare.

Viene visualizzato il messaggio "Nuovo numero di telefono:"

Inserire il campo "Numero di telefono mobile".

Viene visualizzato il messaggio "Codice per **nnn**" (ad es. 834):

Inserire la parola codice e confermarla.

Confermare.

La procedura di registrazione si avvia.

Dopo essersi registrati, si visualizzerà il numero di cellulare sul lato sinistro del display.

Collegamento al telefono successivo

Se si desidera trasferire la connessione dal primo "telefono ospite" ad un secondo "telefono ospite", accedere normalmente al secondo "telefono ospite" (vedere → Pagina 133).

Se si accede a un altro telefono con il codice PIN senza essersi disconnesso dall'altro telefono, la disconnessione sarà automatica.

Scollegarsi dal "telefono ospite"

Se non è più necessaria la connessione al "telefono ospite" o se si desidera passare ad un altro telefono, disconnettersi dal "telefono ospite".

Accesso mobile



oppure



Assistenza/Impostazioni



Menu Servizio



Altre funzioni



Disconnettere cellulare



Premere il tasto "Accesso mobile".

Se nessun tasto è stato programmato,

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Altre funzioni".

Confermare.

Scegliere "Disconnettere cellulare".

Confermare. La procedura di disconnessione si avvia.

Il "telefono ospite" è ora di nuovo disponibile con il numero di telefono, le caratteristiche e le funzioni originali. La deviazione di chiamata può essere annullata.

Informazioni per ricezione fax/messaggio su segreteria telefonica

Se un fax o una segreteria telefonica sono collegati al sistema ed è stato assegnato un tasto libero con la funzione "Dettagli fax/segreteria telefonica."

→ Pagina 64, questo si accende quando si riceve un fax o un messaggio.

Disattivazione segnalazione

Premere il tasto illuminato "Dettagli fax/segreteria telefonica.". Il LED si spegne.

Ripristino servizi/funzioni (cancellazione completa per un telefono)

Esiste una procedura di ripristino generale per le funzioni attivate. Le seguenti funzioni vengono cancellate, se la procedura è abilitata:

- Deviazione attiva
- Messaggio di risposta attivo
- Connessione chiamata
- Nascondere n. chiamata
- Avviso di chiamata senza tono
- Blocco chiamata attivo
- Modalità silenziosa attiva
- Visualizzazione informazioni
- Richieste di richiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Altre funzioni".

Confermare.

Scegliere "Ripristino servizi".

e confermare.



Attivazione di funzioni per un altro telefono

Se configurato (chiedere all'Amministratore), è possibile attivare o disattivare le seguenti funzioni per altri telefoni (Servizi assoc.):

- Blocco chiamata attivo/Blocco chiamata non attivo, codice *97/#97 → Pagina 117
- Deviazione attiva, codice *11, *12, *13/#1 → Pagina 84
- Blocco tel./Sblocco tel., codice *66/#66 → Pagina 119
- Connessione chiamata, codice *81/#81 → Pagina 109
- Messaggio di risposta attivo/Messaggio di risposta non attivo, codice *69/#69 → Pagina 82
- Chiamata gruppo attiva/Chiamata gruppo non attiva, codice *85/#85 → Pagina 109
- Ripristino servizi, codice #0 → Pagina 135
- Comando notte attivo/Comando notte non attivo, codice *44/#44 → Pagina 142
- Appuntamento attivo/Appuntamento non attivo, codice *46/#46 → Pagina 129

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Scegliere "Altre funzioni".

Confermare.

Scegliere "Servizi assoc.".

Confermare.

Inserire il numero di telefono interno per il quale deve essere attivata la funzione.

Inserire codice - ad es. * 97 per Blocco chiamata attivo -.

Se necessario, seguire le istruzioni per l'utente sul display.



Funzioni del sistema per uso esterno DISA (Direct Inward System Access)

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è possibile effettuare collegamenti esterni, come utente interno, tramite OpenScape Business. Inoltre, le seguenti funzioni nel sistema possono essere abilitate o disabilitate:

- Ripristino servizi, codice #0 → Pagina 135
- Deviazione attiva/Deviazione non attiva, codice *1/#1 → Pagina 84
- Blocco tel./Sblocco tel., codice *66/#66 → Pagina 119
- Modifica codice di blocco, codice *93 → Pagina 121
- Invio informazioni/Visualizzazione informazioni, codice *68/#68 → Pagina 80
- Messaggio di risposta attivo/Messaggio di risposta non attivo, codice *69/#69 → Pagina 82
- Connessione chiamata/Connessione chiamata non attiva, codice *81/#81 → Pagina 109
- Chiamata gruppo attiva/Chiamata gruppo non attiva, codice *85/#85 → Pagina 109
- Nascondere n. chiamata/Trasmissione n. chiamata, codice *86/#86 → Pagina 118
- Avviso di chiamata senza tono/Avviso di chiamata con tono, codice *87/#87 → Pagina 60
- Apriporta, codice *61 → Pagina 73
- Apertura porta attiva/Apertura porta non attiva, codice *89/#89 → Pagina 61
- Blocco chiamata attivo/Blocco chiamata non attivo, codice *97/#97 → Pagina 117
- Modalità silenziosa attiva/Modalità silenziosa non attiva, codice *98/#98 → Pagina 117
- Seleziona n. chiamata rapida, codice *7 → Pagina 79
- Servizi assoc., codice *83 → Pagina 136

Presupposto: si dispone di un telefono con la selezione a toni (chiamata DT-MF) oppure è possibile cambiare il telefono in tono di chiamata. Il telefono non è collegato a OpenScape Business.



Collegare a OpenScape Business. Inserire il numero di telefono (chiedere all'Amministratore).



Attendere il tono continuo (commutare il telefono su selezione tono), quindi immettere il numero di telefono interno assegnato e il codice di blocco personale corrispondente.



Inserire il codice (necessario solo se programmato nel sistema).



Attendere il tono di selezione e immettere il codice – Ad es. *97 per Blocco chiamata attivo. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso dei telefoni ad impulsi/DTMF).

oppure



Comporre il numero esterno.



È possibile eseguire solo una funzione o una connessione in uscita. Dopo l'attivazione di una funzione, la connessione viene immediatamente scollegata. Nel caso di una chiamata esterna, la connessione viene disconnessa non appena uno dei partner di chiamata la termina.

Controllo dei computer collegati/programmi/ servizio dati telefono

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è possibile controllare con il telefono computer o programmi simili collegati, come servizi alberghieri o sistemi informativi.

Presupposto: è stata stabilita una connessione.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere "Sblocco tel."

Confermare. Per inserire i dati si utilizza un computer collegato, ma è necessario, a seconda della configurazione (chiedere all'Amministratore), eseguire gli inserimenti in uno dei due modi seguenti:

Ingresso in modalità di blocco:

Inserire i dati.

Confermare.

Ingresso in modalità online:

Il computer collegato elabora direttamente i dati immessi.

Inserire il codice.

Inserire i dati.



Ricerca persone (non per Stati Uniti)

Se al sistema è collegato un cercapersone (chiedere all'Amministratore), è possibile contattare le persone attraverso i propri dispositivi tascabili. Il dispositivo tascabile segnala alla persona desiderata una richiesta di chiamata. La persona desiderata può quindi recarsi al telefono più vicino e rispondere.

Ricerca persone

Per essere cercati, è necessario attivare una commutazione di chiamata → Pagina 111, una deviazione di chiamata → Pagina 84 o un inoltro di chiamata (tecnico di servizio) per il numero di sottoscrizione interno del proprio cercapersone.

Una richiesta di chiamata viene segnalata automaticamente.

Rispondere quando cercati

Sollevare la cornetta.

Inserire il codice.

Inserire il proprio numero di telefono.



Funzioni speciali in networking

Se il tuo telefono è integrato in un ambiente dove più OpenScape Business sono collegati in rete, le chiamate vengono effettuate tramite la rete.

Se questo è il caso, è necessario osservare alcune caratteristiche speciali per determinate funzioni. Queste sono descritte di seguito.

Scollegamento da collegamento di gruppo/ chiamata di gruppo

Presupposto: si appartiene a un collegamento di gruppo/chiamata di gruppo
→ Pagina 109 di un altro OpenScape Business

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere DISA interno.

Confermare con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre

Inserire il numero (DISA) di un altro OpenScape Business.

Confermare con il Softkey.

Inserire il numero (DISA) del proprio telefono.

Confermare con il Softkey.

Confermare con il Softkey.

oppure

Confermare con il Softkey.

Si appartiene a più gruppi di un altro OpenScape Business

Inserire il numero del gruppo per "Disattivazione/Attivazione mirata".



Tracciamento della deviazione di chiamata

È possibile → Pagina 84 attivare/disattivare la deviazione di chiamata da altri telefoni nella rete al proprio telefono.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere DISA interno.

Confermare con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre

Il numero di telefono (DISA) del OpenScape Business.

Confermare con il Softkey.

Inserire il numero (DISA) del proprio telefono.

Confermare con il Softkey.

Attivazione

Scegliere Deviazione attiva.

Confermare con il Softkey.

Confermare con il Softkey.

oppure

Confermare con il Softkey.

oppure

Confermare con il Softkey.

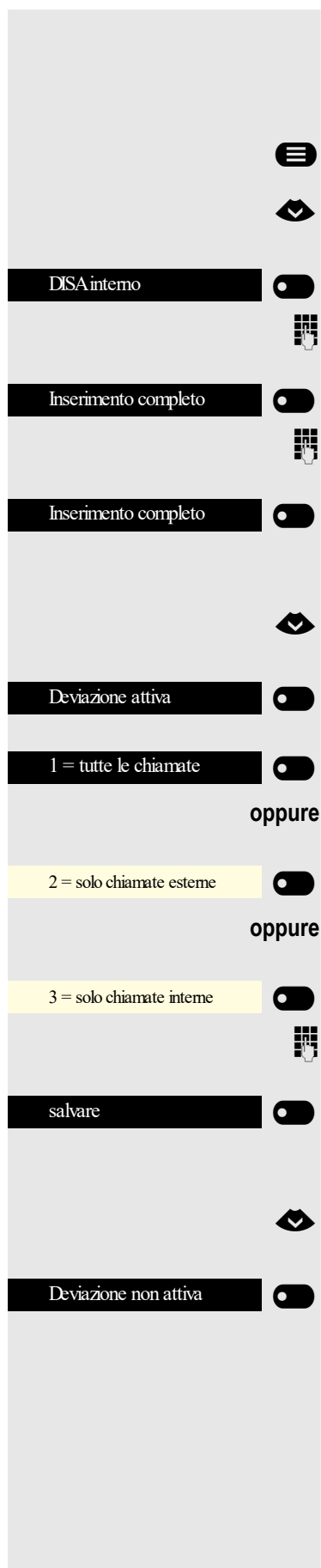
Digitare il numero di telefono.

Confermare con il Softkey.

Disattivare

Scegliere Deviazione non attiva.

Confermare con il Softkey.



Uso del comando notte

Se l'opzione è abilitata (chiedere all'Amministratore), è possibile definire i telefoni di altri impianti OpenScape Business come destinazione di notte.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere DISA interno.

Confermare con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre

Inserire il numero di chiamata (DISA) del OpenScape Business, dove è collegato il telefono destinazione di notte.

Confermare con il Softkey.

Inserire il numero di chiamata (DISA) del telefono dal quale si attiva/disattiva il comando notte.

Confermare con il Softkey.

Attivazione

Scegliere Comando notte attivo.

Confermare con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre.

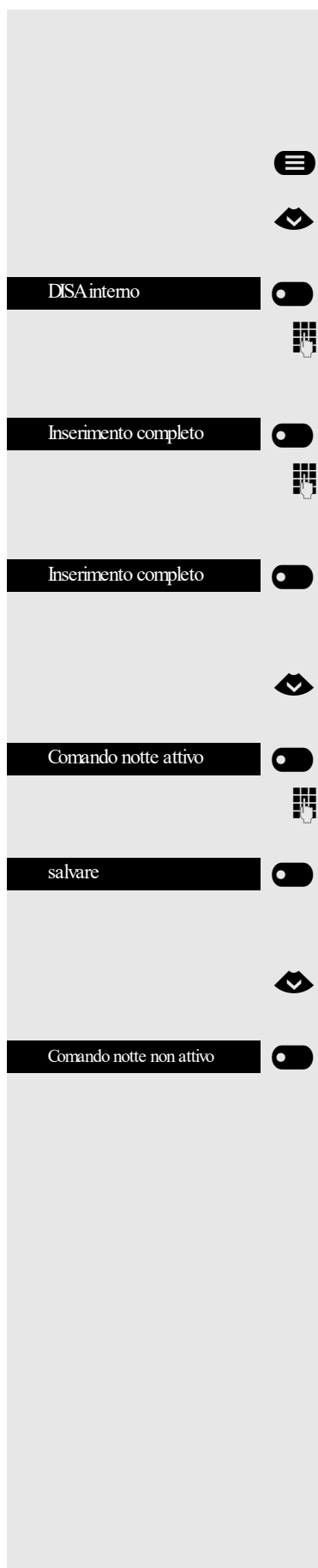
Inserire il numero di destinazione (= comando notte temporaneo).

Confermare con il Softkey.

Disattivare

Scegliere Comando notte non attivo.

Confermare con il Softkey.



Commutazione della chiamata

È inoltre possibile segnalare chiamate per il telefono su telefoni esterni o in altri impianti OpenScape Business→ Pagina 111.

Salvare/visualizzare/eliminare un telefono per la connessione di chiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il softkey.

Confermare.

Scegliere "Connessione chiamata".

Confermare.

Confermare.

digitare il numero di telefono. Viene visualizzato il nome dell'utente.

Confermare.

oppure

Confermare.

oppure

Confermare, quindi seguire le istruzioni per l'uso.

Confermare

Eliminazione di tutti i telefoni con allacciamento chiamata

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere Connessione chiamata non attiva.

Confermare con il Softkey.



Apertura della porta

Se l'opzione è configurata (chiedere all'Amministratore), è anche possibile attivare l'apriporta → Pagina 73 da altri impianti OpenScape Business.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Scegliere DISA interno.

Confermare con il Softkey. La Finestra di dialogo funzione si apre

Inserire il numero di chiamata (DISA) del OpenScape Business, tramite il quale deve essere azionato l'interruttore.

Confermare con il Softkey.

Inserire il numero di chiamata (DISA) del telefono dal quale si aziona l'apriporta.

Confermare con il Softkey.

Confermare con il Softkey.

Comporre il numero del citofono.

Confermare con il Softkey.



Impostazioni del telefono locali

Impostazioni audio

Volumi

Le funzioni descritte consentono di impostare il volume dell'altoparlante, della cornetta o della cuffia.

Il volume delle segnalazioni e dei microfoni elencati può essere impostato su 10 livelli diversi:

- Altoparlante
- Suoneria
- Cornetta
- Cuffia
- Viva voce
- Tono di avviso

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB→ Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Ad es. aprire il Suoneria con il Softkey¹.

Aumentare il volume con il Softkey.

Ridurre il volume con il Softkey

impostare con il tasto a bilico

Confermare l'impostazione con il Softkey.

Salvare l'impostazione.

1. Il display mostra l'impostazione corrente



Impostazione suonerie locali

Selezionare il tipo di chiamata e configurarla

È configurata la modalità suoneria "Suoneria locale". Non devono essere utilizzati tutti i seguenti tipi:

- 1: Interno
- 2: Esterno
- 3: Chiamata di cortesia 2

Selezionare il tipo di chiamata desiderato e configurarlo per le proprie esigenze.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB→ Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

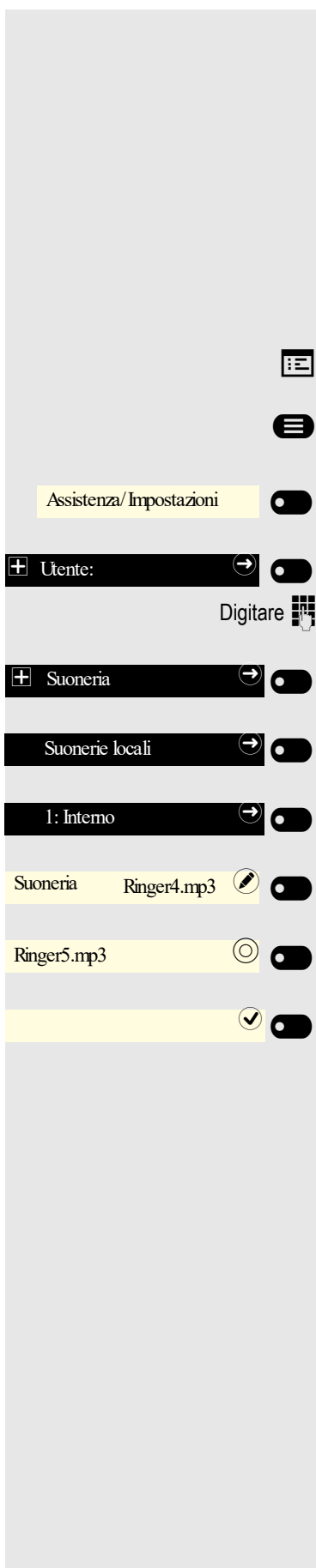
Aprire con Softkey, per applicare ad es. le impostazioni per la suoneria interna.

Aprire con il Softkey.

Confermare con il Softkey per selezionare ad es. il file audio.

Salvare l'impostazione.

Se è stata selezionata l'opzione "Campione" anziché un file di suoneria, è ancora possibile impostare i valori per "Melodia campione" e "Sequenza campione".



Modalità suoneria

Con le due opzioni Modalità suoneria

- HiPath
- Suoneria locale

è possibile definire chi genera la suoneria sul telefono. Con l'impostazione "Hi-Path", il sistema invia il tipo di suoneria e il suono che dipende da esso, che è possibile modificare successivamente → Pagina 145.

Se è selezionata "Suoneria locale", il telefono invia la suoneria e specifica nel menu "Suonerie locali" la suoneria abbinata con il rispettivo tipo di suoneria → Pagina 146.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

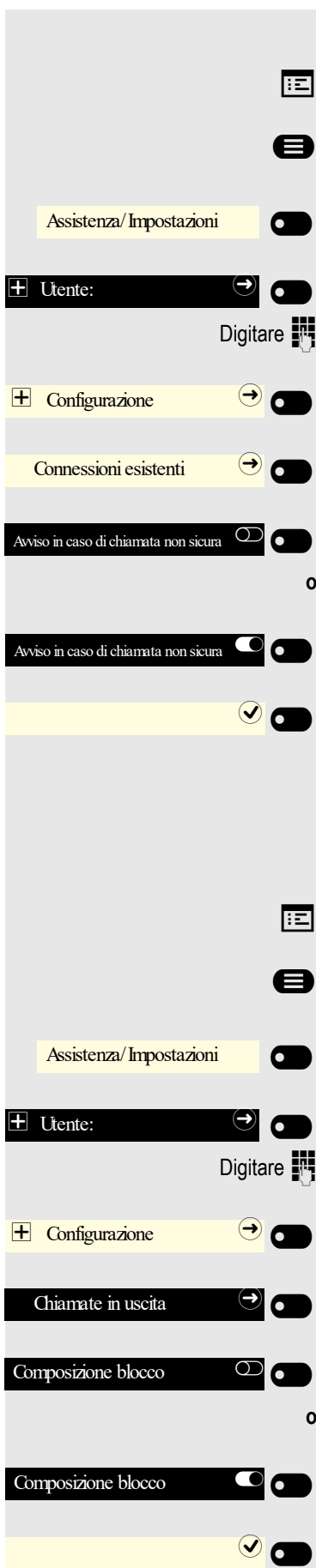
Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Confermare con il Softkey per impostare "Suoneria locale".

Salvare l'impostazione.





Avviso in caso di chiamata non sicura

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB→ Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Attivare con il Softkey Avviso in caso di chiamata non sicura.

Disattivare con il Softkey Avviso in caso di chiamata non sicura.

Salvare l'impostazione.

Blocco per chiamate in uscita

Se viene visualizzata la selezione del blocco, all'eliminazione, ad esempio, di un numero, tutti i caratteri del campo vengono eliminati contemporaneamente. Se la selezione di blocco è attiva, è possibile eliminare i singoli caratteri.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB→ Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Attivare Composizione blocco con il Softkey.

Disattivare Composizione blocco con il Softkey.

Salvare l'impostazione.

Impostazione dell'accesso a Exchange

Per poter utilizzare il proprio account in Exchange è necessario registrare l'indirizzo del server e i propri dati di accesso.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB→ Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Inserire l'URL del server Exchange e concludere l'inserimento con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Specificare il proprio indirizzo e-mail utilizzato in Exchange e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Specificare la propria password utilizzata in Exchange e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Compare il campo di inserimento.

Specificare la cartella con i dati di destinazione e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare la configurazione.

The screenshot shows a vertical list of configuration options for Exchange. Each option has a label, a status icon (checkmark or lock), and a toggle switch. The options are:

- Assistenza/Impostazioni (toggle off)
- Utente: (toggle off, with a 'Digitare' label and a keyboard icon)
- Configurazione (toggle off)
- Connessioni esistenti (toggle off)
- Microsoft® Exchange (toggle off)
- estemo (toggle off)
- EXACSY.com (toggle off, with a checkmark icon)
- Nome utente (toggle off)
- email@example.com (toggle off, with a checkmark icon)
- Password (toggle off)
- 123 ***** (toggle off, with a checkmark icon)
- Cartella (facoltativo) (toggle off)
- Output (toggle off, with a checkmark icon)
- (empty field) (toggle off, with a checkmark icon)

Configurazione della chiamata a UC

Per poter utilizzare le impostazioni Presenza, è necessario accedere al server UC → Pagina 58.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'Interfaccia WEB → Pagina 155.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

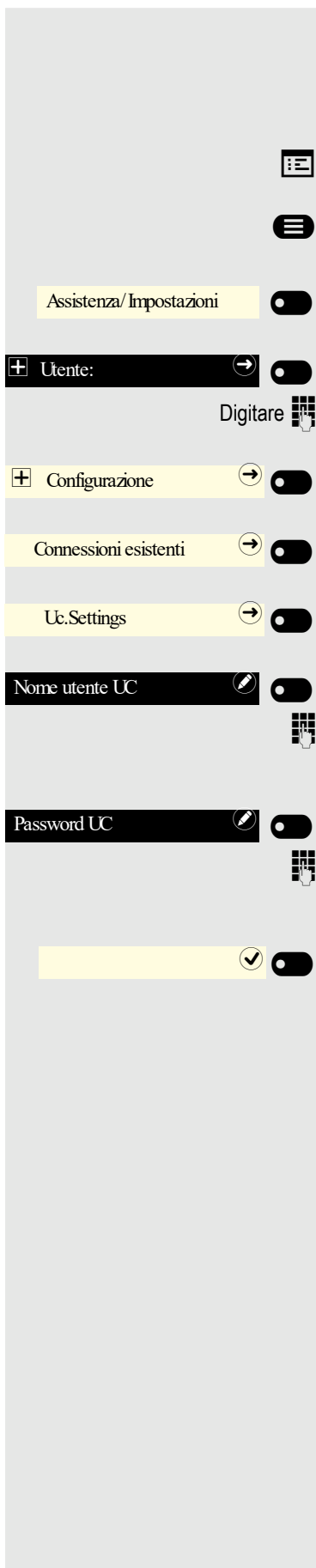
Aprire con il Softkey

Specificare il nome utente in OpenScape Business e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Specificare la password in OpenScape Business e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare gli inserimenti. Ora è possibile utilizzare le impostazioni per UC → Pagina 58.



Visualizzazione delle informazioni di rete

Questo riepilogo visualizzato nell'area utente del menu Impostazioni mostra informazioni sull'indirizzo IP del telefono e sull'indirizzo HTML dell'interfaccia Web. Inoltre vengono visualizzati i dati sull'attività di rete del telefono in tempo reale.

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Selezionare il menu "Informazioni sulla rete".

Aprire con il Softkey.

È possibile scorrere il seguente riepilogo:



Scorrimento



Scorrimento



Scorrimento



□□□e□□□: nome o numero del telefono.

URL: indirizzo HTTP dell'interfaccia Web. Deve essere riportato nella relativa riga del browser Internet per aprire l'interfaccia Web del telefono nel browser.

Indirizzo IPv4: indirizzo IP o nome assegnato al telefono all'interno della rete.

LAN RX/PC RX: i pacchetti di dati ricevuti dall'interfaccia di rete o del PC vengono rappresentati graficamente in modo dinamico.

LAN TX/PC TX: i pacchetti di dati inviati dall'interfaccia di rete o del PC vengono rappresentati graficamente in modo dinamico.

Auto-negoziatore LAN/Auto-negoziatore PC [Si]|No]: indica se la velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC è impostata su automatico (Si) o manuale (No).

Informazioni sulla LAN/Informazioni sul PC: [10|100|1000] Mbit/s: velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC. Se un'interfaccia non è in uso, viene visualizzato il messaggio Collegamento non disponibile.

Reset dei dati utente

Tutte le impostazioni personali, effettuate tramite il menu del telefono o l'interfaccia Web possono essere ripristinate allo stato originario.

➡ Vengono cancellati propri file suoneria oppure ripristinati file suoneria predefiniti cancellati.

➡ Verranno eliminati anche tutti i dati personali, soprattutto l'elenco delle conversazioni con i contatti.

Attenzione: vengono ripristinati tutti i dati elencati senza avviso.

Esecuzione del ripristino

Se necessario, premere il tasto del menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

la Password utente e confermare.

Selezionare il menu "Ripristinare".

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Eseguire **immediatamente** il ripristino con il Softkey. I dati precedentemente elencati sono stati ripristinati allo stato originario.

Reset dei dati utente selezionati

Utilizzare la freccia destra per passare a un elenco di aree di dati che possono essere reimpostate.

Attivare l'opzione del pulsante di attivazione/disattivazione per selezionare le aree che si desidera reimpostare.

Fare clic per continuare con il processo di ripristino.

Viene visualizzata una finestra di conferma.

Selezionare per reimpostare i dati utente selezionati alle impostazioni di fabbrica.

Selezionare per annullare le modifiche.



Reset di tutti i dati utente

Reset di tutti i dati utente



Attivare l'opzione del pulsante di attivazione/disattivazione per reimpostare tutti i dati utente.

Reset dati utente




Fare clic per confermare la reimpostazione.

Interfaccia Web

Generale

L'interfaccia Web consente di eseguire svariate impostazioni del telefono. La comunicazione si svolge tramite connessione HTTPS protetta. L'accesso all'interfaccia Web deve essere abilitato dal personale tecnico.

Apertura dell'interfaccia Web

 Per maggiori informazioni sull'indirizzo IP, sull'indirizzo dell'interfaccia Web e sulla connessione del telefono alla rete, consultare il paragrafo "Informazioni sulla rete" → Pagina 151.

Per aprire l'interfaccia, avviare il browser Web e digitare:


https://[IP del telefono]

[IP del telefono] sta per l'indirizzo IP del telefono,

oppure

https://[nome del telefono]

[Nome del telefono] assegnato al dispositivo dal personale tecnico.

 Il browser mostra un eventuale avviso relativo al certificato. Seguire le istruzioni per scaricare il certificato.

Alla prima apertura dell'interfaccia Web, viene richiesto di programmare una password utente → Pagina 121. La password programmata dovrà essere digitata a ogni successivo accesso alle Pagine utente.

Pagine amministratore

In quest'area è possibile definire impostazioni di amministrazione del proprio telefono e dell'ambiente di rete. L'accesso alle Pagine amministratore è protetto dalla password Admin. Per maggiori informazioni rivolgersi al personale tecnico incaricato o consultare le istruzioni di amministrazione.

Pagine utente

Tutte le voci nel menu utente dell'interfaccia Web possono essere trovate anche nel menu utente del telefono → Pagina 41.



Alla prima apertura dell'interfaccia Web, viene richiesto di programmare una password utente → Pagina 121. La password programmata dovrà essere digitata a ogni successivo accesso alle Pagine utente.


- Selezionare un titolo di menu per visualizzare le singole opzioni. Selezionandolo di nuovo, il menu si chiude.
- Fare clic su una voce di menu per aprire la pagina Web corrispondente.
- Apportare le modifiche desiderate.
- Premere il rispettivo pulsante per salvare o annullare le modifiche.

Funzione dei pulsanti

- "Accesso": accesso al telefono dopo aver digitato la password
- "Salva": applicazione delle modifiche
- "Ripristina": ripristino delle impostazioni iniziali
- "Aggiorna": Aggiornamento dei valori
- "Disconnessione": disconnessione dal telefono



Menu utente

Accesso utente



Password  → Pagina 122

- Password precedente
- Password utente
- Conferma password

Suoneria

- Suonerie locali
 - Tipo di chiamata  → Pagina 146
 - Interno
 - Suoneria
 - Melodia campione
 - Sequenza campione
 - Esterno
 - Suoneria
 - Melodia campione
 - Sequenza campione
 - Chiamata di cortesia 2
 - Suoneria
 - Melodia campione
 - Sequenza campione
 - Modalità suoneria ( → Pagina 147)
 - HiPath
 - Suoneria locale

Audio

- Impostazioni
 - Suoneria  → Pagina 56
 - Acustica  → Pagina 55
 - Presa della cuffia → Pagina 57

Configurazione

- Chiamate in uscita
 - Blocco composizione ☎ → Pagina 148
- Deviazione ☎ → Pagina 84
 - Preferiti di deviazione
 - Tutte le chiamate ☐
 - Preferiti / Ultime destinazioni
 - La deviazione delle chiamate interne è consentita ☐
 - Preferiti / Ultime destinazioni
 - Destinazione diretta
 - La deviazione delle chiamate esterne è consentita ☐
 - Preferiti / Ultime destinazioni
 - Destinazione diretta
- Connessioni esistenti ☎ → Pagina 148
 - Avviso in caso di chiamata non sicura
- Dati di accesso UC ☎ → Pagina 150
 - Nome utente UC
 - Password UC
- Microsoft® Exchange ☎ → Pagina 149
 - Server
 - Nome utente
 - Password
 - Cartella per sincronizzazione (opzionale)

Telefono

- Display ☎ → Pagina 47
 - Luminosità
 - Contrasto
- Salvascermo ☎ → Pagina 50
 - Attivato
 - Tipo di schermo
 - Tempo di attesa (minuti)
- Tasti telefono
 - Scaricare strisce di etichette ☎ → Pagina 160
- Modulo di espansione 1
 - Scaricare strisce di etichette ☎ → Pagina 160
- Modulo di espansione 2
 - Scaricare strisce di etichette ☎ → Pagina 160
- Modalità risparmio energia ☎ → Pagina 49
 - Attivazione dopo:
 - Illuminazione ridotta
 - Illuminazione non attiva

Dati diagnostici

Consigli e suggerimenti

Rispondere ai messaggi di errore visualizzati sul display

Inserimento errato

Probabile causa:

Il numero di telefono non è corretto.

Reazione possibile:

Digitare il numero di telefono corretto.

Nessuna autorizzazione

Probabile causa:

È stata richiamata una funzione bloccata.

Reazione possibile:

Richiedere l'autorizzazione per la funzione al personale responsabile.

Impossibile al momento

Probabile causa:

Il numero di telefono non è disponibile. Il telefono chiamato è scollegato.

Reazione possibile:

Digitare il numero di telefono corretto. Richiamare il numero più tardi.

Numero di telefono non consentito

Probabile causa:

È stato selezionato il proprio numero di telefono.

Reazione possibile:

Digitare il numero di telefono corretto.

La memoria dei tasti è piena

Probabile causa:

Al momento, nel sistema, tutte le posizioni di memoria per i numeri esterni sono occupate.

Reazione possibile:

Riprovare più tardi.

Conflitto altro livello

Possibile prima causa:

Se nel menu viene visualizzato "Elimina altro livello": si è cercato di salvare una funzione o un numero interno con indicazione LED per un tasto con un secondo livello già utilizzato (ad es. numero di telefono esterno).

Reazione possibile:

Confermare "Elimina altro livello" per salvare il numero di telefono/la funzione.

Possibile seconda causa:

Se nel menu compare "Elimina LED diverso":
si è cercato di salvare un numero di telefono senza indicazione LED o un numero di telefono esterno con un tasto con numero di telefono interno già memorizzato con indicazione LED.

Reazione possibile:

Confermare "Elimina LED diverso" per salvare il numero di telefono. Il numero di telefono interno esistente resta sull'altro livello senza indicazione LED.

Il tasto premuto non reagisce:

Controllare se è rimasto incastrato.

Il telefono non squilla:

Controllare se la protezione di chiamata è attivata per il telefono (simbolo di protezione chiamata nella riga di stato del display → Pagina 22). In caso affermativo, disattivare la protezione di chiamata.

Per tutti gli altri tipi di problemi:

In presenza di problemi di durata superiore ai 5 minuti rivolgersi innanzitutto al proprio amministratore. Se necessario, riportare il messaggio visualizzato nel campo rosso, come mostrato nell'esempio seguente. In presenza di problemi non risolvibili, rivolgersi al Servizio clienti.



A chi rivolgersi in caso di problemi

In presenza di problemi di durata superiore ai 5 minuti rivolgersi al personale tecnico incaricato.

Etichette tasti


I tasti di OpenScape Desk Phone CP400 e OpenStage Key Module 400 sui quali sono stati programmati numeri di telefono o funzioni possono essere etichettati nei modi descritti di seguito → Pagina 64:

Creare etichette

- Con il computer tramite Internet:
Lo strumento "Online-Labeling Tool" si trova insieme all'interfaccia utente in http://wiki.unify.com/wiki/Key_Labeling_Tool.
Selezionare lo strumento di Key Labelling adeguato nella propria lingua. Si può utilizzare subito il tool online tramite il browser oppure è possibile scaricarlo per l'utilizzo locale. Quindi, etichettare i tasti utilizzati.
- Con il computer tramite l'interfaccia Web → Pagina 155.
Nell'elenco di programmazione dei tasti per il telefono o i moduli tastiera, si trova la seguente riga: "Scaricare strisce di etichette". Fare clic su tale riga; viene quindi generato un file XML che si può aprire e stampare con Microsoft Word (a partire dalla versione 2007). I tasti sono già riempiti con i nomi dati. Viene stampata l'etichetta predefinita o un'etichetta selezionata in precedenza.

Menu utente locale

Aprire il menu utente dal telefono













Scegliere e confermare l'opzione menu **Utente** . Il display richiede la digitazione della Password utente. Confermare l'inserimento con  . Sono disponibili le opzioni del menu utente.

Descrizione del menu utente

















La maggior parte delle impostazioni che è possibile effettuare tramite il menu utente del telefono possono essere impostate anche tramite l'interfaccia Web→ Pagina 157.

Utente

Suoneria






- Suonerie locali → Pagina 146
 - 1: Interno
 - Nome 
 - Suoneria 
 - Melodia campione 
 - Sequenza campione 
 - 2: Esterno
 - Nome 
 - Suoneria 
 - Melodia campione 
 - Sequenza campione 
 - 3:Chiamata di cortesia 2
 - Nome 
 - Suoneria 
 - Melodia campione 
 - Sequenza campione 
- Modalità suoneria

Audio









- Volumi → Pagina 145
 - Altoparlante  
 - Suoneria  
 - Cornetta  
 - Cuffia  
 - Viva voce  
 - Rollover  
 - Tono di avviso  
- Impostazioni
 - Suoneria Ringer2.mp3 → Pagina 56
 - Acustica Normale  → Pagina 55
 - Normale
 - Eco
 - Attutita
 - Presa della cuffia Cuffia senza filo  → Pagina 57
 - Cuffia con filo
 - Cuffia senza filo
 - Unità conferenza

Configurazione




- **Chiamate in uscita?**

- Blocco composizione  → Pagina 84
- Deviazione di chiamata → Pagina 148
 - ☐ Variabile: Tutte le chiamate 
 - ☐ Variabile: Chiamate esterne 
 - ☐ Variabile: Chiamate interne 
- Connessioni esistenti
 - Avviso in caso di chiamata non sicura  → Pagina 148

Telefono

- Salvaschermo → Pagina 50
 - Attivato 
 - Tipo di schermo Presentazione 
 - Tempo di attesa 5 
- Display → Pagina 47
 - Luminosità  
 - Contrasto  
- Programmazione tasti → Pagina 64
 - Modifica selezione diretta
 - Assegna funzione telefono
- Modalità risparmio energia
 - Attiva dopo 5 minuti / 20 minuti 
 - Riduz illuminazione... 5 minuti
 - Illuminazione spenta 20 minuti

Modificare la password utente

- Password attuale 
- Nuova password 
- Conferma password 

Informazioni sulla rete

→ Pagina 151

Dati diagnostici

Ripristino

- Opzioni Annulla  → Pagina 153

Indice analitico

- A
- Abilitazione conferenza MULAP 102
- Accettare la chiamata per appuntamento 130
- Accettazione (chiamata) 72, 111
- Agenti 113
- Altoparlante 71
- Amministrazione 46
- Annuncio 47, 79, 117
- Apparecchiatura cercapersone 99, 139
- Applicazioni 28
 - Apertura dei menu di scelta rapida 28
 - Apertura delle applicazioni 28
 - Selezione di un numero 28
- Appuntamento 129
- Aprire la porta 73, 144
- Ascolto con altoparlante 91
- Assegnare i tasti funzione
 - Funzione 64
- Attivare/disattivare avviso di chiamata in attesa 60
- Attivare/disattivare segnalazione per avviso di chiamata in attesa 60
- Audio
 - Acustica 55
- Avviso di chiamata
 - accettare 92
 - bloccare/consentire 60
 - senza suono 60
- Avviso per una chiamata non sicura 148
- Azionare l'apriporta 73
- B
- Basic 134
- C
- Cancellazione completa 135
- Cercare contatti, 34
- Chiamare il secondo utente 93
- Chiamare ufficio 76
- Chiamata
 - accettare 71
 - accettare nel team 104
 - accettare, gruppo 111
 - accettazione, mirata 72
 - Citofono 73
 - deviare nel team 105
 - deviazione 84
 - distribuire 113
 - in un team con tasti di linea 100
- Chiamata d'emergenza 124
- Chiamata di gruppo 109, 140
- Chiamata diretta 65, 103
- Chiamata in conferenza 96
- Chiamata temporanea 131
- Chiamate dirette 47, 79, 117
- Chiamate per progetto 128
- Chiamate perse 78
- Citofono 73
- Codice di blocco centrale 120
- Codice esterno 76
- Codice progetto 128
- Collegamento di gruppo 109, 140
- Comando notte 142
- Commutare la chiamata 143
 - a direttore/segreteria 107
- Commutazione della chiamata 111
- Comprendere gli indicatori LED 65
- Configurazione della chiamata a UC 150
- Configurazione della connessione
 - automatica 80
- Configurazione della connessione automatica 80
- Connessioni 16
- Conversazione
 - accettare dalla sospensione 94
 - in attesa 94
 - messa in attesa 95
 - Terminare 75

- trasferimento 93, 104
- Costi di chiamata
 - per il proprio telefono 126
 - per un altro telefono 126
- D
- Data Mobility 132
- Data Privacy 132
- Deviazione 84
- Deviazione di chiamata 84
- Deviazione di chiamata variabile 84
- Direct Inward System Access 137
- DISA 137
- Disattivare la password 123
- Disattivare la password utente 123
- Display grafico 22
 - Simboli per lo stato della chiamata 39
- Distribuzione chiamate 113
- Distribuzione delle chiamate 113
- Durata della chiamata 126
- E
- Elementi di comando audio 18
- Essere chiamato 71
- Exchange 149
- F
- Finestra di dialogo funzione 27
- Funzione di standby 117
- Funzioni
 - per un altro telefono on/off 136
 - per uso esterno 137
 - ripristinare 135
- H
- Hotline 80
- I
- Icona
 - Barra di stato 22
 - Stato della chiamata 39
- Icone 171
- Icone di stato 22
- Icone sul display 171
 - Barra di stato 22
 - Stato della chiamata 39
- Impostazione della modalità di connessione della cuffia 57
- Impostazioni sul telefono 47
- In attesa (conversazione) 94
- Indicatori LED 40
 - Tasti di linea 100
- Informazioni (testo)
 - accettare 81
 - cancellare/visualizzare 80
 - ricezione 81
 - trasmissione 80
- Informazioni generali 10
- Informazioni ricezione fax 135
- Interfaccia telefonica
 - SingleLine 38
- Interfaccia utente 15
- Interfaccia Web 155
- Interpretare i messaggi dei LED 103, 106
- Istruzioni di sicurezza 3
- Istruzioni per l'uso 3
- L
- Linea condivisa 99
- Linea personale 99
- Linea principale 99
- Linea secondaria 99, 151
- M
- Marchio CE 3
- Menu "Utente" 156
- Menu delle applicazioni 41
- Menu di scelta rapida 25
- Menu Presenza 23, 58
- Menu Servizio 41
- Menu utente 156
- Messa in attesa 95
 - In team 101
- Messaggio (testo)
 - accettare 81
 - cancellare/visualizzare 80
 - ricezione 81
 - trasmissione 80
- Messaggio di risposta 82
 - cancellare 83
 - lasciare 82
- Microfono 75
- Mobilità 132
- Modalità di impegno della linea automatica 77
- Modificare la password 122
- Modificare la password utente 122
- Modulo di espansione 17

N

Navigare nelle schede 19

Non disturbare 117

Numero d'emergenza 124

Numero di cellulare, telefono ospite 132

Numero di chiamate 113

Numero di identificazione personale 121

Numero di telefono

Disattivare la visualizzazione 118

sopprimere 118

O

OpenScape Desk Phone CP400

Funzione viva voce 71, 91

OpenStage Key Module 400 17

P

Parametri 43

Passaggi operativi

programmare su tasti 68

Perse 78

PIN 121

centrale 120

per un telefono 119

Presenza 23

Procedura

programmare su tasti 68

Programmare i tasti liberi 64

Programmazione dei tasti liberi 64

Programmazioni sul telefono 47

R

Retroilluminazione 49

Richiamata 89, 93

Richiamata alternata 93

In team 101

Ripartizione dei costi 128

Ripetizione della selezione 78

Ripristinare le funzioni 135

Ripristino servizi 135

Risposte dirette 72

abilitare 73

bloccare 73

S

Salvare il codice di blocco 121

Seconda chiamata

bloccare 60

consentire 60

Segreteria telefonica 135

Selezionare

con cornetta agganciata: 76

con i tasti di selezione rapida 78

con ripetizione della selezione 78

con selezione rapida 79

interno/esterno 76

Selezione rapida

centrale 79

selezionare 79

Selezione supplementare 79

Selezione rapida centrale 79

Selezione supplementare

automatica 79

Selezione tono DTMF 98

Selezione supplementare (toni) DTMF 98

Server UC 23

Servizio associato 136

Servizio dati telefono 138

Softkey 18, 25

Soppressione del numero di chiamata 118

Stato di presenza 23, 58

Suoneria disattivata 54

Supporto tecnico 14

T

Tariffe

per il proprio telefono 126

per un altro telefono 126

Tasti

programmare 64

utilizzare 64

Tasti delle applicazioni 18

Tasti MULAP, tasti di linea 99

Tasti programmabili 40

Tastiera telefonica 20

Telefonare all'esterno 76

Telefonare sul cellulare 131

Telefonia IP 140

Telefonia LAN 140

Telefono

- bloccare 119
- bloccare altro 120
- bloccare/sbloccare 119
- bloccare/sbloccare centrale 120
- impostare 47
- utilizzare un altro come il proprio 131
- Tempo di elaborazione 115
- Tono 98
- Tono di selezione speciale 117
- Tracciamento della deviazione di chiamata 141
- Trasferimento (conversazione) 93, 104
- U
- UC 150
- Uso dei tasti liberi 64
- Uso ottimizzato delle porte di rete 17
- Utilizzare il mini-switch 17
- V
- Varianti di mobilità 132
- Viva voce
 - Funzione 71, 91





Panoramica delle funzioni e dei codici (ordine alfabetico)

La seguente tabella elenca tutte le funzioni disponibili, così come appaiono sul display. Se configurate (rivolgersi al supporto tecnico), è possibile avviare le funzioni nella finestra di dialogo diretta (selezione + conferma), tramite il menu di servizio (selezione + conferma o codice) oppure tramite i tasti funzione.
















Funzioni (=display)	... in finestra di dialogo diretta	... mediante il menu Servizio → Pagina 41		... con Tasto
	 	 	Codice	
Accettazione della chiamata	✓	✓	*55	X
Avviso di chiamata senza tono	✓	✓	*87	X
Avviso di chiamata con tono	✓	✓	#87	X
Chiamata aut. attiva		✓	*490	X
Chiamata aut. non attiva		✓	#490	X
Headset (cuffia con microfono)				X
Accettazione chiamata	✓			
Rifiuto delle chiamate	✓			
Interruzione comunicazione				X
Blocco chiamata attivo	✓	✓	*97	X
Blocco chiamata non attivo	✓	✓	#97	X
Distribuzione delle chiamate				
connessione		✓	*401	X
disconnessione		✓	#401	X
disponibile		✓	*402	X
non disponibile		✓	#402	X
elaborazione attiva		✓	*403	X
elaborazione non attiva		✓	#403	X
Risposta durante la notte attiva		✓	*404	X
Risposta durante la notte non attiva		✓	#404	X
Numero di chiamate		✓	*405	X
Messaggio di risposta attivo	✓	✓	*69	X
Messaggio di risposta non attivo	✓	✓	#69	X
Servizi assoc.		✓	*83	X
Scelta associata		✓	*67	X
Registrazione				X
Attivazione	✓	✓	*62	X
Baby monitor		✓	*88	X
Servizio I/O dati			*494	X
Ripristino servizi		✓	#0	X

Funzioni (=display)	... in finestra di dialogo diretta	... mediante il menu Servizio → Pagina 41		... con Tasto
	 	 	Codice	
Chiamate dirette		✓	*80	X
Risposta automatica attiva	✓	✓	*96	X
Risposta automatica non attiva	✓	✓	#96	X
DISA				
DISA interno	✓	✓	*47	X
Risposta discreta			*945	
Maiusc (Shift)				X
Test terminale		✓	*940	
Tracciamento chiamata		✓	*84	X
Chiamata temporanea		✓	*508	X
Chiamata gruppo attiva	✓	✓	*85	X
Chiamata gruppo non attiva	✓	✓	#85	X
Tutti i gruppi attivi	✓	✓	*85*	X
Tutti i gruppi non attivi	✓	✓	#85#	X
Hotline				
Invio informazioni	✓	✓	*68	X
Informazioni inviate	✓	✓	#68	X
Visualizzazione informazioni	✓	✓	#68	X
Casella di posta elettronica				X
Tastiera di composizione		✓	*503	
Chiamata in conferenza	✓	✓	*3	X
Avvio della chiamata in conferenza	✓			
Aggiungere utenti alla chiamata in conferenza	✓			
Terminare la conferenza	✓	✓	#3	
Attivazione partecipanti	✓	✓		
Interruzione TLN conferenza			*491	
Visualizzazione costi (proprio telefono)		✓	*65	X
Interrogazione costi (altro telefono)				X
Selezione n. chiamata rapida		✓	*7	X
Selezione chiamata rapida (individuale)		✓	*92	X
Prenotazione linea	✓			X
Richiamata alternata	✓	✓	*2	X
Selezione DTMF		✓	*53	X
Microfono muto			*52	X
Microfono attivo			#52	X
Disconnessione accesso mobile			#9419	✓

Funzioni (=display)	... in finestra di dialogo diretta	... mediante il menu Servizio → Pagina 41		... con Tasto
	 	 	Codice	
Connessione accesso mobile			*9419	✓
Comando notte attivo	✓	✓	*44	X
Comando notte non attivo	✓	✓	#44	X
In attesa		✓	*56	X
Recupero chiamata		✓	#56	
Ricerca persone				
Avviso (non per gli Stati Uniti)		✓	*59	
Codice progetto		✓	*60	X
Richiamata	✓			X
ritorno in attesa	✓	✓	*0	
chiudi e indietro	✓	✓	*0	
Trasferimento/riassunzione chiamata	✓			
Richiamata	✓	✓	*58	X
Eliminazione ordine/richiamata	✓	✓	#58	
Nascondere n. chiamata	✓	✓	*86	X
Trasmissione n. chiamata	✓	✓	#86	X
Assegnazione n. chiamata (non per gli Stati Uniti)	✓	✓	*41	X
Commutazione chiamata attiva		✓	*502	X
Commutazione chiamata non attiva		✓	#502	X
Connessione chiamata		✓	*81	X
Connessione chiamata non attiva		✓	#81	X
Modalità silenziosa attiva	✓	✓	*98	X
Modalità silenziosa non attiva	✓	✓	#98	X
Interruttore attivo (solo per OpenScape Business)		✓	*90	X
Interruttore non attivo (solo per OpenScape Business)		✓	#90	X
Segnale alla rete (Flash)		✓	*51	X
Scelta della lingua		✓	*48	
Configurazione tasti		✓	*91	X
Blocco tel.	✓	✓	*66	X
Sblocco tel.	✓	✓	#66	X
Modifica codice di blocco		✓	*93	
Elenco telefonico				
1 = interno	✓		*54	X
2 = LDAP	✓		*54	X
Servizio dati telefono		✓	*42	

Funzioni (=display)	... in finestra di dialogo diretta	... mediante il menu Servizio → Pagina 41		... con Tasto
	 	 	Codice	
Appuntamento attivo		✓	*46	X
Appuntamento non attivo		✓	#46	X
Apertura porta attiva		✓	*89	X
Apertura porta non attiva		✓	#89	X
Apriporta		✓	*61	X
Trasferimento	✓			
Accettazione, mirata		✓	*59	X
Accettazione, gruppo	✓	✓	*57	X
Accettazione chiamata	✓			
Deviazione attiva	✓	✓	*1	X
1 = tutte le chiamate	✓	✓	*11	X
2 = solo chiamate esterne	✓	✓	*12	X
3 = solo chiamate interne	✓	✓	*13	X
Deviazione non attiva	✓	✓	#1	X
Deviaz. dopo intervallo di tempo attiva		✓	*495	X
Deviaz. dopo intervallo di tempo non attiva		✓	#495	X
Deviazione ufficio attiva	✓	✓	*64	X
Deviazione ufficio non attiva	✓	✓	#64	X
Deviaz. MULAP attiva		✓	*501	X
Deviaz. MULAP non attiva		✓	#501	X
Ricomposizione	✓			
Recupero linea		✓	*63	X
Blocco codice centr.		✓	*943	X

Icone sul display in Area di notifica

	La suoneria è disattivata → Pagina 21
	La suoneria è impostata sul segnale di avviso (bip) → Pagina 21
	La protezione chiamata è attiva → Pagina 117
	Il blocco del telefono è attivo → Pagina 124
	Il telefono squilla → Pagina 71
	Connessione stabilita → Pagina 91
	Chiamata di un utente → Pagina 76
	Stato Presenza per Ufficio → Pagina 58
	Stato Presenza per Incontro → Pagina 58
	Stato Presenza per Pausa pranzo → Pagina 58
	Stato Presenza per Fuori casa → Pagina 58
	Stato Presenza per Pausa → Pagina 58
	Stato Presenza per Malato → Pagina 58
	Stato Presenza per A casa → Pagina 58
	Stato Presenza per Vacanza → Pagina 58
	Stato Presenza per Non disturbare → Pagina 58

